



Организация Объединенных Наций

**Доклад Генерального
комиссара Ближневосточного
агентства Организации
Объединенных Наций для
помощи палестинским
беженцам и организации
работ**

1 июля 1999 года — 30 июня 2000 года

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят шестая сессия
Дополнение № 13 (A/56/13)**

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят шестая сессия
Дополнение № 13 (A/56/13)

**Доклад Генерального комиссара
Ближневосточного агентства
Организации Объединенных Наций для
помощи палестинским беженцам и
организации работ**

1 июля 1999 года — 30 июня 2000 года

[Title]



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2001

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения		
Препроводительное письмо		
Письмо Председателя Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ от 25 сентября 2001 года на имя Генерального комиссара Агентства		
I. Введение		1–37
II. Общая информация о программах Агентства		38–105
A. Образование		38–58
B. здравоохранение		59–72
C. Чрезвычайная помощь и социальные услуги		73–84
D. Программа микрофинансирования и кредитования микропредприятий ..		85–93
E. Программа мирного строительства		94–96
F. Проекты		97–99
G. Призыв в интересах Ливана		100–102
H. Чрезвычайные призывы		103–105
III. Финансовые вопросы		106–129
A. Структура Фонда		106–111
B. Бюджет, поступления и расходы		112–119
C. Внебюджетная деятельность		120–123
D. Текущее финансовое положение		124–129
IV. Юридические вопросы		130–159
A. Сотрудники Агентства		130–144
B. Услуги и помещения Агентства		145–156
C. Прочие вопросы		157–159
V. Иордания		160–176
A. Образование		160–165
B. здравоохранение		166–168
C. Чрезвычайная помощь и социальные услуги		169–176
VI. Ливан		177–196

A.	Образование	177–183
B.	Здравоохранение	184–187
C.	Чрезвычайная помощь и социальные услуги	188–196
VII.	Сирийская Арабская Республика	197–212
A.	Образование	197–200
B.	Здравоохранение	201–205
C.	Чрезвычайная помощь и социальные услуги	206–212
VIII.	Западный берег	213–232
A.	Образование	213–218
B.	Здравоохранение	219–223
C.	Чрезвычайная помощь и социальные услуги	224–232
IX.	Сектор Газа	233–251
A.	Образование	233–237
B.	Здравоохранение	238–241
C.	Чрезвычайная помощь и социальные услуги	242–251

Приложения

I.	Таблицы, содержащие статистическую и финансовую информацию	
II.	Соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций	

Сокращения

ККАБВ	Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам
ОБО	Организация на базе общины
ОЦР	Общинный центр реабилитации
ЕС	Европейское сообщество
НПО	Неправительственная организация
ПМС	Программа мирного строительства
ООП	Организация освобождения Палестины
ЮНЭЙДС	Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ЮНСКО	Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях
ОНВУП	Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия на Ближнем Востоке

Препроводительное письмо

25 сентября 2001 года

Имею честь представить Генеральной Ассамблее мой годовой доклад о деятельности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 21 резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года, и пунктом 8 резолюции 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 года.

В течение периода, охваченного моим докладом, БАПОР продолжало оказывать широкий ассортимент основных услуг примерно 4 миллионам палестинских беженцев, зарегистрированных в пяти районах его операций. Однако из-за нехватки финансовых средств по-прежнему существовала угроза для способности Агентства помогать беженцам.

Во введении в главе I содержится обзор положения с финансированием БАПОР и событий и изменений в регионе с уделением особого внимания пяти районам его операций в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа.

В главе II освещается общее положение с осуществлением основных программ БАПОР в области образования, здравоохранения, оказания чрезвычайной помощи и социального обслуживания, микрофинансирования и создания микропредприятий и осуществления проектов, финансируемых донорами, и за счет средств, собранных в рамках ливанского призыва, а также ход реализации программы чрезвычайной гуманитарной помощи Агентства.

В главе III рассматриваются финансовые вопросы в увязке со структурой различных фондов; бюджет, поступления и расходы; внебюджетная деятельность и нынешнее финансовое положение Агентства.

Глава IV посвящена юридическим вопросам, в частности вопросам, касающимся персонала, услуг и помещений Агентства, а также трудностям, с которыми сталкивается Агентство при проведении своих операций на Западном берегу и в секторе Газа.

В главе V приводится информация об операциях БАПОР и его основных программах в Иордании, глава VI посвящена Ливану, глава VII — Сирийской Арабской Республике, глава VIII — Западному берегу и глава IX — сектору Газа.

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк

В приложении I содержится статистическая и финансовая информация, а в приложении II указаны соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций.

В соответствии со сложившейся практикой годовой доклад в виде проекта был заранее распространен среди 10 членов Консультативной комиссии, замечания и комментарии которых были внимательно рассмотрены. Проект доклада обсуждался в Комиссии на заседании, состоявшемся 25 сентября 2001 года в Аммане. Мнения членов Комиссии изложены в письме Председателя Консультативной комиссии на мое имя. Копия этого письма прилагается ниже.

Я придерживался практики ознакомления представителей правительства Израиля с проектом моего доклада и внимательного рассмотрения их замечаний в контексте ситуации, сохраняющейся на Западном берегу и в секторе Газа с 1967 года, и с учетом последующих событий. В связи с принятым Генеральной Ассамблеей в 1993 году решением об установлении Консультативной комиссией рабочих контактов с Организацией освобождения Палестины (ООП), представитель ООП принял участие в заседании Комиссии, состоявшемся 25 сентября 2001 года, и ему была также представлена копия проекта доклада.

(Подпись) Питер Хансен
Генеральный комиссар
Ближневосточное агентство Организации
Объединенных Наций для помощи палестинским
беженцам и организации работ

**Письмо Председателя Консультативной комиссии
Ближневосточного агентства Организации Объединенных
Наций для помощи палестинским беженцам и организации
работ от 25 сентября 2001 года на имя Генерального комиссара
Агентства**

На своем очередном заседании 25 сентября 2001 года Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ рассмотрела проект Вашего годового доклада о деятельности и операциях Агентства за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии.

Комиссия с обеспокоенностью отметила ухудшение политической, социальной и экономической обстановки в регионе за отчетный период, что сказалось, в частности, на положении палестинских беженцев на оккупированной палестинской территории. Это, в свою очередь, привело к ухудшению условий жизни беженцев в секторе Газа и на Западном берегу. Эти условия, которые сохранялись в течение всего года и были причиной гибели и страданий гражданских лиц, создали ряд серьезных проблем и трудностей для Агентства в его усилиях по предоставлению услуг и помощи остро нуждающимся в них беженцам. Из-за закрытий и других мер, принимаемых израильскими властями на оккупированных палестинских территориях, нередко возникали трудности и задержки с посещением этих районов персоналом Агентства для оказания чрезвычайной помощи, в том числе в ремонте и восстановлении разрушенного жилья в лагерях для беженцев. Комиссия высоко оценила проделанную управленческим и рядовым персоналом Агентства под Вашим руководством работу по энергичному и эффективному реагированию на кризисные ситуации.

Комиссия выразила озабоченность в связи с трудностями, с которыми сталкивается БАПОР из-за введения целого ряда ограничений, в том числе запрета на передвижения между Западным берегом, Иерусалимом и Газой и на территории этих районов, сопровождавшихся введением израильскими силами жестких мер безопасности на контрольно-пропускных пунктах на оккупированной палестинской территории. Ограничения на свободу передвижения персонала и товаров сохраняются и за отчетный период во многих отношениях стали еще более суровыми, что вызывает задержки с оказанием гуманитарной помощи остро нуждающимся в ней беженцам и ведет к ее свертыванию. Комиссия призвала к принятию безотлагательных мер по отмене ограничений на свободу передвижения персонала и товаров Агентства в соответствии с соглашениями, заключенными БАПОР с правительством Израиля, и в соответствии с нормами международного права.

Комиссия приняла к сведению, что после консультаций с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, особенно с Управлением по координации гуманитарной деятельности, а также учреждениями и программами Организации Объединенных Наций Агентство обращалось с призывами об оказании чрезвычайной помощи беженцам, испытывающим с октября 2000 года лишения в результате резкого ухудшения экономических условий на Западном берегу и в секторе Газа. Комиссия отметила, что

4 октября 2000 года Агентство обратилось с призывом об оказании безотлагательной помощи в размере 4,83 млн. долл. США, за которым последовали первый призыв об оказании чрезвычайной помощи в размере 39,1 млн. долл. США на покрытие расходов в течение трехмесячного периода с декабря 2000 года по февраль 2001 года, второй призыв о выделении 37,1 млн. долл. США на покрытие расходов с марта по май 2001 года и третий призыв об оказании помощи в размере 76,8 млн. долл. США на покрытие расходов в период с июня по декабрь 2001 года. Комиссия приветствовала щедрый и оперативный отклик доноров на призыв об оказании безотлагательной помощи и первый призыв, по итогам которых было получено 46,1 млн. долл. США (105 процентов). В ответ на второй призыв средств поступило на 14,1 млн. долл. США меньше, чем испрашивалось. Взносы на третий призыв поступают медленно, и по состоянию на 20 сентября 2001 года сумма объявленных взносов составила 38,1 млн. долл. США. Комиссия обращается к международному сообществу с призывом сделать все возможное, чтобы как можно скорее достичь установленной цели третьего призыва.

Комиссия особо отметила подход, которого придерживается Агентство, к осуществлению весьма эффективной программы по оказанию чрезвычайной помощи нуждающимся в ней беженцам, опираясь на свою широко разветвленную инфраструктуру и квалифицированный персонал в районах бедствия. Кроме того, Комиссия отметила, что благодаря отчетам о выполнении программы чрезвычайной помощи, которые Агентство периодически направляло донорам, последние были постоянно в курсе хода ее реализации. Комиссия настоятельно призвала Агентство предпринимать все усилия для обеспечения дальнейшего тесного сотрудничества с другими организациями и подробно освещать эти усилия в своих периодических отчетах. В первые дни после возникновения чрезвычайной ситуации такие отчеты являются весьма полезными, и Комиссия настоятельно призывает не отказываться от этой практики.

Комиссия подчеркнула, что, приветствуя обнадеживающий отклик доноров на призывы об оказании чрезвычайной помощи, она хотела бы обратить особое внимание на исключительно важное значение того, чтобы доноры вносили адекватные взносы в регулярный бюджет Агентства на как можно более широкой основе, что позволило бы Агентству эффективно осуществлять свои программы во всех пяти районах операций на уровне, соразмерном растущим потребностям палестинских беженцев. Она отметила, что на текущий год взносы объявлены на сумму 280 млн. долл. США, а объем утвержденного Генеральной Ассамблеей бюджета составляет 311 млн. долл. США. Комиссия считает, что в первую очередь необходимы немедленные меры по устранению сохраняющегося разрыва, составляющего 31 млн. долл. США, с тем чтобы Агентство могло и далее оказывать основные услуги беженцам. Комиссия признала необходимость увеличения со временем суммы донорских взносов в бюджет Агентства, чтобы Агентство располагало достаточными средствами для покрытия оперативных расходов и решения остро стоящей проблемы повышения заработной платы сотрудников, работающих в районах его операций. Комиссия отметила, что из объявленных взносов до сих пор не получено 85 млн. долл. США. Она с обеспокоенностью отметила, что, если в самое ближайшее время из этой суммы не поступит хотя бы 40 млн. долл.

США, Агентство не сможет выплатить своим сотрудникам заработную плату за сентябрь/октябрь.

Комиссия получила доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) о предлагаемом бюджете Агентства на 2002–2003 годы, представленный в соответствии с положением 9.1 Финансовых положений БАПОР. Комиссия с признательностью отметила, что ККАБВ рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить бюджетную смету Агентства на 2002–2003 годы. Она отметила далее, что, как заявил ККАБВ, поскольку Ваш доклад рассматривается Генеральной Ассамблеей ежегодно, это открывает перед Вами дополнительную возможность, при необходимости, представлять через ККАБВ пересмотренные потребности.

В отношении пяти новых должностей международных сотрудников, испрошенных в бюджете на 2002–2003 годы, Комиссия отметила, что в своем докладе о предлагаемом бюджете БАПОР на двухгодичный период 2000–2001 годов ККАБВ сослался на резолюцию 3331 В (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года, в соответствии с которой «расходы на зарплату международному персоналу, находящемуся на службе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, которые в ином случае покрывались бы за счет добровольных взносов, с 1 января 1975 года должны финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в течение срока действия мандата Агентства». Комиссия приветствовала рекомендацию ККАБВ, согласно которой Комиссия может обратиться к Генеральному комиссару с просьбой начать переговоры с Генеральным секретарем на предмет внесения на Генеральной Ассамблее конкретных предложений по этому вопросу. Комиссия отметила далее, что ККАБВ просил «Генерального комиссара сообщить ему о мерах, принятых в этой связи». Поэтому Комиссия обращается к Генеральному комиссару с просьбой принять соответствующие меры.

Комиссия отметила, что Агентство представляет свой бюджет на двухгодичный период 2002–2003 годов в объеме 674,8 млн. долл. США и что в формат и структуру бюджета внесены дальнейшие усовершенствования с целью сосредоточить больше внимания на программах и результатах. Комиссия выразила Агентству признательность за представление бюджета и его содержание и рекомендовала Генеральной Ассамблеей принять бюджет. Комиссия приветствовала представленный Агентством донорам доклад о результатах управленческой реформы и ходе осуществления программ и предложила ему периодически обновлять эту информацию.

Комиссия с обеспокоенностью отметила рост задолженности в связи с невозможностью уплаты налога на добавленную стоимость (НДС) и портовых сборов на сумму соответственно 19,93 млн. долл. США и 6,1 млн. долл. США. Комиссия отметила, что Агентство добивается совместного участия в финансировании задолженности по НДС. Агентство также обратилось к правительству Израиля на предмет возмещения портовых и других сборов. Комиссия настоятельно призвала Агентство предпринять все усилия для урегулирования с Палестинским органом и правительством Израиля этой задолженности до начала двухгодичного периода 2002–2003 годов.

Комиссия также отметила, что Агентству до сих пор не выплачена сумма в размере 5,1 млн. долл. США на покрытие расходов, понесенных Агентством из-за перевода его штаб-квартиры в Газу в соответствии с инструкциями, полученными из Центральных учреждений Организации Объединенных Наций. Указанная сумма должна быть выплачена Агентству Организацией Объединенных Наций как можно скорее.

Комиссия выразила руководству Агентства признательность за принятые им различные меры по разработке и проведению управленческих реформ. Комиссия отметила прогресс, достигнутый во внедрении новой финансовой системы и новой системы начисления заработной платы. Комиссия также приветствовала позитивное воздействие этих и других реформ, направленных на повышение эффективности программ Агентства.

Комиссия с признательностью отметила, что во исполнение вынесенной ею в 2000 году рекомендации Агентство начало использовать свою Группу анализа политики. Она также настоятельно призвала БАПОР при необходимости распространять подготавливаемые Группой доклады в принимающих странах и странах-донорах.

Комиссия отметила серьезное ухудшение с октября 2000 года условий работы персонала Агентства на Западном Берегу и в секторе Газы. Комиссия выразила персоналу Агентства признательность за стойкость и самоотверженность, с которыми он, несмотря на нередко опасные условия, выполняет свои гуманитарные задачи. Комиссия отметила, что хорошо подготовленный персонал Агентства во многом способствовал эффективному и оперативному оказанию гуманитарной помощи беженцам, пострадавшим в результате политического и экономического кризиса.

Комиссия признала жизненно важную роль, которую играет Агентство в оказании беженцам основных услуг и содействии обеспечению стабильности в регионе. Она также подчеркнула необходимость того, чтобы страны-доноры на нынешнем критическом этапе, руководствуясь соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, продолжали наращивать свои взносы в бюджет БАПОР, с тем чтобы БАПОР мог продолжать выполнять свой мандат до справедливого урегулирования проблемы беженцев, и рекомендовала продлить мандат Агентства на дополнительный трехлетний период, начинающийся 1 июля 2002 года.

Консультативная комиссия выразила глубокую благодарность правительствам принимающих стран за их неизменную поддержку и помощь палестинским беженцам, а также отметила весомый вклад Организации освобождения Палестины и услуги, которые она оказывает палестинским беженцам.

Комиссия выразила Вам глубокую признательность за личную приверженность делу оказания помощи беженцам и за умелое руководство работой Агентства в этот особенно трудный период его истории.

(Подпись) Мохамед Хигази
Председатель Консультативной комиссии

[date]

[Text]

XXX

Глава I

Введение

1. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) было учреждено в соответствии с резолюцией 302 (IV) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1949 года. Агентство, штаб-квартира которого находилась в Бейруте, начало осуществление своей деятельности 1 мая 1950 года, приступив к удовлетворению непосредственных гуманитарных потребностей около 880 000 палестинских беженцев. За прошедшие пять десятилетий Агентство стало крупнейшей программой Организации Объединенных Наций в регионе, в которой занято примерно 22 000 сотрудников, включая учителей, работников системы здравоохранения, работников социальной сферы и других работников по оказанию услуг. Агентство содержит примерно 900 объектов, предоставляя услуги в области образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и в социальной сфере, а также по линии программы предоставления микрофинансов и создания микропредприятий для все возрастающего количества беженцев, которых в настоящее время насчитывается около 4 миллионов. Зарегистрированные при БАПОР беженцы находятся в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западной берегу и в секторе Газа. Услуги Агентства оказываются в основном непосредственно их получателям, наряду с услугами, которые обеспечиваются государственным сектором принимающих стран. Хотя услуги Агентства финансируются непосредственно из его бюджета в тех случаях, когда это целесообразно и возможно, беженцы принимают участие в покрытии расходов на услуги путем оплаты части стоимости услуг, с помощью механизмов самопомощи, деятельности добровольцев, с помощью членских и добровольных взносов.

2. Агентство оказывает беженцам широкий спектр услуг в следующих областях: начальное и подготовительное школьное обучение; профессионально-техническая подготовка; всеобъемлющее первичное медико-санитарное обслуживание, включая медицинское обслуживание семей; помощь в обеспечении госпитализации;

санитарно-гигиенические услуги в лагерях беженцев; чрезвычайная помощь нуждающимся домашним хозяйствам; и социальные услуги по вопросам развития для женщин, молодежи и инвалидов. Агентство разработало весьма успешную программу предоставления микрофинансов и создания микропредприятий, которая способствует развитию у беженцев навыков предпринимательской деятельности. Дополнительно к своей регулярной программе Агентство осуществляет широкий круг проектов в области создания инфраструктуры с целью улучшения условий жизни беженцев.

3. После того, как в сентябре 2000 года на оккупированной палестинской территории начались волнения, известные как «интифады», Агентство вынуждено было разработать программу оказания чрезвычайной гуманитарной помощи беженцам, пострадавшим вследствие серьезного ухудшения экономического положения в секторе Газа и на Западном берегу в результате закрытия территорий и принятия израильскими властями других ограничительных мер.

4. С октября 2000 года въезд палестинцев в сектор Газа и на Западный берег и выезд из них почти все время строго ограничивались. Время от времени внутренняя территория Газы разделялась на две или три части, а на Западном берегу вводились строгие ограничения в отношении использования основных и прочих дорог палестинцами и их автотранспортными средствами в течение более чем половины всего времени, в результате чего большинство палестинских городских центров и деревень были отрезаны друг от друга, а также от сектора Газа.

5. Для большого числа палестинцев, работавших в Израиле, экономические последствия закрытия территорий обернулись безработицей. В первой половине 2000 года в Израиле, израильских поселениях и промышленных зонах работало около 125 000 палестинцев, заработок которых составлял в среднем 27,50 долл. США в день, а совокупный заработок — около 3,4 млн. долл. США в день. В результате почти полного прекращения притока рабочей силы (за исключением примерно 2100 жителей Газы, которые время от времени могли работать в промышленной зоне Эрез) чистые последствия для экономики составили примерно 3 млн. долл. США в день для поступлений

домашних хозяйств. Примерно 58 процентов этих поденщиков, оставшихся без работы, составляют беженцы. В целом в результате закрытия территорий и введения ограничений на передвижение показатели безработицы среди палестинцев в секторе Газа и на Западном берегу возросли примерно с 11 процентов до 35–40 процентов. По оценкам Всемирного банка, показатели нищеты в секторе Газа и на Западном берегу (т.е. потребление на уровне менее чем 2,10 долл. США на человека в день) возрастут до 43,7 процента к декабрю 2001 года — от уровня в 21 процент в ноябре 2000 года.

6. Для удовлетворения непосредственных потребностей, обусловленных серьезным ухудшением экономического положения, Агентство обратилось 4 октября 2000 года с призывом об оказании незамедлительной помощи в размере 4,83 млн. долл. США. Вслед за этим после проведения консультаций с Управлением по координации гуманитарных вопросов и другими программами и учреждениями Организации Объединенных Наций был объявлен первый призыв об оказании чрезвычайной помощи в период с декабря 2000 года по февраль 2001 года в размере 39,1 млн. долл. США и второй призыв в размере 37,1 млн. долл. США на период с марта по май 2001 года. 22 мая был провозглашен третий призыв об оказании помощи в размере 76,8 млн. долл. США в период с июня по декабрь 2001 года.

7. Ответ международного сообщества на призыв об оказании незамедлительной помощи и первые два призыва об оказании чрезвычайной помощи был оперативным и щедрым. В ответ на призыв об оказании незамедлительной помощи и первый призыв об оказании чрезвычайной помощи, общая сумма которых составила 44 млн. долл. США, было получено 46,1 млн. долл. США. По линии второго призыва было получено 23 млн. долл. США. К концу июня 2001 года в рамках третьего призыва были обещаны взносы в размере около 38,1 млн. долл. США. В настоящее время Агентство прилагает усилия к обеспечению того, чтобы поступление взносов по линии последнего призыва об оказании чрезвычайной помощи сохранялось на столь же высоком уровне.

8. Отклик международного сообщества на призывы об оказании чрезвычайной помощи был весьма обнадеживающим для Агентства, являясь

свидетельством уверенности в том, что Агентство располагает необходимыми возможностями и потенциалом для эффективного оказания гуманитарной помощи. Агентство разработало систему периодической отчетности перед основными странами-донорами, с помощью которой они полностью информируются об осуществлении программы чрезвычайной помощи и, в свою очередь, в случае необходимости, имеют возможность оказывать консультативные услуги.

9. В то время, как отклик международного сообщества на призывы об оказании чрезвычайной помощи является убедительным свидетельством понимания необходимости дальнейшей поддержки услуг, оказываемых БАПОР палестинским беженцам, достигнутый к настоящему времени уровень поддержки регулярного бюджета Агентства не является отражением надлежащего признания серьезности угрозы, которую представляет для услуг Агентства нехватка финансовых средств. В 2001 году объем объявленных взносов в регулярный бюджет Агентства составил к концу июня 280 млн. долл. США против утвержденных Генеральной Ассамблеей в прошлом году бюджетных ассигнований в размере 310,4 млн. долл. США. К концу июня положение с наличностью было таковым, что без дополнительных 66 млн. долл. США Агентство останется без наличных средств, необходимых для покрытия предусмотренных бюджетом важных статей расходов.

10. Агентство продолжает предпринимать активные усилия по мобилизации дополнительных объявленных взносов стран-доноров и расширению базы своих доноров. В частности, в марте 2001 года Генеральный комиссар выступил в Каире в Совете министров иностранных дел арабских государств. Он проинформировал министров о серьезном финансовом положении Агентства и о необходимости того, чтобы арабские государства сделали все возможное для увеличения своих взносов в регулярный бюджет Агентства. Он напомнил о принятом ранее решении Совета повысить уровень взносов арабских государств в бюджет БАПОР до уровня примерно 8 процентов против нынешнего уровня 1,9 процента. В июле 2001 года Генеральный комиссар встретился с министрами иностранных дел стран — членов Европейского союза и подчеркнул политическую и гуманитарную потребность создания прочной

финансовой основы для Агентства. Дополнительно к непосредственной чрезвычайной помощи, необходимой для покрытия текущего дефицита, он, таким образом, напомним им о настоятельной необходимости согласованных усилий по устранению структурного дефицита. В настоящее время Агентство находится в таком положении, что оно вынуждено обходиться минимумом ресурсов для выполнения своих непосредственных обязанностей, не располагая какими-либо резервами, необходимыми для принятия мер в случае непредвиденных обстоятельств или для сохранения разумного объема заработной платы своим работающим в этом обширном районе сотрудникам, заработная плата которых значительно отстает от заработной платы сотрудников других учреждений Организации Объединенных Наций в этом районе, а в некоторых случаях даже от шкал окладов местных государственных служащих. Агентство представит пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи смету своего бюджета на двухгодичный период 2002–2003 годов. Согласно оценкам, она составит 674,82 млн. долл. США, включая резерв оборотного капитала в размере 14 млн. долл. США и резерв заработной платы в объеме 15 млн. долл. США. Данная смета представляет собой минимальное увеличение объема расходов, и ее следствием являются отрицательные годовые темпы роста при учете инфляции в районах деятельности Агентства.

11. Значительное большинство основных доноров Агентства постоянно наращивали свои ежегодные взносы в регулярный бюджет. Однако, если учитывать темпы прироста численности беженцев и темпы инфляции, то рост взносов отстает от минимальных потребностей. Агентство постоянно стремится к повышению эффективности своей оперативной деятельности с целью сокращения до минимума затрат и сдерживания расходов в рамках, установленных вследствие напряженного финансового положения. Принят ряд мер, которые можно представить в качестве повышающих эффективность в плане сокращения непосредственных затрат. Однако эти меры несомненно отразились на качестве оказываемых Агентством услуг. Одним из таких примеров является введение двух смен занятий в школах в целях обеспечения необходимыми услугами все возрастающего числа школьников и экономии расходов на строительство. Такое положение

достигло критического уровня в Иордании, в которой проживает наибольшая группа беженцев и в которой в 93 процентах школ БАПОР занятия проводятся в две смены, в то время как в государственных школах принимающей страны положение является прямо противоположным. В целом в пяти районах осуществляемой деятельности 75 процентов школ БАПОР работает в две смены, и показатель посещаемости в настоящее время составляет в среднем 43,5 на класс, а в некоторых районах — более 50 на класс. Кроме того, заработная плата учителей не поспевает за темпами инфляции, и в настоящее время Агентство сталкивается со все более значительными трудностями в деле найма и удержания наиболее квалифицированных и способных сотрудников. Агентство вынуждено планировать свои расходы на основе занятий в школах в две смены, и основное внимание уделяется недопущению работы в три смены, что окажет весьма пагубное воздействие на качество обучения в результате сокращения времени преподавания, ликвидации внеклассной работы и одновременного повышения расходов на содержание. Аналогичным образом, в области здравоохранения возникают все новые проблемы по мере того, как работникам системы здравоохранения приходится иметь дело со все большим числом пациентов. В среднем количество медицинских консультаций, оказываемых в центрах здравоохранения Агентства, превышает 100 в день на одного врача. В секторе Газа этот показатель составляет 109 консультаций в день на одного врача. Рост численности беженцев также означает рост количества особо нуждающихся лиц, требующих безотлагательной помощи. Сотрудникам Агентства по оказанию безотлагательной помощи и социальных услуг в течение отчетного периода пришлось иметь дело с 217 388 особо трудными случаями — по сравнению с 207 150 такими случаями за предыдущий год.

12. Несмотря на вышеупомянутые проблемы в области институциональных возможностей Агентства в обеспечении его основных услуг вследствие финансовых затруднений, Агентство по-прежнему осуществляет весьма эффективную деятельность в различных областях, в которых оно оказывает услуги беженцам. Например, в области образования школы Агентства по-прежнему лидируют по результатам экзаменов, проводимых ежегодно властями принимающей страны в пяти

районах его деятельности. В системе школьного образования Агентства обеспечивается равенство между мальчиками и девочками, а в некоторых районах число участвующих девочек превышает число учащихся мальчиков. Выпускники профессионально-технических центров Агентства пользуются спросом на рынке труда. Согласно проведенным Агентством обследованиям, 79,3 процента таких выпускников к 2000 году нашли работу. Показатели медико-санитарного обслуживания палестинских беженцев являются одними из самых высоких в регионе, а осуществляемое в настоящее время эпидемиологическое обслуживание беженцев сходно с положением групп населения стран, находящихся на этапе перехода от развивающихся стран к развитым.

13. Дополнительно к своим традиционным услугам Агентство внедрило в течение нескольких лет программу получения доходов на двух уровнях. Один из них приходится на общие рамки оказываемых им услуг по обеспечению чрезвычайной помощи и социальных услуг, а второй представляет собой коммерческую, самостоятельную и ориентированную на рынок службу микрофинансирования, которая была переименована в Программу предоставления микрофинансов и кредитования микропредприятий. В рамках текущего периода отчетности по линии этой программы принадлежащим палестинцам предприятиям было предоставлено 10 086 займов на сумму в 9,9 млн. долл. США. Женщины-предпринимательницы получили 36 процентов от всех займов. Эта пользующаяся большим успехом программа Агентства столкнулась со значительными затруднениями после происшедшего в период с октября 2000 года резкого ухудшения экономического положения в Газе и на Западном берегу. Вследствие ухудшения условий осуществления предпринимательской деятельности в Газе и на Западном берегу самостоятельность этой программы поставлена под угрозу, и в период после сентября 2000 года обеспечение ежемесячного прироста объема предоставляемых кредитов стало невозможным, и объем предоставляемых займов сократился с 1304 займов на сумму в 1,46 млн. долл. США в сентябре 2000 года до всего лишь 831 займа на сумму в 668 260 долл. США в июне 2001 года. В то же время среднемесячный показатель своевременного

погашения задолженности упал с 69,43 процента до всего лишь 20 процентов.

14. Таким образом, Агентство столкнулось с серьезными проблемами в плане обеспечения функционирования и качественной работы учреждений, которые были созданы им для оказания услуг беженцам. Сложившееся финансовое положение обуславливает необходимость принятия странами-донорами согласованных мер по созданию надежной основы для удовлетворения потребностей Агентства, с помощью которой можно было бы устранить структурный дефицит в рамках его бюджета и создать надлежащий базис для его финансовой жизнеспособности в будущем. Благодаря этим мерам можно было бы положить конец возникавшим в конце финансового года кризисным ситуациям, с которыми Агентство вынуждено было сталкиваться в течение последних лет. Существенно важное значение для оказания беженцам надлежащих услуг имеет сохранение и дальнейшее укрепление признанного потенциала Агентства в деле урегулирования чрезвычайных ситуаций гуманитарного характера. При отсутствии требуемых финансовых ресурсов этот потенциал будет утерян.

15. Внешние условия, в которых Агентство вынуждено было осуществлять свою деятельность в течение отчетного периода, неожиданным и радикальным образом изменились, что имеет серьезные последствия для деятельности Агентства в настоящем и в будущем. Хотя в рамках реагирования на изменения, происшедшие в предыдущем году и в период, предшествовавший сентябрю 2000 года, основное внимание уделялось событиям в рамках мирного процесса, последующие месяцы ознаменовались резким крушением возникших было надежд. Вместо того, чтобы сосредоточить внимание на последствиях реализации возможных успехов в рамках мирного процесса в контексте решения проблем беженцев для деятельности Агентства в будущем, возникла незамедлительная потребность направить все ресурсы Агентства на удовлетворение чрезвычайных гуманитарных потребностей, возникших в период после сентября. Насилие, закрытие территорий и введение израильскими властями ограничений на передвижение в Газе и на Западном берегу создали ряд препятствий для

возможностей Агентства осуществлять свою гуманитарную деятельность на бесперебойной основе и без вмешательства. Из-за задержек на израильских контрольно-пропускных пунктах сотрудники Агентства, в особенности сотрудники данного района, нередко прибывали с опозданием или вообще не могли попасть на свои рабочие места. Движение грузовых автомобилей БАПОР между Западным берегом и Газой, на которых перевозились важные грузы гуманитарного назначения, пришлось временно прекратить из-за введенных израильскими властями процедур досмотра, несовместимых с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года и двусторонним Соглашением Комай-Микельмора 1967 года между Агентством и правительством Израиля, а также международными нормами, касающимися проблемы гуманитарного доступа (см. главу IV). В рамках программы, разработанной Агентством для урегулирования нынешней чрезвычайной ситуации, Агентство внедрило Программу использования сотрудников по оказанию оперативной поддержки, которая рассчитана на обеспечение максимально возможного содействия в деле смягчения пагубных последствий упомянутых ограничений для оказания гуманитарных услуг. Эта программа была особо эффективной на Западном берегу в деле обеспечения доставки персонала, автотранспортных средств и товаров Агентства.

16. Хотя из-за финансовых затруднений Агентства основное внимание приходилось уделять, как правило, приоритетным вопросам краткосрочного характера, Агентство тем не менее продолжало осуществлять свою более долгосрочную программу реформы. Со времени своего создания БАПОР постоянно адаптировалось к стремительно изменяющимся политическим условиям в регионе в своей деятельности по удовлетворению потребностей палестинских беженцев. В ходе своей организационной и оперативной эволюции Агентство переключилось с осуществляемых ранее видов деятельности к операциям по оказанию чрезвычайной помощи, а в настоящее время — к более комплексной программе развития людских ресурсов. Осуществляемый в настоящее время этап процесса реформы берет начало с 1996 года. Основное внимание Агентство уделяет повышению эффективности и действенности управления своими ресурсами, созданию открытой управленческой

культуры, укреплению своего стратегического потенциала в области планирования, расширению и укреплению отношений Агентства со странами-донорами, принимающими странами, а также учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, и повышению обратной связи, эффективности и действенности оперативной деятельности Агентства по оказанию услуг беженцам в рамках изменяющихся социально-политических условий.

17. С целью расширения внешних связей больше внимания уделялось расширению отношений со странами-донорами, и в этом контексте в Женеве было учреждено новое Отделение связи БАПОР за счет внебюджетных средств, предоставленных правительством Швейцарии. Новое отделение обеспечит расширение доступа Агентства к его европейским странам-донорам, а также к учреждениям и программам Организации Объединенных Наций и дипломатическим представительствам, базирующимся в Женеве.

18. В контексте нынешней чрезвычайной ситуации БАПОР еще более укрепило свое сотрудничество с другими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, а также с НПО, включая действующий в данном регионе Международный комитет Красного Креста. БАПОР участвует также в работе секторальных рабочих групп, созданных с целью улучшения координации деятельности в Газе и на Западном берегу.

19. Важной отличительной чертой усилий БАПОР, нацеленных на повышение эффективности и действенности, является более тесное сотрудничество с правительствами принимающих стран, т.е. Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики и с Палестинским органом. В рамках этих усилий на постоянной основе обеспечивается координация и обмен мнениями Генерального комиссара с руководством принимающих стран и ООП/Палестинского органа. В то же время поддерживается связь с израильскими властями, в частности с министерством иностранных дел Израиля, по таким вопросам, как обеспечение гуманитарного доступа и передвижение товаров, персонала и автотранспортных средств Агентства.

20. Агентство также предпринимает дополнительные усилия в рамках имеющихся

ресурсов по укреплению своей деятельности в области общественной информации и коммуникации. Прежде всего следует отметить то особое внимание, которое уделяется обмену информацией между отделениями на местах и отделениями штаб-квартиры по вопросам информации, поощрению сотрудников по вопросам общественной информации (СОИ) к тому, чтобы они выступали в качестве местных представителей в соответствующих районах, и пристальному наблюдению за сообщениями средств массовой информации с целью обеспечения оперативного реагирования Агентства на неточные сообщения о деятельности Агентства. Были приняты меры по поощрению поездок представителей средств массовой информации на объекты БАПОР в секторе Газа и на Западном берегу, а также крупные международные радиовещательные сети, как Си-эн-эн, Би-би-си и «Аль-Джазира», передали информацию о проведенных с Генеральным комиссаром интервью. Был значительно расширен веб-сайт БАПОР в результате создания арабского веб-сайта, секции новостей, секции аудиовизуальных материалов и работающего в интерактивном режиме двуязычного бюллетеня для персонала. Число посещений этого сайта значительно возросло — с 66 000 в июне 2000 года до 146 000 в мае 2001 года. В настоящее время разрабатываются планы расширения сотрудничества с Департаментом общественной информации Организации Объединенных Наций, в особенности с секцией радиопрограмм и видеоматериалов. Информационные материалы Агентства адресуются беженцам, принимающим странам, а также более широкой международной аудитории, в особенности основным странам-донорам. Не последнее место среди них занимают многочисленные сотрудники Агентства, являющиеся важными распространителями информации в общинах беженцев. Важным средством распространения этих материалов является информационный бюллетень персонала, который публикуется на арабском языке — языке оригинала.

21. В рамках осуществляемых Агентством внутренних реформ в области управления особое внимание уделяется повышению эффективности и действенности управления его ресурсами. Одним из важных проектов является внедрение новой системы финансирования, выплаты окладов и

людских ресурсов. Все это стало возможным благодаря предоставленной донорами внебюджетной помощи. Предполагается, что новая финансовая система обеспечит повышение финансового контроля и достижение более высокого уровня отчетности и транспарентности в рамках всех осуществляемых на местах операций. Новая система начисления заработной платы сведет к минимуму ручные операции по начислению заработной платы (путем сокращения канцелярской работы, расходуемого времени и затрат на персонал), повысит своевременность обеспечения доступа к информации через средство электронной базы данных и устранит сбои в системе начисления заработной платы путем упрощения данной системы. Предполагается, что после завершения этапа испытаний к концу 2001 года будет закрыта бухгалтерия в Вене, что еще более сократит расходы. Новая система также обеспечит интеграцию проводимых с учетом людских ресурсов реформ в таких областях, как профессиональная подготовка и планирование служебного роста и использование базы данных о сотрудниках.

22. Проведение реформ Агентства в отношении представления и формата его бюджета было начато в тот период, когда Генеральной Ассамблее был представлен бюджет на 2000–2001 годы. Новый формат был разработан на основе программ и ориентирован на практические результаты; в нем конкретно изложены цели, целевые задания и достижения каждой важной программы Агентства. БАПОР стремится продолжить процесс усовершенствования представления своего бюджета на двухгодичный период 2002–2003 годов. Таким образом, в результате проведения среднесрочного обзора была выявлена необходимость в проведении дальнейшей профессиональной подготовки по вопросам оценки работы с целью получения аналитических данных, выходящих за рамки расходов. Кроме того, были внедрены ключевые показатели деятельности, с тем чтобы все департаменты могли контролировать свои программы и проводить существенный обзор хода достижения поставленных в бюджете целей.

23. Агентство повысило роль своего Ревизионного управления путем его преобразования в ходе отчетного периода в Департамент по вопросам ревизии и инспекции. Директор нового

Департамента был назначен Секретарем Ревизионного комитета, возглавляемого заместителем Генерального комиссара. Новый департамент будет проводить, в частности, новую политику при рассмотрении заявлений и жалоб, а также обеспечит набор дополнительных сотрудников по вопросам ревизии и окажет содействие в повышении уровня информированности и реагирования на рекомендации ревизоров.

24. В рамках проводимых реформ в отношении административных и людских ресурсов будут предприняты усилия по сокращению продолжительности процедур найма и, с учетом сложившейся в настоящее время критической ситуации, по обеспечению более широкого использования краткосрочных контрактов с целью ускорения процесса набора сотрудников и экономии административных расходов и расходов по персоналу. Одним из проектов, который предполагается завершить к концу 2001 года, является проект упорядочения выплаты пособий. Он должен упростить задачу выдачи пособий, тем самым сократив время обработки информации и связанные с этим расходы.

25. Путем структурной перестройки и перераспределения имеющихся подразделений Агентство также создало новый Департамент по оперативному и техническому обслуживанию. Предполагается, что новый департамент, образованный в результате слияния трех отделов, обеспечит сосредоточение связанных между собой мероприятий в одном центре по оказанию услуг, тем самым обеспечив повышение эффективности и проведение консультаций в рамках Департамента и, следовательно, сокращение административных расходов. Создана новая локальная сеть спутниковой связи (ЛССС) под управлением нового Департамента. Эта новая система спутниковой связи была официально введена в действие 14 февраля 2001 года. Предполагается, что новая система обеспечит повышение эффективности, безопасности и надежности связи, а также доступ к международным сетям за пределами местных серверов, повысит эффективность телефонной, факсимильной и электронной связи между штаб-квартирой и отделениями на местах и расширит масштабы распространения информации через посредство систем связи Интранет и Интернет.

Кроме того, внедренная в 1993 году нынешняя система закупок оказалась неэффективной в области материально-технического обеспечения и учета имеющихся запасов. В настоящее время рассматривается ряд вариантов улучшения или замены этой системы.

26. В центре осуществляемого процесса реформ в рамках основных программ БАПОР находится ряд инициатив. В области образования начато осуществление пятилетнего плана развития. Он был разработан при помощи консультативных служб, деятельность которых финансировалась странами-донорами. Благодаря инициативе в области компьютерных информационных технологий, охватывающей новые объекты, курсы и профессиональную подготовку персонала в области технологии, навыков управления и методов обучения в школах и центрах профессиональной подготовки БАПОР, была повышена эффективность технической подготовки и управленческой практики в восьми центрах профессионально-технической подготовки. В июне 2000 года было начато осуществление финансируемого по линии доноров проекта по вопросам терпимости, урегулирования конфликтов и основных прав человека и внедрена информационная система по вопросам управления в области образования, включающая базу данных для оказания помощи сотрудникам плановых и директивных органов в деле использования и анализа статистической информации, поступающей по линии программы в области обучения.

27. В рамках программы в области здравоохранения основное внимание уделяется повышению качества ухода и производительности путем разработки технических руководящих принципов и стандартных управленческих процедур и поощрению профессиональной подготовки на рабочем месте в целях повышения качества работы сотрудников. Кроме того, были приняты меры по укреплению институционального потенциала в области эпидемиологии и репродуктивного здоровья и внедрению общего подхода к управлению качеством и использованию надлежащих информационных технологий. Эти мероприятия осуществлялись в сотрудничестве с центрами по борьбе с болезнями и их профилактике в Атланта, штат Джорджия, Соединенные Штаты Америки. В настоящее время принимаются меры по обеспечению поддержки со стороны Всемирной

организации здравоохранения, особенно в области проведения обследований и лечения неинфекционных заболеваний, масштабы распространения которых продолжают возрастать вследствие изменения образа жизни и повышения продолжительности жизни. На основе внедренных в предыдущие годы двух медико-просветительских программ по вопросам предотвращения курения и профилактики ВИЧ/СПИДа были разработаны материалы для самостоятельной подготовки и проведены междисциплинарные мероприятия в интересах подростков и школьников.

28. В рамках программы оказания чрезвычайной помощи и социальных услуг основное внимание уделяется подходу к вопросам развития на уровне общин. Для достижения этой цели были пересмотрены инструкции по оказанию услуг в рамках чрезвычайной помощи и обеспечена профессиональная подготовка сотрудников по вопросам их использования, а также разработан пакет программ системы проведения «социальных исследований на местах» с целью ведения учета и компьютеризации записей об особо нуждающихся лицах. Завершена разработка системы выплаты жалования во всех отделениях на местах в целях обеспечения одновременного получения продовольственной и денежной помощи. Кроме того, почти все общинные организации были переданы в ведение местных общин в целях поощрения самопомощи.

29. После успешного внедрения в Газе программы предоставления микрофинансов и развития микропредприятий эта программа стала внедряться на Западном берегу. Предполагается, что, если позволят внешние факторы, программа в свое время достигнет уровня 20 000 коммерческих займов, соответствующих инвестициям на сумму 20 млн. долл. США ежегодно. На основе позитивных результатов, полученных в ходе проведения исследования по вопросам оценки, планируется внедрение этой системы в Иордании и Сирийской Арабской Республике.

30. Агентством были приняты меры по укреплению потенциала штаб-квартиры в области планирования и анализа путем укрепления его Группы анализа политики. Основное внимание уделяется проводимому в рамках ответных мер анализу складывающейся политической обстановки, отражающейся на положении беженцев

и Агентства, в частности в рамках нынешних сложных условий. Все это связано со сбором и накоплением данных, долгосрочным стратегическим планированием, представлением аналитической отчетности и ежедневными оценками положения. По мере укрепления внутреннего регионального и языкового потенциала сотрудников Группы возросло качество этих социально-экономических и политических аналитических материалов. Ряд внутренних аналитических документов по вопросам, оказывающим непосредственное воздействие на беженцев и Агентство, в значительной степени способствовал разработке политики. К этой Группе был обращен призыв еще более углубить анализ всех вопросов, связанных со сложными условиями, в которых осуществляет свою деятельность Агентство, с тем чтобы дать возможность руководству оперативно и эффективно реагировать на изменяющиеся потребности по мере развития ситуации.

31. Деятельность Агентства в течение прошедших пяти десятилетий обеспечивалась за счет щедрой поддержки его основных стран-доноров, а также его принимающих стран. В течение отчетного периода Агентство продолжало пользоваться решительной поддержкой правительств Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики, а также радушным отношением со стороны их граждан. В ходе осуществления своей деятельности решительную поддержку Агентству также оказывал Палестинский орган. В главах V-IX настоящего доклада приводится подробная информация о том, каким образом Агентство осуществляло мандат в своих пяти районах.

32. Проявления насилия, а также предпринимаемые израильскими властями закрытия территорий и другие ограничительные меры в отношении палестинского населения пагубным образом отразились на условиях жизни беженцев в Газе и на Западном берегу. Последствия этих мер и ответные меры Агентства изложены в предыдущих пунктах и в главах II и IV.

33. Наибольшее число палестинских беженцев проживает в Иордании. Большинство из них является полноправными гражданами этой страны и может работать в государственных службах и иметь доступ к государственным учреждениям, а также помощи в области развития и в других областях.

Согласно сообщению правительства, в течение отчетного периода палестинским беженцам и перемещенным лицам была оказана помощь в размере 392,1 млн. долл. США. В рамках этой помощи были оказаны услуги в таких областях, как образование, плата за аренду помещений и пользование коммунальными услугами, предоставление субсидий и продовольственных пайков, оказание услуг в лагерях, медико-санитарное обслуживание, обеспечение услуг в области общественной безопасности и социальных услуг. Ассигнования по линии регулярного бюджета Агентства на 2001 год для Иордании составляют 71,6 млн. долл. США, а в 2000 году они составили 70,7 млн. долл. США.

34. Положение палестинских беженцев в Ливане является наиболее тяжелым по сравнению с другими районами. Они располагают весьма незначительным доступом к государственным услугам и вынуждены почти полностью зависеть от услуг Агентства в области базового образования, здравоохранения и чрезвычайной помощи и социального обслуживания. Ливанские власти продолжали препятствовать проведению строительных работ в некоторых лагерях беженцев, при этом в некоторых из этих лагерей для ввоза строительных материалов по-прежнему требовалось разрешение военных властей, которое не всегда предоставлялось. Палестинские беженцы в Ливане живут в тяжелых условиях, не имея надлежащего жилья и сталкиваясь с ограничениями в плане мобильности; для них характерны высокие показатели безработицы. Ассигнования по линии регулярного бюджета БАПОР для беженцев в Ливане составили 41,2 млн. долл. США в 2001 году и 46,6 млн. долл. США в 2000 году.

35. Палестинские беженцы в Сирийской Арабской Республике продолжали пользоваться полным доступом к государственным услугам. К ним относятся услуги в области образования, здравоохранения и в других областях. По сообщениям правительства, в течение отчетного периода на беженцев было израсходовано 68,4 млн. долл. США. Эти средства были использованы для оказания услуг в области образования, здравоохранения, жилья, коммунального обслуживания, безопасности, покрытия расходов на поставки товаров и социальные услуги. Ассигнования по линии

бюджета Агентства на 2001 год для беженцев в Сирии составили 21,9 млн. долл. США, а в 2000 году — 21,7 млн. долл. США.

36. БАПОР поддерживает тесное сотрудничество с рядом учреждений Организации Объединенных Наций, включая Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ). Агентство сотрудничало также с местными и международными неправительственными организациями в пяти районах проводимых операций. В целях выполнения возложенных на него обязанностей официального представителя Организации Объединенных Наций, отвечающего за обеспечение общей безопасности и охраны ее сотрудников и членов их семей в Израиле, на Западном берегу и в секторе Газа, БАПОР поддерживало контакты с Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). БАПОР также продолжало принимать участие в деятельности структур по координации многосторонней помощи на Западном берегу и в секторе Газа, работавших при содействии Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинском органе.

37. В 2001 году исполняется пятьдесят первая годовщина начала деятельности БАПОР. Его нынешний мандат истекает 30 июня 2002 года. За прошедшие десятилетия Агентство стало символом приверженности международного сообщества делу обеспечения благосостояния палестинских беженцев — до тех пор, пока не будет обеспечено справедливое урегулирование проблемы беженцев. Поддержание качества и масштабов услуг, оказываемых Агентством беженцам, имеет важное значение для сохранения гуманитарной

приверженности международного сообщества и обеспечения региональной стабильности.

Глава II

Общая информация о программах Агентства

А. Образование

38. *Цели.* Программа Агентства в области образования была призвана помочь палестинским беженцам приобрести базовые знания и навыки, необходимые для того, чтобы стать полезными членами своих общин с учетом их самобытности и культурного наследия. Она была направлена на то, чтобы повысить уровень осведомленности палестинских беженцев в отношении необходимости взаимозависимости и терпимости к различиям между отдельными людьми и группами и подготовить их к эффективному решению многообразных проблем и к деятельности в условиях нестабильности, характерных для быстро изменяющегося мира, и к адаптации к ним, с тем чтобы она могла обрести надлежащую конкурентоспособность на более высоких уровнях образования и на рынке рабочей силы. Департамент образования выполнял эту задачу через свои четыре главные подпрограммы: общее образование; обучение учителей; профессионально-техническое обучение и планирование обучения и руководство им.

39. *Начальное и подготовительное школьное образование.* Программа базового образования БАПОР состояла из начального цикла обучения продолжительностью шесть лет и трехгодичного или четырехгодичного подготовительного цикла в зависимости от системы образования, установленной органами принимающих стран. В 2000/01 учебном году в 634 школах БАПОР в пяти районах операций обучалось в общей сложности 474 742 учащихся (см. приложение I, таблица 4). По сравнению с 1999/00 учебным годом общее число учащихся возросло на 7787 человек, или на 1,67 процента. Однако этот рост был неравномерным; в секторе Газа продолжался быстрый рост (4,8 процента), на Западном берегу рост был умеренным (3,5 процента), в Ливане рост не отмечался, в Сирийской Арабской Республике

был зарегистрирован небольшой рост (0,4 процента), а в Иордании — отрицательный рост (-1,7 процента). Главной причиной увеличения численности учащихся является естественный прирост количества беженцев, хотя свою роль также сыграли и другие факторы, включая перемещение палестинских семей в районах проведения операций, в частности из Иордании в сектор Газа и на Западный берег; перевод учащихся-беженцев из школ Агентства в государственные школы (Иордания); а также перевод учащихся-беженцев из платных частных школ в школы Агентства (Ливан). На районы Иордании и Газы приходилось примерно по одной трети от общего числа учащихся, обучавшихся в школах Агентства, а оставшаяся треть приходилась на три других района вместе взятых. Доля учащихся-девочек в общей численности учащихся составляла 50 процентов, и школьная система БАПОР сохраняла гендерный баланс. В соответствии с заключенными между БАПОР и принимающими властями соглашениями об обменах для обеспечения школьного образования для учащихся в отдаленных районах в государственных и частных начальных и подготовительных школах, по сообщениям, обучались 191 602 учащихся-беженца. Школы БАПОР начального и подготовительного уровней посещали в общей сложности 39 437 учащихся, не являвшихся беженцами.

40. *Обучение в средних школах.* БАПОР предлагало образование уровня средней школы в ограниченном масштабе в районе Ливана только лишь для того, чтобы решить проблему недостаточного доступа палестинских беженцев к правительственным школам и высокой стоимости обучения в частных школах, препятствующей такому обучению. В пяти средних школах в лагерях Бурж эль-Баражна, Эйн эль-Хильва, Рашидия, Баддави и Вавел в 2000/01 учебном году обучались в общей сложности 2474 учащихся. По оценкам Агентства, порядка 54 947 учащихся из числа беженцев во всех районах обучались в государственных и частных средних школах.

41. *Инфраструктура системы образования.* Увеличение числа учащихся и необходимость размещения новых учеников в совокупности с задачами по улучшению условий обучения были факторами, обуславливающими сохранение

потребности в обслуживании и модернизации школьной инфраструктуры БАПОР. Несмотря на значительные результаты, достигнутые за отчетный период, рост численности учащихся превышал возможности школ Агентства. За период с 1993/94 учебного года по 2000/01 учебный год число школьных зданий увеличилось на 0,5 процента, а количество школ сократилось на 0,16 процента, причем за это же время общее число учащихся увеличилось на 19,7 процента. Сохранялась проблема переполненности учебных заведений Агентства, и в 2000/01 учебном году средняя численность учащихся в одном классе по-прежнему составляла 44 ученика. Самый высокий показатель отмечался в секторе Газа (50 учащихся), а самый низкий — на Западном берегу (39 учащихся). Поскольку многие школы БАПОР были построены в 60-е годы, их состояние ухудшилось до такой степени, что они уже не подлежали ремонту, и эта проблема усугублялась отсутствием достаточных финансовых средств на их эксплуатацию, в частности в районе Газы. Агентство стремилось решать эти проблемы путем получения финансирования по проектам для целей совершенствования и расширения своей школьной инфраструктуры. Число школ БАПОР сократилось с 640 в 1999/00 году до 639 в 2000/01 году, что объясняется строительством больших по размеру школ. Во вновь построенных школах оборудовались большие по размеру классные комнаты, научные лаборатории, библиотеки, компьютерные лаборатории и игровые площадки. Строительство новых школ способствовало сокращению оперативных расходов и помогло улучшить условия обучения для палестинских детей-беженцев. За отчетный период Агентство завершило строительство двух школьных зданий, 20 дополнительных классных помещений (чтобы избежать учебы в три смены и заменить ставшие небезопасными для использования/обветшавшие помещения), трех помещений, оборудованных для специальных видов деятельности, пяти блочных туалетов и трех резервуаров для хранения воды. В настоящее время строится 12 школьных зданий, оборудуется 39 классных комнат и 8 помещений для специальных видов деятельности.

42. *Работа школ в две смены.* Поскольку существующая инфраструктура школ не справлялась с темпами увеличения числа учащихся, а новое строительство в силу финансовых проблем

Агентства не могло обеспечивать учебными помещениями всех новых учеников, БАПОР пришлось перевести школы на работу в две смены — другими словами, размещать в одном здании две школы с отдельным управлением. БАПОР надеялось сократить количество школ, работающих в две смены, однако, несмотря на расширенную программу школьного строительства в рамках Программы мирного строительства (ПМС) в период с 1993 года, в период с 1992/93 учебного года (75 процентов) по 2000/01 учебный год (74,96 процента), сколь-либо значительного сокращения показателя работы школ в две смены добиться не удалось. БАПОР по-прежнему придерживается политики, в соответствии с которой работа школ в две смены рассматривается как основная бюджетная предпосылка для целей составления бюджета, с тем чтобы не допустить работы школ в три смены. Такой вариант приведет к сокращению учебного времени, исключит внеучебные мероприятия и повысит стоимость эксплуатационных услуг.

43. *Арендуемые школы.* В прошлом Агентству приходилось размещать некоторые из своих школ в арендуемых зданиях, находящихся в основном за пределами лагерей беженцев. В таких арендуемых помещениях обычно не имеется достаточно просторных классных комнат, надлежащего освещения и вентиляции, а также помещений для других учебных и внеучебных мероприятий. Это создавало стесненные условия для учащихся и преподавателей, а также повышало расходы, ограничивая число учащихся, которые могли бы размещаться в каждой классной комнате. В 2000/01 учебном году в арендуемых школах средняя численность учеников в классе составляла 32 человека по сравнению с 45 в школах, построенных Агентством. БАПОР намеревалось заменить все арендуемые школьные помещения школами, построенными Агентством, при условии наличия финансирования по проектам и подходящих участков земли. Через финансирование по проектам Агентству удалось сократить число арендуемых помещений с 94 в 1993/94 учебном году до 78 в 2000/01 учебном году. В этих 78 арендуемых помещениях размещалось 109 школ, большинство из которых находилось в Ливане и Иордании.

44. *Реформа в области образования, проводимая принимающими властями.* Программа Агентства в области образования по-прежнему соответствовала учебным системам принимающих властей, что обуславливало необходимость внесения изменений в школьные планы БАПОР в тех случаях, когда такие изменения проводились в школах, находящихся в ведении принимающих властей. Продление цикла базового образования на Западном берегу и в секторе Газа с 9 до 10 лет было наиболее значительным из таких изменений, которые Агентство не смогло осуществить у себя в силу финансовых проблем; однако Палестинский орган разместил учащихся 10 класса в своих школах. Новая палестинская учебная программа для первого и шестого классов была представлена в 2000/01 году для замены иорданской учебной программы на Западном берегу и египетской учебной программы в секторе Газа. В Сирийской Арабской Республике постепенно внедрялись новый учебный план и новая учебная программа, а также учебники для школ начального и подготовительного циклов. В Ливане в 1998/99 учебном году внедрялись новая система образования и новая учебная программа и учебники для циклов начальной, подготовительной и средней школы. Все новые учебники предоставлялись школам Агентства, и учителя проходили обучение, связанное с изменениями в учебной программе. В Иордании изучение компьютера было включено в подготовительный цикл в восьмом, девятом и десятом классах. Из-за финансовых проблем БАПОР смогло обеспечить изучение компьютера лишь в десятом классе. Кроме того, в Иордании в 2000/01 учебном году в первом и втором классах было введено изучение английского языка, а в первом и втором классах всех школ Агентства стала использоваться новая учебная программа.

45. *Обучение отстающих детей и специальное обучение.* Предоставляемые Агентством услуги по обучению отстающих детей и по специальному обучению ориентированы на поддержание соответствующих уровней успеваемости и на предоставление учащимся с замедленным усвоением материала и с трудностями в учебе возможности для максимально широкого использования услуг Агентства в области базового образования. Такие меры для учащихся включали в себя проведение занятий для отстающих, добровольные дополнительные занятия, подготовку

аудиовизуальных программ, использование дополнительных учебных материалов и подготовку комплектов для самостоятельной учебы. В 2000/01 учебном году такими формами деятельности было охвачено 650 отстающих учеников, 3253 учащихся, отнесенных к категории нуждающихся в специальной помощи, 6 слепых детей, 76 глухих и один немой ребенок. В условиях отсутствия постоянного финансирования проекта в области специального обучения Агентство изучало возможности оказания помощи всем детям, сталкивающимся с проблемами в учебе, без дополнительных затрат на основе использования имеющихся ресурсов, опыта и сил Агентства.

46. *Школьные советы.* Во всех школах Агентства были созданы школьные советы, состоящие из 10 членов: старший преподаватель (председатель совета), три преподавателя, три выборных представителя от местной общины и три учащихся. Эти советы поддерживали сотрудничество между школами и местными общинами, пропагандировали роль школы в жизни местного населения, а также обеспечивали оптимальное использование ресурсов, которыми располагают как школы, так и местные общины.

47. *Профессионально-техническое обучение.* В 2000/01 учебном году в восьми профессионально-технических учебных центрах БАПОР, расположенных в пяти районах его операций, обучалось в общей сложности 4700 учащихся, что незначительно уступает показателю предыдущего года. Выпускникам подготовительных школ предлагалось 22 двухгодичных профессионально-технических учебных курса, а выпускникам средних школ — 29 двухгодичных технических/полупрофессиональных курсов в самых различных технических, парамедицинских и коммерческих областях. Девушки составляли 65,2 процента от общего числа учащихся, зачисленных на технические/полупрофессиональные курсы в 2000/01 году. В различных центрах предлагались различные курсы в зависимости от потребностей рынка рабочей силы и наличия возможностей для обучения в других учебных заведениях. В силу ограниченности финансовых ресурсов Агентство могло открывать новые курсы или увеличивать численность обучающихся на уже действующих курсах лишь за счет закрытия других курсов.

Помимо вышеупомянутых двухгодичных учебных курсов, учебные центры Агентства в Иордании, на Западном берегу и в секторе Газа предлагали краткосрочные учебные курсы продолжительностью до 16 недель, организуемые на специальной основе в сотрудничестве с неправительственными организациями или Палестинским органом. В 2000/01 учебном году 527 учащихся были зачислены на 23 таких курса, на которых изучался широкий диапазон различных дисциплин. Проводившиеся Агентством обследования показали, что 79,3 процента от общего числа выпускников его учебных курсов 1999 года к 2000 году уже были трудоустроены. За счет финансирования по проектам было завершено создание компьютерных центров во всех учебных центрах.

48. *Учебные курсы.* В восьми учебных центрах БАПОР предлагались 22 курса ремесленной подготовки и 29 технических/полупрофессиональных курсов. Чтобы обеспечить большую актуальность и более высокую степень реагирования профессионально-технического обучения и учебных подпрограмм на потребности рынка рабочей силы и для укрепления связей с промышленностью и учреждениями-работодателями, консультативная группа БАПОР на уровне штаб-квартиры и консультативные комитеты и группы полевого обслуживания на местном уровне разрабатывали и обновляли программы профессионально-технической подготовки и учебные программы департамента в соответствии с последними достижениями технического прогресса.

49. *Педагогические факультеты.* Три отделения педагогического факультета в Иордании и на Западном берегу продолжали осуществлять подготовку кадров по университетской программе первого уровня до начала работы по специальности и без отрыва от работы в рамках процесса повышения профессионального уровня преподавательского состава Агентства в соответствии с пересмотренными стандартами, установленными Иорданией и Палестинским органом. Четырехгодичная программа до начала работы по специальности с получением университетского диплома была предложена 977 выпускникам средней школы, в том числе 730 женщинам. Трехгодичная программа подготовки без отрыва от работы предлагалась в

учебном центре Аммана 203 преподавателям БАПОР, имеющим дипломы об окончании двухгодичного курса подготовки учителей, 139 из них женщины, с целью помочь им повысить уровень своей квалификации до первой университетской степени в соответствии с требованиями иорданского правительства. За отчетный период обучение по программе до начала работы по специальности прошли 191 человек, а по программе без отрыва от работы — 196 человек. Из 194 слушателей, прошедших обучение по программе до начала работы по специальности в 1998/99 году, 151 человек были приняты Агентством на работу в 1999/00 году.

50. *Педагогический институт.* Через Педагогический институт БАПОР/ЮНЕСКО БАПОР осуществляло обучение без отрыва от работы для развития и повышения профессиональной компетентности работающих в Агентстве преподавателей, завучей и директоров школ. Это обучение было организовано в сотрудничестве с пятью центрами повышения квалификации. В 2000/01 году общее число преподавателей, завучей и директоров школ, которые были охвачены обучением без отрыва от работы, в пяти вышеупомянутых районах, составило 938 человек, 538 из которых проходили обучение в рамках курсов продолжительностью от одного до двух лет, а остальными 400 учащимися были новые учителя, назначенные в соответствии с правилами о персонале соответствующего района деятельности БАПОР или переведенные из числа учителей, работавших до этого по контракту. Деятельность, связанная с обучением без отрыва от работы, включала в себя планирование, организацию и подготовку учебных программ и учебных материалов.

51. *Университетские стипендии.* Начиная с 1997/98 учебного года БАПОР в силу бюджетных ограничений было вынуждено прекратить перечисление средств из регулярного бюджета на подпрограмму стипендий. Тем не менее Агентство продолжало оказывать поддержку некоторым стипендиатам за счет средств по проектам до окончания ими высших учебных заведений. В 1999/00 учебном году 224 стипендиата успешно завершили свое обучение, а 18 человек завершить обучение не смогли; оставался 431 стипендиат, из них 189 женщин. Стипендиаты обучались в

31 университете в 11 странах Ближнего Востока. К основным дисциплинам, которые изучали стипендиаты, относились машиностроение (30 процентов), медицина (37 процентов), фармакология (18 процентов) и стоматология (10 процентов); остальные 5 процентов студентов изучали другие дисциплины. В зависимости от размера платы за обучение в высшем учебном заведении годовые стипендии составляли от 200 до 1000 долл. США.

52. Трудоустройство и профессиональная ориентация. Агентство предлагало услуги по трудоустройству и профессиональной ориентации палестинским беженцам-выпускникам учебных центров Агентства и других учебных заведений для содействия их трудоустройству. Такие консультативные услуги предоставлялись учащимся подготовительных школ Агентства и государственных средних школ, с тем чтобы ознакомить их с учебными курсами, предлагаемыми в учебных центрах Агентства. Агентство не прекращало следить за тем, как трудоустраиваются его выпускники и каких успехов они достигают на первоначальном этапе своей профессиональной карьеры. Из 2120 человек, окончивших центры профессионально-технического обучения БАПОР в 1998/99 учебном году, в 2000 году трудоустроенными оказались 1682 человека, или 79,3 процента. Службы трудоустройства и профессиональной ориентации Агентства оказывали содействие в работе групп по набору кадров, помогали желающим найти вакантные места и подыскать на имеющиеся вакансии соответствующих кандидатов, а также информировали кандидатов о существующих возможностях трудоустройства. БАПОР проводило также периодические обзоры рыночного спроса, с тем чтобы учебные курсы в большей степени соответствовали потребностям рынка труда.

53. Бюджет по программе и управление. Учитывая тот факт, что число сотрудников, занимавшихся вопросами образования (включая преподавателей, завучей, директоров школ и административный персонал), насчитывает 16 246 человек, что составляет 72 процента от общей численности персонала Агентства, а ее бюджет на 2000 год составил 161 721 000 долл. США, или 53,7 процента от всего бюджета Агентства, важнейшим направлением деятельности

Агентства по-прежнему оставалась программа в области образования. Фактическая сумма расходов за 2000 год составила 163,434 000 долл. США, или 58,2 процента от общего объема расходов Агентства. Во всех районах, за исключением Газы, с учащимися и слушателей на добровольной основе были собраны номинальные взносы по предписанным ставкам для проведения переоснащения и переоборудования школ и учебных центров. Общая сумма взносов, собранных в 2000/01 учебном году, составила 1 328 568 долл. США. К другим формам коллективной поддержки программы в области образования относились безвозмездная передача оборудования, мебели, фотокопировальных машин, магнитофонов, видеомагнитофонов, кинопроекторов, персональных компьютеров, принтеров и других видов оборудования и предметов снабжения.

54. Специальные проекты. Продолжалось успешное осуществление инициативы в области компьютерно-информационной технологии для центров профессионально-технического обучения, в результате которой было повышено качество методов технической подготовки и управления в восьми центрах профессионально-технического обучения БАПОР. За отчетный год проводимая деятельность была связана с расширением возможностей в области компьютерного обучения во всех учебных центрах.

55. Обучение по вопросам терпимости и урегулирования конфликтов. В декабре 1999 года Агентство приступило к осуществлению проекта, который финансировался донорами и который был направлен на дальнейшую активизацию и поддержку деятельности БАПОР по развитию концепций и принципов основных прав человека, с тем чтобы повысить уровень понимания важности терпимости и организовать обучение детей и молодежи из числа палестинских беженцев по вопросам ненасильственных средств урегулирования конфликтов, включая поощрение методов взаимного посредничества (в районах Западного берега и сектора Газы). Для этой цели был подготовлен план практической деятельности, включающей в себя анализ рекомендованных учебных программ, и по результатам такого анализа для использования в практическом обучении были подготовлены дополнительные материалы. Были опубликованы и распространены в школах

Агентства три детских рассказа, касающихся вопросов прав человека. Также были подготовлены иллюстрированные справочные материалы для старших преподавателей и преподавателей по вопросам прав человека. В силу сложившихся условий обучение соответствующего персонала на Западном берегу и в секторе Газа по вопросам использования таких материалов было прервано.

56. *Последствия нехватки финансовых средств.* Проблема нехватки финансовых средств в первую очередь затронула способность программы расширяться темпами, соизмеримыми с темпами роста получающего помощь населения, что привело к ухудшению взаимосвязи между учителями и учащимися, повышению рабочей нагрузки преподавательского и административного персонала, а также к возникновению трудностей в связи с наймом квалифицированных учителей по новым шкалам окладов. Финансовые проблемы также ограничивали деятельность Агентства по продолжению реформ в области образования, начатых принимающими властями, что увеличило разрыв между системами образования БАПОР и принимающих властей и нанесло ущерб прилагавшимся усилиям по согласованию. Другой связанной с недостатком финансирования проблемой, затронувшей программу в области образования, стало сокращение ассигнований на обслуживание зданий и уменьшение ассигнований на оборудование и предметы снабжения, необходимые для профессионально-технического обучения.

57. *Сотрудничество с властями принимающих стран.* Программа БАПОР в области базового образования по-прежнему осуществлялась в соответствии с системами образования органов власти принимающих стран. Старшие сотрудники Агентства в области образования во всех районах по-прежнему принимали участие в крупных мероприятиях по развитию образования, проводимых принимающими властями.

58. *Сотрудничество с ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ, ЯАМС и Лигой арабских государств.* Программа БАПОР в области образования осуществлялась в сотрудничестве с ЮНЕСКО, которая предоставила БАПОР финансирование семи постов руководящих работников старшего уровня и технических сотрудников БАПОР, включая Директора по вопросам образования. Трое из упомянутых выше

руководителей занимали международные должности, финансируемые ЮНЕСКО за счет безвозмездных субсидий, а четверо — региональные должности, финансируемые ЮНЕСКО. По просьбе ЮНИСЕФ Департамент образования БАПОР организовал и провел четырехнедельные учебные курсы без отрыва от работы для директоров начальных школ в Эрбиле, Северный Ирак, в октябре 2000 года. В 2000 году Японское агентство по международному сотрудничеству (ЯАМС) выделило 12 стипендий для преподавателей профессионально-технического обучения БАПОР. В январе 2001 года в Каире состоялось десятое ежегодное совместное совещание БАПОР и Совета по вопросам образования детей-палестинцев Лиги арабских государств. Совет положительно отметил деятельность Агентства по предоставлению услуг в области образования детям и молодежи из числа палестинских беженцев, несмотря на существующие финансовые трудности.

В. Здравоохранение

59. *Цели.* Главная цель программы БАПОР в области здравоохранения — защита, сохранение и улучшение здоровья палестинских беженцев и удовлетворение их основных потребностей в медицинских услугах в соответствии с основными принципами и концепциями ВОЗ, а также стандартами в области здравоохранения в данном регионе. Стратегический подход Агентства в вопросах охраны здоровья заключается в поддержании уже достигнутого стабильного уровня инвестиций в первичное медико-санитарное обслуживание, повышении, насколько это позволяют имеющиеся средства, качества предоставляемых палестинским беженцам основных медицинских услуг, а также в согласовании своей политики в области здравоохранения и стандартов обслуживания с аналогичными политикой и стандартами правительств принимающих стран и Палестинского органа. Приоритетными направлениями программы в течение двухгодичного периода 2000–2001 годов останутся оказание первичной медико-санитарной помощи в прежнем объеме и повышение эффективности оказания такой помощи при уделении особого внимания охране здоровья матери и ребенка и противоэпидемическим мероприятиям;

обеспечение дальнейшего прогресса в деле повышения эффективности оказываемой помощи с точки зрения затрат за счет использования надлежащих технических средств, в частности автоматизации системы сбора и удаления мусора в целях сокращения текущих расходов по персоналу; активизация процесса укрепления институционального потенциала в целях доведения показателей служебной деятельности персонала до установленных стандартов и обеспечения оптимального использования ограниченных финансовых и людских ресурсов программы; и улучшение соответствующей инфраструктуры в целях улучшения санитарной обстановки в лагерях беженцев в плане водоснабжения, канализации, дренажа и удаления твердых отходов посредством финансирования проектов.

60. *Состояние здоровья.* В демографическом и эпидемиологическом отношении состояние здоровья палестинских беженцев на данном этапе сходно со состоянием здоровья населения многих стран с переходной экономикой, которые в этом плане занимают как бы промежуточное положение между развивающимися и развитыми странами. Ему свойственны многие особенности и первых, и последних. Несмотря на благоприятную санитарно-эпидемиологическую обстановку в плане болезней, поддающихся профилактике с помощью вакцин, по-прежнему отмечается высокая заболеваемость инфекционными болезнями, передающимися через окружающую среду, и трансмиссивными болезнями, а также повышение степени заболеваемости такими хроническими и неинфекционными заболеваниями, как сахарный диабет и гипертония, и смертности от них. Смертельные болезни, такие, как малярия, сифилис и столбняк новорожденных, давно ликвидированы, а случаев заболевания беженцев полиомиелитом не отмечалось с 1993 года. Кроме того, в районе деятельности БАПОР весьма редко встречаются случаи заболевания ВИЧ/СПИДом. Женщины репродуктивного возраста и дети в возрасте до 15 лет составляют примерно 58 процентов беженцев. Общий коэффициент рождаемости в секторе Газа составляет 36, на Западном берегу — 34 и в других районах — примерно 33 на 1000 человек. Общий коэффициент фертильности, по оценкам, составляет 3,5 при наивысшем показателе в секторе Газа — 4,4. Средний возраст вступления в брак по всему району деятельности

Агентства составляет 19,7 лет, причем 36 процентов женщин-беженцев в секторе Газа вступали в брак в возрасте до 18 лет. Интервалы между рождениями детей обычно непродолжительные; так, у 22 процентов женщин на Западном берегу они составляли менее 18 месяцев. Коэффициенты младенческой смертности существенно ниже установленного ВОЗ целевого показателя для развивающихся стран к 2000 году, который составляет 50 на 1000 живорождений. Такая смертность на две трети приходилась на неонатальный период. Примерно 50 процентов детей в возрасте до 3 лет и одна треть женщин репродуктивного возраста по-прежнему страдают железодефицитной анемией от умеренной до средней степени тяжести, а более 10 процентов женщин, получавших дородовой уход в клиниках БАПОР, были отнесены к категории высокого риска.

61. *Первичное медико-санитарное обслуживание.* Программа БАПОР в области здравоохранения по-прежнему была направлена на оказание всесторонней первичной медико-санитарной помощи, включая весь комплекс услуг, связанных с охраной здоровья матери и ребенка и планированием семьи, охраной здоровья школьников, санитарным просвещением и пропагандой, оказанием медицинской помощи амбулаторным больным, профилактикой инфекционных и неинфекционных заболеваний и борьбой с ними, а также услугами специалистов, особенно в областях акушерства и гинекологии, педиатрии и кардиологии. Эти услуги дополнялись оказанием стоматологической помощи и таких важнейших вспомогательных услуг, как рентгенология и лабораторные услуги (см. приложение I, таблица 6). За отчетный период в медицинские учреждения Агентства, обслуживающие амбулаторных больных, обратились 6,1 миллиона человек за медицинской помощью и 0,5 миллиона человек — за стоматологической помощью, а 1,1 миллиона человек были сделаны перевязки и инъекции. Кроме того, в рамках программы в области первичного медико-санитарного обслуживания осуществлялись распределение основных товаров медицинского назначения и реабилитация инвалидов. Рабочая нагрузка в общих клиниках БАПОР оставалась высокой — так, в среднем по Агентству в расчете на одного врача приходилось

по 100 медицинских консультаций в день, а в секторе Газа — 109.

62. *Охрана здоровья семьи.* Охрана здоровья семьи оставалась неотъемлемым компонентом регулярной программы БАПОР в области здравоохранения. За отчетный период находящиеся в ведении БАПОР медицинские учреждения, осуществляющие первичное медико-санитарное обслуживание, обслужили 213 289 детей в возрасте до трех лет, что составляет приблизительно 6 процентов от общего числа зарегистрированных беженцев, и 79 028 беременных женщин, что исходя из нынешних общих коэффициентов рождаемости составляло примерно 54 процента от общего числа ожидаемых беременностей среди женщин-беженок репродуктивного возраста. За рассматриваемый период было зарегистрировано свыше 19 745 человек, начавших пользоваться услугами по планированию семьи, в результате чего общее число женщин, охваченных услугами Агентства в области планирования семьи, увеличилось до более 82 393 человека. Самые высокие показатели охвата населения услугами в области охраны здоровья семьи были достигнуты в секторе Газа благодаря тому, что там беженцы имеют более свободный доступ к медицинским учреждениям БАПОР. Особое внимание в программе в области охраны здоровья семьи по-прежнему уделялось эффективным инвестициям в развитие людских ресурсов в целях повышения качества медицинской помощи. В интересах снижения материнской смертности по поддающимся предупреждению причинам Агентство продолжало внедрять свою систему наблюдения за положением с материнской смертностью. Для оценки прогресса в расширении охвата и повышении качества дородового и послеродового ухода и услуг в области планирования семьи были разработаны и применялись показатели качества обслуживания. Кроме этого, Агентство оказывало акушерские услуги в шести родильных отделениях крупнейших центров здравоохранения в секторе Газа, стремилось к тому, чтобы во всех районах операций у женщин с высокой степенью риска роды принимались в стационарных условиях. Согласно сообщениям, в общей сложности 97 процентов зарегистрированных родов были приняты квалифицированным персоналом и 98 процентам беременных женщин, получивших помощь в медицинских учреждениях БАПОР, была сделана

иммунизация против столбняка. В рамках мероприятий по оценке эффективности своих услуг в области планирования семьи Агентство проводило обследования с целью оценки нынешнего положения с применением противозачаточных средств женщинами репродуктивного возраста на базе учреждений первичного медико-санитарного обслуживания БАПОР. На национальных, региональных и международных встречах, организуемых ВОЗ и другими организациями, занимающимися вопросами здравоохранения, как и прежде, отмечалось, что накопленный Агентством богатый опыт работы на местах в области охраны репродуктивного здоровья и семейной медицины может быть с большим успехом использован при разработке соответствующих стратегий оперативной деятельности, направленной на повышение стандартов здравоохранения во всех странах региона. БАПОР давало консультации по включению услуг по охране репродуктивного здоровья в систему первичного медико-санитарного обслуживания на оккупированной палестинской территории. Консультативные мероприятия, которые финансировались ЮНФПА и осуществлялись совместно с Отделом по чрезвычайной гуманитарной помощи ВОЗ, включали подготовку основной группы инструкторов из министерства здравоохранения, БАПОР и НПО и составление пособия для консультирования по вопросам репродуктивного здоровья.

63. *Профилактика и лечение заболеваний.* БАПОР прилагало особые усилия для обеспечения дальнейшего осуществления и совершенствования эффективной программы в области профилактики и лечения заболеваний. Осуществляемые мероприятия предусматривали борьбу с заболеваниями, поддающимися профилактике с помощью вакцинаций; профилактику трансмиссивных заболеваний и заболеваний, передаваемых через окружающую среду; профилактику новых инфекционных заболеваний, таких, как ВИЧ/СПИД; борьбу с вновь получившими распространение инфекционными заболеваниями, такими, как туберкулез; а также профилактику и лечение неинфекционных заболеваний, связанных с образом жизни, таких, как сахарный диабет и гипертония (см. приложение I, таблица 7). С этой целью

Агентство поддерживало оптимальный охват беженцев иммунизацией против заболеваний, поддающихся профилактике с помощью вакцинации, и в частности за рассматриваемый период приняло участие в проведении двух национальных кампаний по иммунизации в целях искоренения полиомиелита в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике в рамках региональной стратегии ВОЗ, осуществляемой в координации с местными органами здравоохранения. В ходе этих двух кампаний БАПОР провело иммунизацию в общей сложности 115 102 детей-беженцев в возрасте до пяти лет. Агентство приняло меры по укреплению своей системы наблюдения за распространением инфекционных заболеваний, включая заболевания, поддающиеся профилактике с помощью вакцинации. Особый упор делался на повышении эффективности мероприятий по наблюдению за санитарно-эпидемиологической обстановкой в плане распространения туберкулеза и борьбы с ним, а также на координации таких мероприятий с деятельностью государственных медицинских органов во всех районах операций на основе применения ускоренного метода лечения под непосредственным наблюдением. Во всех медицинских учреждениях Агентства оказывалась специальная помощь, в том числе лечение больных сахарным диабетом и гипертонией, и за отчетный период такие услуги были оказаны 82 267 пациентам. Технические инструкции и стандартные протоколы лечебных мероприятий были приведены в соответствие с последними стратегиями и принципами ВОЗ. Особое внимание по-прежнему уделялось раннему выявлению и лечению расстройств, связанных с нехваткой в пище микроэлементов, и особенно железодефицитной анемии, которая все еще широко распространена среди дошкольников и женщин репродуктивного возраста.

64. *Санитарное просвещение.* БАПОР продолжало осуществлять широкий круг мероприятий в области санитарного просвещения в целях пропаганды здорового образа жизни и повышения информированности беженцев. Посетителям медицинских центров всегда предлагались консультации и аудиовизуальные программы. В каждой находящейся в ведении Агентства школе проводились мероприятия для учеников, которые организовывали инструктора по

санитарному просвещению, и, помимо этого, главным образом в лагерях беженцев, время от времени проводились кампании по санитарному просвещению на уровне общин. Кроме того, в рамках мероприятий, организуемых Агентством в лагерях или за их пределами, а также на общинном уровне, отмечались все международные дни здоровья, такие, как Всемирный день здоровья, Всемирный день борьбы с курением и Всемирный день борьбы со СПИДом. Одновременно две программы санитарного просвещения по профилактике курения и ВИЧ/СПИДа, начатые в предыдущие годы, дали материал для самостоятельного изучения и стали осуществляться в междисциплинарном формате с ориентацией на подростков и школьников. Помимо этого, в Иордании, на Западном берегу и в Сирийской Арабской Республике были осуществлены экспериментальные проекты оздоровления окружающей среды на территории лагерей, направленные на максимально активное вовлечение общин в деятельность, связанную с пропагандой мер по экономии воды, проведением широкомасштабных кампаний по очистке загрязненных участков и осуществлением других мероприятий по охране окружающей среды.

65. *Специализированная медицинская помощь.* БАПОР оказывало содействие палестинским беженцам в получении специализированного медицинского обслуживания посредством частичного возмещения расходов, связанных с лечением в государственных больницах или больницах, принадлежащих НПО, и/или посредством заключения контрактов с больницами, принадлежащими НПО, или частными больницами, в зависимости от района операций. Специализированная медицинская помощь предоставлялась также непосредственно Агентством в одном лечебном учреждении на Западном берегу, а именно в рассчитанной на 43 койко-места больнице в Калькилии. За отчетный период БАПОР оказало помощь 50 078 пациентам, а объем оказанных услуг по госпитализации составил 135 396 койко-дней. Недостаточность финансирования по-прежнему ставила под угрозу устойчивость программы госпитализации, в связи с чем одной из главных задач стало эффективное использование ограниченных ресурсов. Соответственно были сохранены более строгие критерии направления пациентов к специалистам и

стандартная ставка доплаты в размере 25 процентов, введенные в предыдущие годы. Поддержание на нынешнем уровне объема услуг по госпитализации в Ливане возможно только за счет взносов по линии внебюджетных ресурсов или перераспределения средств, выделенных для финансирования других программ или других районов операций. С учетом больших трудностей, с которыми сталкивается программа госпитализации, был принят ряд мер по повышению эффективности осуществляемой деятельности с точки зрения затрат, которые помогли придать стабильность осуществлению основных услуг благодаря передаче койко-мест из частных больниц в некоммерческие больницы, принадлежащие НПО.

66. *Укрепление потенциала.* Агентство продолжало делать упор на развитие людских ресурсов системы здравоохранения посредством базовой подготовки, подготовки по месту работы и учебы в ординатуре в качестве ключевого элемента повышения эффективности программ и качества медицинского обслуживания. Цель непрерывной подготовки по месту работы состояла в повышении квалификации персонала до уровня установленных стандартов. Такая подготовка была направлена прежде всего на реализацию утвержденных стратегий в области здравоохранения и соблюдение стандартных норм в отношении охраны здоровья семьи, консультирования по вопросам репродуктивного здоровья, профилактики заболеваний и борьбу с ними, применения лабораторных методов, создания систем управленческой информации и общей борьбы за качество. В рамках весьма ограниченных людских и финансовых ресурсов, которыми располагало Агентство, оно продолжало изыскивать все возможные средства, чтобы оказывать основные услуги в прежнем объеме. С этой целью Агентство осуществляло программу подготовки кадров, направленную на повышение квалификации медицинского персонала всех уровней, которая финансировалась Соединенными Штатами Америки и была разработана и осуществлялась во взаимодействии с центрами по борьбе с болезнями и их профилактике в Атланте, сотрудничающим с ВОЗ. Четвертый год подряд руководители программ из пяти районов операций БАПОР принимали участие в учебных семинарах-практикумах по вопросам эпидемиологии и общего контроля за качеством, которые были организованы совместно с

вышеуказанными центрами. В рамках этой программы основное внимание также уделялось: подготовке научно-исследовательских проектов в области охраны здоровья матери и ребенка, борьбе с неинфекционными заболеваниями и повышению качества работы, рекомендациям полевых групп; совершенствованию навыков использования компьютерных программ в области эпидемиологии; повышению квалификации управленческого звена; и подготовке соответствующих учебных материалов для персонала, непосредственно занимающегося оказанием услуг. Конечными целями этой комплексной программы были создание группы инструкторов, способных обеспечить устойчивость программы благодаря передаче приобретенных знаний и навыков своим коллегам; оценка своевременности и актуальности различных компонентов программы в области здравоохранения, а также внесение коррективов, направленных на повышение эффективности и рентабельности системы здравоохранения, созданной Агентством. Эту деятельность дополнял обзор функционирования системы медицинской информации, который в настоящее время проводится в сотрудничестве с центрами по борьбе с болезнями и их профилактике в целях совершенствования процесса контроля и оценки мероприятий в рамках программы и выбора соответствующих мер с учетом выявленных потребностей и установленных приоритетов.

67. *Инфраструктура системы здравоохранения.* Деятельность БАПОР в области первичного медико-санитарного обслуживания осуществлялась через сеть, включающую 122 медицинских учреждения, расположенных как на территории лагерей беженцев, так и за их пределами. Благодаря специальному финансированию, которое обеспечивалось главным образом за счет средств, предназначенных для финансирования проектов, БАПОР продолжало работу по реконструкции медицинских учреждений или переводу их в другие помещения, если занимаемые ими помещения из-за отсутствия средств на профилактический ремонт в предыдущие годы настолько обветшали, что их восстановление стало экономически нецелесообразным. Агентство вело работу по привлечению дополнительных взносов на покрытие расходов по переводу на новое место некоторых медицинских учреждений, расположенных в помещениях, не удовлетворяющих существующим

требованиям, а также по реконструкции других помещений. Строительство, реконструкция и оснащение учреждений первичного медицинского обслуживания способствовали повышению стандартов медицинского обслуживания и увеличению пропускной способности этих учреждений, что существенно сказалось на качестве медицинского обслуживания и частично компенсировало негативные последствия сокращения ассигнований в рамках регулярного бюджета. В течение отчетного периода за счет средств, предназначенных для финансирования проектов, были завершены или проводились работы по переводу в другие помещения, расширению или ремонту 12 учреждений первичного медико-санитарного обслуживания в различных районах операций Агентства.

68. *Улучшение санитарной обстановки.* Услугами в области улучшения санитарной обстановки, которые представлялись БАПОР в сотрудничестве с местными муниципальными органами, были охвачены примерно 1,2 миллиона палестинских беженцев (32 процента общей численности зарегистрированных беженцев), которые проживали в 59 официальных лагерях беженцев в пяти районах операций. В число оказываемых услуг входило удаление жидких отходов, создание дренажных систем для стока дождевой воды, снабжение безопасной в санитарном отношении питьевой водой, сбор и удаление твердых отходов и борьба с насекомыми-вредителями и грызунами. Агентство продолжало играть активную роль, особенно в секторе Газа, в планировании и осуществлении крупномасштабных проектов строительства систем канализации, дренажа и водоснабжения в лагерях и в расширении технических возможностей для сбора и удаления твердых отходов. После создания в 1993 году специальной программы улучшения санитарной обстановки в секторе Газа Агентство провело детальный анализ технической осуществимости и экономической целесообразности и осуществило проекты в области развития в таких подсекторах, как удаление сточных вод, дренаж дождевой воды и удаление твердых отходов на территории лагерей беженцев и за их пределами. В Ливане, где была завершена подготовка технико-экономического обоснования и подробных технических проектов для восстановления и строительства объектов инфраструктуры водоснабжения и канализации в

лагерях, Агентство не смогло приступить к строительству, поскольку не было возобновлено соглашение о финансировании с Европейской комиссией. Проекты капитального строительства дополнялись такими мероприятиями по улучшению состояния лагерей на основе самопомощи, как асфальтирование дорог, для которых Агентство предоставляло строительные материалы, а общины — рабочих-добровольцев.

69. *Бюджетные и людские ресурсы.* Предлагаемый по регулярной программе в области здравоохранения на двухгодичный период 2000–2001 годов бюджет был определен в размере 108 млн. долл. США, что составляет примерно 18,6 процента общей суммы ассигнований Агентства по статье оперативных расходов в дополнение к сумме в размере 29,3 млн. долл. США, выделенной на осуществление проектов в области развития. Из-за трудностей с финансированием средние расходы на здравоохранение в расчете на одного беженца за отчетный период оставались на уровне 13,5 млн. долл. США в год, что очень мало по сравнению с текущими расходами, которые несут другие учреждения, оказывающие аналогичные услуги в районе операций Агентства. Наибольшую долю в бюджетных ассигнованиях на цели здравоохранения, примерно 70 процентов, составляли ассигнования на медицинское обслуживание, включая медицинскую помощь и вспомогательные услуги, охрану здоровья семьи, профилактику заболеваний и борьбу с ними, стоматологические и лабораторные услуги, меры по физической реабилитации и госпитализацию. Остальная часть бюджета распределялась между услугами по обеспечению надлежащей санитарной обстановки в лагерях и программами в области дополнительного питания для уязвимых групп населения. Большая часть ассигнований на медицинское обслуживание — примерно 76 процентов — предназначалась на цели первичного медико-санитарного обслуживания, а остальные 24 процента — для оплаты основных услуг по госпитализации. Вместе с тем структура расходов в разных районах операций была неодинаковой и зависела от местных условий, в том числе от доступности услуг, предоставляемых Агентством и/или государственными медицинскими учреждениями. Примерно 63 процента наличных средств, выделенных на программу в области

здравоохранения, направлялось на покрытие расходов на содержание в общей сложности 3500 медицинских работников Агентства, набранных на местах, которые выполняют всю основную работу по программе. Из-за приостановки найма персонала численность сотрудников продолжала сокращаться ниже уровня, требуемого для удовлетворения возрастающих потребностей, в результате чего рабочая нагрузка на учреждения Агентства по оказанию первичной медицинской помощи оставалась высокой. Для уменьшения отрицательного воздействия такой рабочей нагрузки на качество оказываемых услуг были разработаны стандартные нормы в отношении оказания медицинской помощи, обеспечена подготовка сотрудников с целью достижения определенного уровня квалификации и введена система предварительной записи в женских консультациях и детских поликлиниках, специализированных учреждениях по лечению неинфекционных болезней, специальных медицинских кабинетах, лабораториях и стоматологических учреждениях. Такой подход способствовал заметному повышению пропускной способности медицинских учреждений, сокращению времени ожидания пациентами приема у врача и увеличению времени, уделяемого медработниками каждому пациенту.

70. *Управление программой.* Стратегия Агентства в отношении совершенствования управления программой в области здравоохранения по-прежнему предусматривала, в первую очередь, совершенствование процесса создания организационной базы в целях повышения эффективности работы и обеспечения оптимального использования весьма ограниченных людских и финансовых ресурсов, достижение экономии за счет внедрения надлежащей технологии, позволяющей сокращать периодические расходы, и активизацию исследований в области здравоохранения в целях оценки целесообразности, актуальности, эффективности и результативности основных компонентов программы. За отчетный период был осуществлен ряд исследовательских проектов по оценке качества предоставляемой медицинской помощи на основе поддающихся оценке показателей, а также оценки экономической эффективности различных услуг. Эти инициативы по оценке положения включали оценку качества

мероприятий по охране здоровья матери и ребенка, определение рабочей нагрузки лабораторий и показателей производительности труда и прогресса в деле внедрения ускоренного метода лечения под непосредственным наблюдением при лечении туберкулеза, а также оценку нынешнего положения с применением средств контрацепции женщинами репродуктивного возраста. Результаты этих исследований применялись в основном для пересмотра методов лечения заболеваний и разработки соответствующих учебных программ, необходимых для удовлетворения выявленных потребностей и решения приоритетных задач. Кроме этого, для оценки некоторых аспектов состояния здоровья беженцев, таких, как численность беременных женщин с высокой степенью риска или масштабы охвата беженцев медицинским обслуживанием, например в рамках расширенной программы иммунизации Агентства, применялся ускоренный метод оценки. Агентство также пересмотрело и обновило свои технические и административные инструкции с целью корректировки своих стратегических подходов и упорядочения процедур в отношении различных компонентов программы в области здравоохранения и выпустило новое издание своего фармакологического справочника.

71. *Сотрудничество с властями принимающих стран.* В рамках принятого на себя обязательства способствовать созданию, на основе имеющихся ресурсов, устойчивой системы здравоохранения в районах палестинского самоуправления БАПОР продолжало тесно сотрудничать с Палестинским органом в области здравоохранения и оказывать ему содействие в реализации проектов, направленных на укрепление инфраструктуры здравоохранения. Старший медицинский персонал БАПОР принимал участие в работе всех технических комитетов Палестинского органа, занимающихся практическими аспектами политики в области здравоохранения, и во всех связанных с вопросами охраны здоровья совещаниях, конференциях и исследованиях, которые организовывались Палестинским органом в сотрудничестве с ВОЗ, ЮНИСЕФ и донорами. Министерство здравоохранения Палестинского органа предоставило БАПОР все необходимые вакцины для программы иммунизации в качестве своего взноса натурой. Агентство поддерживало также тесное сотрудничество с министерствами

здравоохранения Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики, в том числе посредством обмена информацией, координации мер по борьбе с заболеваниями и участия в национальных конференциях и кампаниях иммунизации. Правительства Иордании и Сирийской Арабской Республики удовлетворяли ежегодные потребности Агентства в вакцине, используемой для борьбы с гепатитом В.

72. *Сотрудничество с ВОЗ и другими учреждениями Организации Объединенных Наций.* ВОЗ продолжала осуществлять технический надзор за программой БАПОР в области здравоохранения путем предоставления руководящих сотрудников программы старшего уровня и оказания постоянной технической поддержки. В соответствии с долгосрочными договоренностями региональное отделение ВОЗ для Восточного средиземноморья безвозмездно командировало Директора Агентства по вопросам охраны здоровья и покрывало расходы на финансирование трех должностей руководителей отделений штаб-квартиры на местах, а также снабжало Агентство технической литературой и научными публикациями. БАПОР участвовало в международных и межрегиональных совещаниях ВОЗ и отмечало все международные дни здоровья. В рамках издавна установившегося сотрудничества с ЮНИСЕФ последний предоставил Агентству на безвозмездной основе вакцину, необходимую для проведения иммунизации против шести болезней, поддающихся профилактике с помощью вакцин, а именно полиомиелита, дифтерии, коклюша, столбняка, кори и туберкулеза, в Иордании, Сирийской Арабской Республике и Ливане. Помимо этого, ЮНИСЕФ поддержал программу дегельминтизации учащихся школ и поставок медицинской техники Иордании.

С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

73. *Цели.* Задача программы чрезвычайной помощи и социальных услуг — оказывать гуманитарную помощь тем палестинским беженцам, которые находятся на неблагоприятном социально-экономическом положении, и способствовать достижению самообеспеченности самых обездоленных из беженцев, в частности женщинами, молодежью и лиц с физическими и

психическими недостатками. Кроме того, программа обеспечивает хранение, ведение и обновление личных дел беженцев для определения того, имеют ли они право пользоваться всеми услугами Агентства.

74. *Регистрация беженцев.* По состоянию на 30 июня 2001 года в БАПОР было зарегистрировано 3 874 738 палестинских беженцев, что на 9,5 процента больше по сравнению с показателем в 3,7 миллиона по состоянию на 30 июня 2000 года (см. приложение I, таблица 1). Как и в предыдущий отчетный период, темпы роста числа беженцев отражали темпы естественного прироста населения, и внесение изменений в анкеты было связано с регистрацией рождений, браков и смертей. Как и прежде, наибольшее число беженцев зарегистрировано в Иордании (42,3 процента от общего числа лиц, находящихся на попечении Агентства), за которой следуют сектор Газа (22,0 процента), Западный берег (15,7 процента), Сирийская Арабская Республика (10,1 процента) и Ливан (9,9 процента). Тридцать шесть целых пятьдесят одну сотую процента зарегистрированных беженцев составляли дети в возрасте до 15 лет, 53,82 процента — лица в возрасте от 16 до 59 лет и 9,67 процента — лица в возрасте 60 лет и старше. Агентство зафиксировало увеличение числа беженцев, внесших изменения в свои регистрационные данные в БАПОР, в частности в Иордании и на Западном берегу. Примерно треть зарегистрированных беженцев проживала в 59 лагерях беженцев в районах операций, тогда как большинство беженцев расселилось в городах и деревнях (см. приложение I, таблица 2). Что касается деятельности на оперативном уровне, то старшие руководители полевых отделений и штаб-квартиры подготовили обновленный свод инструкций по вопросам регистрации беженцев и их прав на пользование услугами Агентства, в котором персоналу полевых отделений давались четкие указания относительно проведения этих мероприятий. Кроме того, в рамках программы, как и прежде, сводились все данные, относящиеся к зарегистрированным беженцам, в семейные досье, образующие исторический архив данных о зарегистрированных беженцах за 51 год работы БАПОР, путем объединения «бывших кодов» в рамках этих досье. «Бывшие коды» объединяют данные о семье беженцев, зарегистрированной по состоянию на

1948 год, со всеми другими документами, относящимися к нуклеарным семьям, которые были образованы членами упомянутой семьи. На конец отчетного периода 50,7 процента учетных карточек, которые использовались для регистрации до внедрения в 1996 году компьютеризированной системы регистрации на местах, было объединено в соответствующие 338 806 семейных досье.

75. *Единая система регистрации.* Были предприняты новые шаги по улучшению функционирования системы регистрации на местах, пока она еще не модернизирована. Группа по внедрению единой системы регистрации завершила установку новой версии системы регистрации на местах во всех полевых и районных отделениях и организовала инструктажи для всех пользователей. Кроме того, во всех полевых отделениях был установлен новый системный модуль, объединяющий в себе данные социальных исследований на местах по семьям, относящимся к категории особо нуждающихся лиц. Благодаря этому отпала необходимость собирать данные социальных исследований на местах и ежемесячно направлять их в штаб-квартиру в Аммане для обобщения и передачи обратно полевым отделениям. В новую версию системы социальных исследований на местах были внесены усовершенствования, версия была опробована, и ближе к концу нынешнего календарного года она будет установлена в полевых отделениях. Была завершена работа над базой данных по НПО с целью поддержать налаживание деловых контактов и мобилизацию средств в связи с поведением программ на местах. Эта база данных была в предварительном порядке установлена и опробована в Ливане. Два крупных проекта — «Реорганизация системы регистрационных данных беженцев» (объединяющий единую систему регистрации, систему регистрации на местах и систему социальных исследований на местах) и «Проект создания архива семейных досье» — будут объединены в одну акцию по мобилизации ресурсов. Группа экспертов из Дании оказывает помощь Агентству в подготовке предложения по проекту создания архива, который будет предполагать электронное сканирование порядка 25 млн. документов, собранных и помещенных в архивы за последний 51 год. В эти документы занесены регистрационные данные о 796 650 семьях.

76. *Программа помощи особо нуждающимся.* БАПОР продолжало оказывать помощь семьям беженцев, которые были не в состоянии удовлетворить свои основные потребности в продуктах питания, жилье и других необходимых вещах. Основными видами помощи семьям, относящимся к категории особо нуждающихся лиц, были продовольственная помощь, восстановление жилья, выборочная денежная помощь, выдача субсидии на госпитализацию и предоставление привилегий при поступлении в учебные центры БАПОР. Число беженцев в домохозяйствах, отвечавших строгим критериям отбора, — отсутствие взрослых мужчин, физически способных обеспечивать семью, и отсутствие иных поддающихся выявлению источников финансовой поддержки в объеме, превышающем установленный предел, — увеличилось на 4,7 процента: с 207 150 в июне 2000 года до 217 388 по состоянию на 30 июня 2001 года (см. приложение I, таблица 3). Доля особо нуждающихся лиц в общем числе зарегистрированных беженцев незначительно выросла — с 5,54 до 5,61 процента. Доля беженцев, охваченных этой программой, по-прежнему оставалась наибольшей в Ливане (11,8 процента) и секторе Газа (8,60 процента) и наименьшей в Иордании (2,58 процента). С учетом рекомендаций внутренней рабочей группы, которая была образована в предыдущий отчетный период для обзора и уточнения критериев отбора особо нуждающихся лиц для этой программы, в октябре 2000 года была выпущена пересмотренная инструкция по оказанию чрезвычайной помощи. В этом издании был внесен ряд усовершенствований в критерии, а также процедуры и порядок управления программой для особо нуждающихся лиц. В связи с этим в пяти районах операций были проведены учебные занятия для социальных работников и других лиц, занятых в программе чрезвычайной помощи. Цель этих занятий заключалась в том, чтобы указать на основные изменения и поправки в инструкции об оказании специальной помощи, а также более четко оговорить роль социальных работников и сотрудников программы чрезвычайной помощи и социальных услуг в осуществлении программы для особо нуждающихся лиц в целом.

77. *Продовольственная помощь.* В соответствии программой для особо нуждающихся лиц каждый бенефициар из числа таких лиц на ежеквартальной

основе получал пять основных продовольственных товаров (муку, рис, сахар, молоко и растительное масло) и денежную субсидию из расчета 40 долл. США на человека в год. В Ливане особо нуждающимся лицам, в дополнение к этой продовольственной/денежной помощи выдавалась также чечевица. Задержки с поступлением денежных средств и некоторых продовольственных товаров в отчетный период потребовали внесения коррективов в график оказания продовольственной помощи и привели к сбоям в процессе оказания помощи беженцам. Кроме того, из убытков, понесенных вследствие падения обменного курса евро, сорокадолларовая денежная субсидия была сокращена до 38 долл. США. Продовольственная помощь, оказанная БАПОР 55 499 особо нуждающимся семьям, является одним из важнейших элементов системы обеспечения выживания малоимущих в районах, где высоки уровни безработицы и нищеты и сохраняется неопределенная политическая обстановка.

78. *Выборочная денежная помощь.* Небольшие ассигнования в размере 500 000 долл. США на оказание выборочной денежной помощи, выплата которых была частично возобновлена в январе 2000 года после замораживания бюджетных средств в августе 1997 года, продолжали выплачиваться в 2001 году. С тех пор мелкие субсидии, в среднем по 138,5 долл. США, на индивидуальной основе выплачивались семьям, оказавшимся в особенно трудном положении в результате таких чрезвычайных ситуаций, как утрата имущества или источников дохода в результате пожара, наводнения, смерти главы семьи или основного кормильца или утраты ими трудоспособности. По оценкам, потребность в выборочной денежной помощи испытывают примерно 11 100 особо нуждающихся семей — 20 процентов от общего числа беженцев, находящихся на попечении Агентства. Однако выделенные на эти цели ассигнования в размере 500 000 долл. США позволяют Агентству удовлетворять только потребности, вызванные кризисными ситуациями в общинах беженцев. За отчетный период была оказана помощь 3609 семьям.

79. *Восстановление жилья.* Используя специальные взносы, выделенные на финансирование проектов, БАПОР за отчетный период восстановило в общей сложности

358 единиц жилья для особо нуждающихся семей, стоимость которого, по оценкам, составила 2 142 101 долл. США, тогда как за предыдущий отчетный период было восстановлено 217 единиц жилья. Работы по восстановлению жилья велись либо на основе самопомощи, когда Агентство предоставляло финансовую и техническую помощь, а семьи-получатели — добровольную рабочую силу, либо с привлечением базирующихся в лагерях мелких подрядчиков в целях создания рабочих мест в общинах беженцев. Имевшихся ресурсов по-прежнему не хватало для удовлетворения выявленных потребностей. По оценкам, 13 875 особо нуждающихся семей — 25 процентов от общего числа семей, находящихся на попечении Агентства, — насчитывающих 54 347 человек, по-прежнему живут в условиях, не отвечающих минимальным требованиям с точки зрения конструктивной прочности, гигиены, вентиляции и отношения жилой площади к размеру семьи. Для ремонта или реконструкции 2509 единиц жилья, уже определенных как жилье, нуждающееся в срочном ремонте, требуется, по оценкам, 12 119 750 долл. США.

80. *Программа борьбы с нищетой.* Целью этой программы была, как и прежде, борьба с нищетой на микроуровне и расширение возможностей малоимущих беженцев зарабатывать себе на жизнь посредством профессиональной подготовки, обучения ремесленным специальностям, организации в общинных центрах просветительских занятий, посвященных причинам нищеты, обучения основам предпринимательства и/или предоставления кредитов. Хотя получателями кредитов нередко становились особо нуждающиеся семьи, этот вид финансовой помощи все чаще включал предоставление займов частным лицам и группам (через механизмы гарантированного кредитования на уровне групп). Займы выдавались на сумму от 500 до 10 000 долл. США. В одних районах (Ливан) была начата некоторая реорганизация программ кредитования, а в других (Сирийская Арабская Республика) был образован консультативный совет для подготовки новых руководящих принципов и стратегий осуществления кредитной программы. Такая реорганизация должна привести к дальнейшему повышению эффективности и самообеспеченности кредитных операций. За отчетный период благодаря успешному развитию микропредприятий из списков

нуждающихся в помощи семей в Агентстве было вычеркнуто 136 семей, 325 человек воспользовались механизмами гарантированного кредитования на уровне групп и 1327 человек получили ремесленные специальности, освоили навыки, пользующиеся на рынке, и активно включились в работу действующих в лагерях предприятий. В общей сложности за отчетный период непосредственную пользу от программы борьбы с нищетой получили 1986 человек. Число косвенных бенефициаров, включая семьи тех, кто получил займы, и бенефициаров организаций на базе общин, получивших кредиты, было значительно большим.

81. *Программы социального развития.* Количество организаций на базе общин и финансируемых Агентством центров в лагерях увеличилось с 131 (июнь 2000 года) до 134 (июнь 2001 года). В их число входят 71 центр программ для женщин, 27 молодежных центров и 36 общинных реабилитационных центров для лиц с расстройствами физического и психического здоровья. Организации на базе общин, управляемые по большей части местными общинами и задействующие большое число добровольцев как в администрации, так и на уровне осуществления программ, провели за отчетный период широкий круг мероприятий, имевших важное значение для социального развития общин беженцев, в которых они работают. Были расширены возможности беженцев для профессиональной подготовки и получения кредитов с целью способствовать их экономической и социальной самообеспеченности и были организованы просветительские кампании по вопросам, представляющим интерес для общин, включая право беженцев на возвращение, подростковую преступность, реабилитацию лиц с особыми потребностями, охрану окружающей среды, участие и развитие низовых организаций и досуг. Центры программ для женщин осуществляли профессиональное обучение женщин и инвалидов, оказывали техническую помощь доходным предприятиям, принадлежащим беженцам и/или руководимым ими, и проводили просветительские кампании по таким социальным проблемам, как ранние браки, наркомания, курение и насилие в быту. Кроме того, женщинам предоставлялись такие вспомогательные услуги, как консультирование, в том числе по юридическим вопросам, и уход за детьми дошкольного возраста. В рассматриваемый

период были предприняты особые усилия для улучшения ухода за детьми путем увеличения числа детских садов в общинах беженцев и удовлетворения тем самым потребностей большого числа женщин, которые в противном случае не смогли бы в полной мере участвовать в организуемых центрами программ для женщин мероприятиях и курсах. Кроме того, в центрах проводились культурно-развлекательные мероприятия. Молодежные группы провели целый ряд культурно-развлекательных, учебных и связанных с оказанием помощи общинам мероприятий, таких, как ремонт дорог в лагерях, обслуживание населения в публичных библиотеках, спортивные состязания, просмотры кинофильмов, постановка пьес и проведение лекций по широкому кругу вопросов, интересующих общины. Кроме того, в течение отчетного периода молодежные группы активно участвовали в разрешении споров между членами общин и/или семей. Они также оказывали поддержку семьям, потерявшим близких в результате интифады. Общинные реабилитационные центры все чаще делали упор на реабилитацию инвалидов на базе общин. Такой подход предполагает отказ от прямого предоставления услуг в пользу более активного привлечения семьи и общины к оказанию помощи и поддержки лицам с расстройствами психического и физического здоровья. Услуги, предоставляемые в соответствии с таким подходом, включают посещение больных на дому, обучение членов семей и сотрудников по вопросам реабилитации, организацию просветительских кампаний, а также совместные мероприятия с участием инвалидов и трудоспособных людей. В отчетный период 25 из 36 общинных реабилитационных центров практиковали реабилитацию на базе общин, и ожидается, что в предстоящие годы число таких центров возрастет, когда сотрудники осознают ценность этого подхода и когда будут развернуты и приспособлены к реальным условиям новые экспериментальные проекты. В отчетный период общинные реабилитационные центры занимались созданием диагностических отделений, направлением пациентов в специализированные учреждения, приобретением и ремонтом ортопедических средств и организацией занятий для детей-инвалидов. На Западном берегу и в Газе организации на базе общин видоизменили и расширили свои мероприятия по удовлетворению

неотложных потребностей, возникших в результате беспорядков в регионе, особенно в контексте нынешнего социально-экономического положения общин беженцев. Помимо помощи натурой, организации на базе общин организовывали курсы по оказанию первой медицинской помощи, психотерапевтические занятия для психологически травмированных детей, дополнительные занятия для учащихся школ, оказывали специальную помощь инвалидам и помогали лицам, пострадавшим в результате интифады, и их родственникам. Общее число лиц, охваченных программами этих организаций в прошлом году, 70 060 человек, свидетельствует о том, что общинные центры продолжали играть важную роль в жизни общин беженцев. В некоторых лагерях организации на базе общин — единственные организации, предоставляющие услуги определенным адресным группам в общинах беженцев.

82. *Прогресс в деле достижения самообеспеченности.* При осуществлении программы чрезвычайной помощи и социальных услуг упор, как и прежде, делался на участие, самообеспеченность, создание организационных структур, приносящую доход деятельность и навыки разработки проектов. В соответствии с ранее поставленными целями Агентство держало курс на укрепление организационного потенциала организаций на базе общин, с тем чтобы последние могли самостоятельно управлять своими программами и обеспечивать их ресурсами. С этой целью персонал программы на протяжении всего отчетного периода продолжал оказывать значительный объем помощи организациям на базе общин и их местным руководящим комитетам. Она включала в себя техническую помощь в деле планирования, осуществления и оценки программ; обучение членов комитетов управленческим навыкам; установление деловых контактов для мобилизации средств и/или налаживания партнерских связей с внешними источниками ресурсов (такими, как местные и международные НПО); и предоставление субсидий для частичного покрытия текущих расходов центров до тех пор, пока они не обретут финансовую самостоятельность. Продолжалась разработка и расширение учебных курсов и услуг организаций на базе общин, направленных на организацию приносящей доход деятельности, и поощрялась и

поддерживалась разработка жизнеспособных проектов такой деятельности. В результате этого организации на базе общин направили значительный объем вырученных средств на нужды общинной деятельности и тем самым добились большей финансовой независимости от БАПОР. Ориентировочный объем доходов, поступивших за отчетный период по линии взносов, не связанных с общими фондами, составил 562 648 долл. США, и теперь можно утверждать, что 7 процентов всех организаций на базе общин перешли на самофинансирование. В свете неблагоприятного экономического положения в большинстве лагерей и принимающих стран, однако, большинство организаций на базе общин по-прежнему покрывали свои ежегодные оперативные расходы за счет таких средств, как субсидии БАПОР, финансовые средства по линии проектов и выручка от оказания услуги или работы предприятий. Следует отметить, что в результате интифады финансовое положение организаций на базе общин на Западном берегу и в Газе существенно ухудшилось. Например, клиенты больше не в состоянии вносить плату за оказываемые услуги или участвовать в покрытии расходов, как это делалось в прошлом, из-за снижения объема поступлений. Это негативно сказалось на способности организаций на базе общин покрывать свои оперативные расходы. Тем не менее организации на базе общин добились новых значительных успехов на пути к самоуправлению. К концу отчетного периода полного самоуправления добились примерно 59 процентов всех организаций; более половины всех организаций на базе общин в Иордании, 6 из 10 центров программ для женщин в Ливане, все 7 общинных реабилитационных центров и 8 молодежных центров в Газе и 44 из 46 организаций на базе общин на Западном берегу способны теперь работать без управленческой поддержки со стороны БАПОР. На Западном берегу и в Газе 61 процент организаций на базе общин зарегистрировались в палестинской администрации как самостоятельные юридические лица благодаря расширению возможностей для самоуправления и поддержания деловых контактов. Для закрепления этой тенденции был заключен меморандум о взаимопонимании, регулирующей взаимоотношения БАПОР с организациями на базе общин, занимающими помещения Агентства. В 2001 году продолжался процесс создания

должностей социальных работников по вопросам развития общин, согласно предусмотренному Программой пятилетнему плану обеспечения жизнеспособности программ социальных услуг и передачи управления этими программами в руки общин. Этот процесс завершился примерно на 93,5 процента, и к сегодняшнему дню во всех районах операций Агентства создано в общей сложности 43 должности социальных работников по вопросам развития общин за счет средств, сэкономленных благодаря упразднению должностей преподавателя курсов кройки и шитья и координатора деятельности в интересах женщин.

83. *Бюджет по программе и управление.* Регулярный бюджет программы чрезвычайной помощи и социальных услуг на двухгодичный период 2001–2002 годов составлял 62,4 млн. долл. США, то есть 10 процентов от всего бюджета Агентства. Фактические расходы за 2000 год составили 28,0 млн. долл. США при бюджете в 31,1 млн. долл. США. В программе были заняты 594 сотрудника. Наибольшая доля бюджетных средств (82 процента) была выделена на оказание помощи беднейшей группе беженцев — особо нуждающимся семьям. Оказанием этой помощи занимались 237 социальных работников, составлявших наибольшую долю персонала программы. Средняя нагрузка социальных работников, примерно 316 семей в год, превышала рекомендуемую норму в 250 семей в год. По итогам проведенных по линии программы анализа кадровой ситуации с социальными работниками и оценки учебных потребностей была организована серия из трех учебных семинаров для социальных работников и ключевых сотрудников программы во всех районах операций. На них затрагивались такие темы, как основные навыки консультирования, устойчивое развитие общин и создание потенциала; они также имели своей целью создание ядра преподавательских кадров, которое возьмет на себя большую ответственность за учебную деятельность на местах. Благодаря этим мероприятиям активизировалась учебная работа Отдела социальных услуг, которая не велась на протяжении более чем трех лет из-за отсутствия персонала.

84. *Сотрудничество с принимающими властями и неправительственными организациями.* Между программами БАПОР и соответствующими департаментами/министерствами принимающих

властей, неправительственным сектором и учреждениями Организации Объединенных Наций поддерживалась тесная связь. Сотрудничество включало главным образом финансирование рекреационной деятельности, такой, как создание летних и зимних лагерей для детей-инвалидов и здоровых детей, предоставление возможностей для краткосрочного обучения сотрудникам и/или добровольцам из руководящих комитетов организаций на базе общин и участие в работе новообразованных союзов и сетей неправительственных организаций с целью содействовать координации усилий между членами, стимулировать публичное обсуждение основных проблем, волнующих общины, и избежать ненужного дублирования усилий благодаря сотрудничеству с такими платформами, как Форум ливанских неправительственных организаций по проблемам инвалидности, и совместной работе над такими более долгосрочными проектами, как проект «Родительский надзор» в Иордании, с участием БАПОР, ЮНИСЕФ и министерств по делам молодежи и образования, соответственно. На Западном берегу и в Газе, как и прежде, осуществлялась тесная координация усилий с Палестинским органом и другими местными и международными НПО. При проведении мероприятий в ответ на призывы к неотложным действиям были установлены партнерские связи с соответствующими органами Палестинского органа в интересах более эффективного оказания чрезвычайной помощи. Например, в настоящее время проводятся консультации с министерством жилья с целью изучить возможность выделения Палестинским органом участков земли, на которых БАПОР могло бы построить жилье для семей, потерявших дома в Газе в результате бомбардировок или других боевых действий, связанных с интифадой. Кроме того, БАПОР пользовалось всяческой поддержкой со стороны сирийских властей при разработке проекта восстановления Нейраба, предполагавшего реконструкцию обветшавших казарм времен второй мировой войны в лагере Нейраб.

Д. Программа микрофинансирования и кредитования микропредприятий

85. *Цели.* В течение отчетного периода Агентство официально переименовало свою программу

организации приносящей доход деятельности на Западном берегу и в секторе Газа в программу микрофинансирования и кредитования микропредприятий. Это было сделано для того, чтобы провести четкое различие между услугами в области микрофинансирования, предоставляемыми на коммерческой основе, на условиях самообеспечения и в интересах формирования рынка, и различными видами приносящей доход деятельности, осуществляемой в рамках программ чрезвычайной помощи и социальных услуг. Программа микрофинансирования и кредитования микропредприятий продолжала ориентировать свои оперативные, управленческие и финансовые механизмы на внедрение передового опыта, накопленного в нарождающемся секторе микрофинансирования, и выполняла свою миссию, оказывая содействие развитию микропредприятий и мелкого бизнеса в беженских общинах посредством предоставления оборотного капитала и займов на цели капитальных инвестиций. Соответствующие кредитные продукты способствовали развитию коммерческой деятельности, созданию рабочих мест и обеспечению дохода участникам программы и помогли решать задачи борьбы с нищетой и обеспечения более широкого участия в экономической жизни женщин. За отчетный период в рамках этой программы принадлежащим палестинцам предприятиям было предоставлено 10 083 займа на общую сумму 9,92 млн. долл. США. При этом доля займов, полученных предпринимателями-женщинами, составила 37,43 процента. С начала осуществления программы на Западном берегу и секторе Газа было предоставлено в общей сложности 42 695 займов на общую сумму 54,36 млн. долл. США.

86. *Реорганизация.* В рамках своей реорганизации Агентство учредило консультативный совет программы микрофинансирования и кредитования микропредприятий, на который были возложены руководство разработкой политики и подготовка рекомендаций Генеральному комиссару. Этот совет, сформированный в составе четырех директоров Агентства, трех старших руководителей программ, одного международного эксперта по вопросам микрофинансирования и местного эксперта по экономическим вопросам, в течение отчетного периода провел первое из своих заседаний, которые будут организовываться один раз в два года. Счета программы микрофинансирования и кредитования

микропредприятий были выделены из сводных счетов БАПОР, и они будут ежегодно представляться для внешней ревизии.

87. *Последствия закрытия территорий и принятия других ограничительных мер.* Катастрофические экономические последствия закрытия территорий и других ограничивающих передвижение рабочей силы и товаров мер, принимаемых израильскими властями, сильно затруднили проведение кредитных операций в рамках программы микрофинансирования и кредитования микропредприятий. Согласно оценкам ЮНСКО, прямые внутренние убытки в виде неполученного дохода за период с 1 октября 2000 года по 31 января 2001 года составили 907,3 млн. долл. США, а уровень базовой безработицы увеличился до 38 процентов. По оценкам Всемирного банка, доля населения, живущего в условиях нищеты, резко увеличилась с 21 процента в сентябре 2000 года до примерно 32 процентов к концу 2000 года и к концу 2001 года должна достигнуть примерно 44 процентов. Продолжение конфликта, включая закрытие территорий и принятие других ограничительных мер, в условиях ухудшения экономической конъюнктуры поставило под угрозу самокупаемость программы, и, таким образом, поддержание деятельности по программе в кризисный период может затребовать и полностью истощить все ее основные капитальные активы. Тенденцию к постепенному увеличению суммы предоставляемых кредитов, которая наблюдалась в период с июля по сентябрь 2000 года, в дальнейшем сохранить не удалось, и масштабы деятельности по предоставлению займов сократились с 1304 займов на сумму 1,46 млн. долл. США в сентябре 2000 года до всего лишь 831 займа на сумму 670 000 долл. США в июне 2001 года. В течение этого периода среднемесячный показатель своевременного погашения полученных кредитов снизился с 69,43 процента до всего лишь 20 процентов.

Сектор Газа

88. *Общая тенденция.* Благодаря своей деятельности по осуществлению программы микрофинансирования, которая ведется главным образом в секторе Газа, Агентство стало самым крупным финансовым посредником для малых и микропредприятий. Высокий показатель

проникновения на рынок говорит о том, что возможности программы в отношении расширения охвата с опорой на нынешнюю номенклатуру кредитных продуктов почти исчерпаны. В будущем увеличение и расширение охвата будут зависеть от разработки новых кредитных продуктов. В 2000 году накладные расходы и инвестиционные затраты в рамках этой программы в размере 1,25 млн. долл. США покрывались за счет доходов от ее осуществления, которые составляли 1,77 млн. долл. США. Хотя банки и другие кредитные учреждения во время последних столкновений прекратили кредитное обслуживание, программа микрофинансирования и кредитования микропредприятий, несмотря на возросший риск, продолжала предоставлять кредиты своим клиентам, чтобы помочь им пережить кризис. Кредиты предприятиям-клиентам предоставлялись путем использования гибких залоговых и гарантийных механизмов, в том числе на основе технико-экономических обоснований, а также индивидуальных, групповых и чековых гарантий. Количество предоставленных займов сократилось с 8135 (на сумму 10,20 млн. долл. США) за предыдущий отчетный период до 7170 (на сумму 6,79 млн. долл. США) в текущий период.

89. *Программа кредитования микропредприятий.* Программа микрофинансирования и кредитования микропредприятий состояла из четырех подпрограмм. Три из них предусматривали предоставление кредитов различным целевым группам, а четвертая — профессиональную подготовку предпринимателей. Крупнейшей из этих программ была программа кредитования микропредприятий, в рамках которой преимущественно осуществлялось на индивидуальной основе предоставление микропредприятиям, как формального, так и неформального сектора, на которых занята большая часть самодельного населения сектора Газа, займов в целях пополнения оборотных средств. Такие займы предоставлялись на основе методики дифференцированного кредитования, в соответствии с которой после получения первого займа на сумму менее 1000 долл. США клиент получает возможность увеличить сумму своего следующего займа в два раза по сравнению с предыдущим займом при условии своевременного погашения имеющейся задолженности. За отчетный период в рамках этой программы было

предоставлено 3528 займов на сумму 3,72 млн. долл. США. В результате столкновений и ограничений свободы передвижения годовой показатель погашения за истекший финансовый год снизился до 89 процентов. С начала осуществления этой программы в 1996 году 7211 предпринимателям был предоставлен 16 971 заем на сумму в 18,26 млн. долл. США.

90. *Подпрограмма кредитования групп с солидарной ответственностью.* В рамках подпрограммы кредитования групп с солидарной ответственностью также предоставлялись займы на пополнение фонда оборотных средств женщинам-владельцам микропредприятий, причем предоставление таких займов женщинам осуществлялось без залогового обеспечения. Займы предоставлялись на основе системы групповых гарантий, в соответствии с которой женщины, проживающие в одной местности или принадлежащие к одному и тому же сегменту рынка, объединялись в группы и предоставляли гарантии по займам друг друга. Члены групп могли получать новые займы только в том случае, если все члены группы своевременно производили платежи в счет погашения своей задолженности. Эта подпрограмма остается одним из наиболее эффективных механизмов кредитования для женщин на Ближнем Востоке и имеет более высокие показатели погашения, чем другие программы Агентства. Несмотря на экономические последствия столкновений и ограничения свободы передвижения, годовой показатель погашения в рамках этой подпрограммы в 2000 году составлял 92,5 процента. Данная подпрограмма оставалась самокупаемой, и ее инвестиционные и накладные расходы покрывались за счет поступлений по 3889 займам на общую сумму в 2,98 млн. долл. США. К концу июня 2001 года в рамках этой подпрограммы было предоставлено в общей сложности 17 599 займов на сумму в 12,54 млн. долл. США.

91. *Подпрограмма создания и развития малых предприятий.* В рамках подпрограммы создания и развития малых предприятий промышленным предприятиям и предприятиям сектора услуг предоставлялись более крупные займы на цели осуществления капитальных инвестиций и пополнения фонда оборотных средств в размере от 3000 до 70 000 долл. США. Займы подпрограммы,

которые предоставлялись с более продолжительным сроком погашения, чем займы в рамках программы кредитования микропредприятий, были сопряжены с более высокой степенью риска, особенно в условиях нынешней неблагоприятной экономической конъюнктуры. В целях снижения такого риска масштабы кредитных операций в рамках подпрограммы создания и развития малых предприятий в течение отчетного периода были сокращены и персонал программы сосредоточил свои усилия на взыскании просроченной задолженности. Большинство предприятий, охваченных этой подпрограммой, отличается высокая степень зависимости от региональных и международных рынков в плане закупки необходимых товаров и сбыта продукции, и ограничения свободы передвижения сильно отразились на их работе. Это проявилось, в частности, в сокращении производства из-за уменьшения спроса, увольнении и даже закрытии предприятий. В течение отчетного периода в рамках подпрограммы был предоставлен 51 заём на сумму в 861 550 долл. США. С момента своего учреждения в 1991 году в рамках программы было предоставлено 868 займов на сумму в 13,44 млн. долл. США.

92. *Подпрограмма профессиональной подготовки работников малых и микропредприятий.* В рамках подпрограммы профессиональной подготовки работников малых и микропредприятий оказывалась поддержка деятельности в области профессиональной подготовки и подготовки предпринимателей. В 2000 году из-за недостаточности финансирования донорами эта подпрограмма субсидировалась из средств кредитных программ. Несмотря на это, в начале 2001 года эту программу удалось сохранить только благодаря субсидии АГФАНД, которая позволила ей продолжать оказывать услуги деловым кругам на протяжении года. Несмотря на трудности с финансированием, в рамках этой программы обеспечивалось 100-процентное покрытие прямых издержек, связанных с осуществлением текущих программ, за счет средств, получаемых от взносов участников. За отчетный период в рамках этой программы были организованы 35 учебных курсов, на которых прошли обучение 863 человека.

Западный берег

93. *Кредитование микропредприятий.* Деятельность Агентства в области кредитования микропредприятий на Западном берегу преимущественно осуществлялась в северном районе. Подпрограмма кредитования микропредприятий на Западном берегу является самой быстро развивающейся кредитной подпрограммой Агентства. Отделение на Западном берегу продолжало покрывать свои расходы за счет доходов от программы, и в 2000 году финансирование его инвестиционных и накладных расходов в размере 395 000 долл. США осуществлялось за счет процентных поступлений в размере 501 000 долл. США. В течение отчетного периода был подписан контракт об открытии нового отделения в Хевроне и в целях укомплектования штатов отделения был набран основной персонал. Это привело к расширению существующей сети отделений в Наблусе, Дженине и Тулькарме. Доведение сети отделений до уровня внутренней сети, охватывающей всю территорию Западного берега, будет зависеть от стабилизации экономической ситуации. За отчетный период в рамках подпрограммы было предоставлено 2913 займов на сумму 3,13 млн. долл. США. В результате этого количество займов, предоставленных с момента учреждения подпрограммы на Западном берегу в 1998 году, достигло 7006, а общая сумма таких займов составила 6,96 млн. долл. США. Подпрограмма создания и развития малых предприятий на Западном берегу столкнулась с проблемами, аналогичными тем, которые возникли в секторе Газа. В результате нестабильности экономического положения, увеличения количества неплатежей и банкротств и сокращения спроса вакантные должности в рамках этой подпрограммы не были заполнены. За отчетный период в рамках этой подпрограммы было предоставлено 26 займов на сумму в 334 100 долл. США. С момента ее учреждения в 1996 году в рамках подпрограммы был предоставлен 251 заём на сумму в 3,16 млн. долл. США.

Е. Программа мирного строительства

94. *Цели.* Программа мирного строительства (ПМС) была учреждена Агентством после подписания Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению Организацией

освобождения Палестины и Израилем. С октября 1993 года по декабрь 1999 года она являлась основным каналом внебюджетного проектного финансирования мероприятий, осуществлявшихся в рамках программ Агентства в области образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и социальных услуг, а также в области организации приносящей доход деятельности, и самым непосредственным и ощутимым образом способствовала улучшению общих условий жизни беженцев, а также созданию возможностей для трудоустройства и развитию инфраструктуры. После принятия бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов, который разделил бюджет Агентства на регулярный бюджет и бюджет по проектам, все новые поступления в неосновной бюджет перечислялись в бюджет по проектам. В январе 2000 года было начато осуществление новой программы «Проекты на 2000–2001 годы», цель которой состоит в установлении контроля за всеми взносами в двухгодичный бюджет по проектам.

95. *Практическая реализация.* В течение рассматриваемого периода средства ПМС позволили БАПОР завершить строительство пяти школ, 20 дополнительных учебных кабинетов, одной школьной лаборатории, одной библиотеки, одного кабинета домоводства, двух центров здравоохранения и одной медицинской лаборатории, а также создать общинный центр реабилитации и центр по вопросам программ в интересах женщин. Благодаря ПМС Агентству в общей сложности удалось завершить восстановление 37 жилищ для особо нуждающихся семей. В целях улучшения санитарного состояния окружающей среды был проведен анализ осуществимости проекта в области улучшения водоснабжения в лагерях и строительства канализационной системы в Сирийской Арабской Республике. Продолжалось также осуществление еще одного крупного проекта в области строительства канализационных систем и прокладки сетей водоснабжения в лагерях в Ливане. Были завершены мероприятия, связанные с развитием инфраструктуры в лагере Шуфат на Западном берегу. Другие проекты, завершенные в течение отчетного периода, включали закупку учебных материалов, справочной литературы и мебели для библиотек, поставку школьных парт, интеграцию детей с нарушенным зрением, уход за

нуждающимися престарелыми, больничное обслуживание населения, пропаганду терпимости, урегулирования конфликтов и основных прав человека в школах БАПОР и повышение профессиональной квалификации медицинского персонала. ПМС также способствовала продолжению осуществления регулярных программ Агентства путем дальнейшего покрытия расходов на университетские стипендии для студентов-беженцев и закупки медицинских принадлежностей. Были также предоставлены дополнительные средства для переоборудования помещений и совершенствования учебных курсов в ряде центров профессиональной подготовки Агентства. За отчетный период денежные расходы в рамках ПМС составили 7,6 млн. долл. США.

96. *Состояние финансирования.* В течение отчетного периода новых средств для финансирования ПМС получено не было. Оставшаяся небольшая сумма была включена в бюджет по проектам Агентства. По состоянию на 30 июня 2001 года сумма недополученных от доноров взносов на осуществление текущих проектов ПМС составляла 13,8 млн. долл. США.

Ф. Проекты

97. *Цели.* Признавая, что финансирование проектов приобретает все более важное значение, и в целях разработки более целенаправленного подхода к сбору средств, БАПОР разработало единые для всего Агентства приоритеты в отношении проектов, которые были положены в основу посвященного проектам раздела бюджета на двухгодичный период 2000–2001 годов. Цель включения в бюджет на двухгодичный период бюджета по проектам заключалась в том, чтобы дать полное представление о финансовых потребностях Агентства, а также напрямую увязать мероприятия, финансируемые в рамках бюджета по проектам, с программной деятельностью, финансируемой по регулярному бюджету. Если не будет обеспечено удовлетворение потребностей по проектам, то Агентство не сможет реализовать свои цели и задачи на двухгодичный период, что может отразиться на качестве и объеме услуг. В бюджет по проектам на 2000–2001 годы главным образом включены разовые расходы на инфраструктуру.

98. *Практическая реализация.* За отчетный период благодаря выделению средств, предназначенных для финансирования проектов, были реконструированы два центра здравоохранения в Ливане и на Западном берегу, расширены два центра здравоохранения в Иордании, завершены отдельные этапы программы улучшения санитарного состояния в секторе Газа, реконструированы общинные центры реабилитации и центр по подготовке преподавателей в Сирийской Арабской Республике. Кроме того, Агентство в общей сложности построило 209 жилищ для особо нуждающихся семей и осуществило реконструкцию и ремонт еще 176 таких жилищ. Были выделены дополнительные финансовые средства для приобретения оборудования для центров профессиональной подготовки, закупки автомобиля «скорой помощи» для центра здравоохранения в секторе Газа и оснащения и оборудования детского сада при одном из центров по вопросам профессиональной подготовки женщин, а также оснащения трех базовых центров для лечения дефектов речи. Агентство покрывало расходы по госпитализации в больницах Палестинского общества Красного Креста в Ливане. Другие мероприятия, осуществленные за счет средств, выделенных для финансирования проектов, включали репатриацию палестинских беженцев из лагеря «Канада», предоставление стипендий студентам-беженцам в Ливане, осуществление инициативы в области освоения компьютерной и информационной техники в целях расширения программы профессиональной подготовки Агентства, учреждение новой системы финансового управления Агентства, оказание технической помощи в организации планирования в системе образования и обеспечение функционирования Отделения связи БАПОР в Женеве. В течение отчетного периода по этой статье также осуществлялось финансирование нескольких должностей младших сотрудников категории специалистов.

99. *Состояние финансирования.* В течение отчетного периода БАПОР получило объявленные и фактические взносы на осуществление проектов на период 2000–2001 годов в размере 19,3 млн. долл. США, в результате чего объем финансирования таких проектов достиг 29,3 млн. долл. США. Из этой суммы нового финансирования 10 млн. долл. США, или 52 процента, были направлены на цели

образования, 2,6 млн. долл. США — на цели здравоохранения, 3,7 млн. долл. США — на цели оказания чрезвычайной помощи и социальных услуг и 3 млн. долл. США — на осуществление других проектов. На осуществление проектов в секторе Газа было выделено 4,9 млн. долл. США, на Западном берегу — 1,5 млн. долл. США, в Ливане — 3,6 млн. долл. США, в Иордании — 800 000 долл. США и в Сирийской Арабской Республике — 300 000 долл. США. На деятельность, финансируемую в централизованном порядке, было выделено 8,2 млн. долл. США. Взносов, полученных в течение двухгодичного периода 2000–2001 годов, по состоянию на 30 июня 2001 года было достаточно для финансирования 39 первоочередных проектов. За отчетный период денежные расходы на осуществление первоочередных проектов в 2000–2001 годах составили 8,3 млн. долл. США.

Г. Призыв в интересах Ливана

100. *Цели.* В течение отчетного периода неизменно тяжелое социально-экономическое положение палестинских беженцев в Ливане и их страдания усугублялись тем, что они были лишены свободного доступа к рынку рабочей силы и не могли получать медицинскую помощь. Большинство из более чем 380 000 зарегистрированных палестинских беженцев в Ливане получают почти все базовые услуги от БАПОР. Специальный чрезвычайный призыв в интересах Ливана, с которым Агентство выступило в июле 1997 года, был направлен на привлечение дополнительных взносов в сумме 11 млн. долл. США для поддержки основных мероприятий в области здравоохранения, образования, чрезвычайной помощи и социальных услуг в целях преодоления финансовых проблем, обусловленных дефицитом регулярного бюджета Агентства.

101. *Практическая реализация.* В течение отчетного периода БАПОР построило, оборудовало и оснастило центр здравоохранения и осуществляло строительство и ремонт жилья и финансирование закупки предметов медицинского назначения. В Сиблинском учебном центре было обновлено оборудование для курсов по подготовке

специалистов по электротехнике и электронике и были организованы краткосрочные учебные курсы.

102. *Состояние финансирования.* Восемь стран и одна международная организация позитивно откликнулись на призыв и объявили о внесении взносов на общую сумму в 9,3 млн. долл. США. По состоянию на конец июня 2001 года Агентство получило 9,2 млн. долл. США и израсходовало 8,5 млн. долл. США. Денежные расходы за отчетный период составили 800 000 долл. США. Из общего объема объявленных взносов 4,6 млн. долл. США (или 48 процентов) предназначались для сектора здравоохранения, 3,8 млн. долл. США — для проектов в секторе образования и 900 000 долл. США — для восстановления жилья. Дополнительная сумма в размере 100 000 долл. США, полученная в виде процентных поступлений по взносам в рамках призыва, была использована для закупки учебников, необходимых для новой учебной программы.

Н. Чрезвычайные призывы

103. Волнения, начавшиеся на оккупированной палестинской территории в конце сентября 2000 года, свели на нет несколько лет экономического прогресса и развития инфраструктуры и оказали глубокое негативное воздействие на беженцев с точки зрения их повседневной жизни, средств к существованию и жилья из нескольких сотен палестинцев, погибших в ходе интифады, более половины — беженцы, зарегистрированные БАПОР; кроме того, среди зарегистрированных БАПОР беженцев оказалось также большое число раненых палестинцев. В лагерях беженцев свыше 1700 единиц жилья было либо повреждено, либо разрушено. Закрытие территории, введенные израильскими властями, привели к ограничению мобильности, экономической активности и доступа к услугам образования и здравоохранения. Понижение образовательного уровня среди детей явилось результатом не только проблем, связанных с ограниченным доступом в школы, но и последствий имевших место событий, которые нанесли неизгладимую психологическую травму. Во время интифады у палестинского населения на Западном берегу и в секторе Газа резко сократился уровень доходов. В своем ежеквартальном отчете за июнь

2001 года отделение Всемирного банка на Западном берегу и в Газе отмечало, что, по данным Палестинского центрального статистического бюро, средний доход домашнего хозяйства к концу первого квартала указанного года сократился почти на 50 процентов по сравнению с уровнем, существовавшим до начала интифады. Это явилось результатом сокращения возможностей в плане получения доходной работы в Израиле и широкомасштабного свертывания экономической деятельности. В контексте сокращения уровня доходов многие семьи не смогли покрыть расходы, связанные с удовлетворением основных потребностей, включая продовольствие и медицинское обслуживание. В целях удовлетворения потребностей в рамках разразившегося гуманитарного кризиса БАПОР обратилось с рядом чрезвычайных призывов, начиная с экстренного чрезвычайного призыва 4 октября 2000 года о предоставлении предметов медицинского назначения. Благодаря обращению с первым совместным чрезвычайным призывом 8 ноября 2000 года Агентству удалось обеспечить беженцев в период с декабря 2000 года по февраль 2001 года продовольственной и денежной помощью наряду с другими формами помощи. Второй чрезвычайный призыв, прозвучавший 22 февраля 2001 года, позволил Агентству наряду с предоставлением продовольственной и денежной помощи оказать краткосрочную чрезвычайную помощь в плане трудоустройства беженцев, а также в плане восстановления жилья и оказания медицинских услуг в течение периода с марта по май 2001 года. В ходе третьего призыва, обращенного 22 июня, удалось обеспечить оказание непрерывной чрезвычайной помощи в период с июня по декабрь 2001 года.

104. *Практическая реализация.* БАПОР оплачивало расходы, связанные с удовлетворением медицинских потребностей беженцев, из полученных средств. В частности, были оплачены расходы на модернизацию оборудования в центрах здравоохранения Агентства и доведение запасов лекарств и других предметов медицинского назначения, используемых для оказания неотложной помощи, до приемлемого уровня. Чрезвычайная продовольственная помощь была оказана примерно 127 500 семей беженцев в секторе Газа и 90 000 семей на Западном берегу. В целях разрешения все более острой проблемы

безработицы БАПОР в рамках своей программы создания рабочих мест обеспечило занятость в объеме более чем 230 000 человеко-дней. В секторе Газа и на Западном берегу была проведена работа по выявлению жилья, нуждающегося в неотложном восстановлении и ремонте, причем в некоторых случаях для проведения ремонта выделялись денежные средства. Агентство также распределяло одеяла, палатки и комплекты предметов для оснащения кухонь и на избирательной основе оказывало материальную помощь. Кроме того, Агентство обеспечивало лиц, получивших инвалидность в результате нынешнего кризиса, протезами, а также оказывало им консультативную помощь, организовывало их профессиональную подготовку, осуществляло деятельность, направленную на повышение их информированности, и оказывало им помощь в решении вопросов, связанных с возвращением к трудовой деятельности. Помимо прочего, Агентство приступило к осуществлению мер по улучшению психологического состояния учащихся своих школ и оказанию им необходимой психологической помощи. Агентство также назначило консультантов, заключило контракты со специализированными неправительственными организациями и организовало профессиональную подготовку уже работающих в школах консультантов и администраторов, занимающихся работой с детьми.

105. *Состояние финансирования.* Оперативный и щедрый отклик доноров на экстренный и два чрезвычайных призыва представляют собой весьма обнадеживающий факт, который говорит об уверенности доноров в том, что при всех обстоятельствах Агентство имеет опыт, который требуется для оперативного, эффективного и результативного оказания помощи, необходимой беженцам. В ответ на экстренный призыв БАПОР получило взносы в виде наличных средств и объявленных взносов натурой в размере 1,7 млн. долл. США. В превышение планового объема поступлений в рамках первого чрезвычайного призыва в сумме 39,2 млн. долл. США объявленные взносы составили в общей сложности 44,5 млн. долл. США. Сумма финансовых средств в рамках второго чрезвычайного призыва составила 24 млн. долл. США. В рамках третьего чрезвычайного призыва Агентство надеется получить взносы на общую сумму в 76,9 млн. долл. США для покрытия

расходов на осуществление чрезвычайных мероприятий в период с июня по декабрь 2001 года. За отчетный период расходы, произведенные в счет поступлений по линии чрезвычайного призыва, составили 29,3 млн. долл. США.

Глава III

Финансовые вопросы

А. Структура Фонда

106. В период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года БАПОР получало взносы и производило расходы по следующим разделам:

- a) регулярный бюджет;
- b) бюджет по проектам, включающий:
 - i) проекты, осуществляемые после 1999 года;
 - ii) Программу мирного строительства (ПМС);
 - iii) призыв в интересах Ливана;
 - iv) чрезвычайный призыв.

107. Регулярный бюджет покрывал все периодические расходы, связанные с осуществлением программ БАПОР в областях образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и социальных услуг, а также с выполнением всех вспомогательных функций.

108. Подраздел «Проекты, осуществляемые после 1999 года», включал средства, полученные для финансирования приоритетных проектов сводного перечня на 2000–2001 годы, и средства на другие проекты, полученные после 31 декабря 1999 года.

109. В рамках ПМС покрывались расходы по проектным мероприятиям, финансируемым с 1993 года по текущим инициативам БАПОР в целях совершенствования инфраструктуры и улучшения условий жизни в общинах беженцев в масштабах всего Агентства.

110. Призыв в интересах Ливана охватывал неотложные оперативные потребности, финансируемые в ответ на призыв в июле 1997 года о расширении в 1997-1998 годах помощи в целях содействия облегчению тяжелых социально-экономических условий жизни палестинских беженцев в Ливане.

111. Чрезвычайный призыв касался чрезвычайных мероприятий, осуществляемых Агентством в связи с ситуацией разлада на оккупированной палестинской территории с октября 2000 года.

В. Бюджет, поступления и расходы

112. Особое значение для финансового положения БАПОР имели его следующие организационные особенности деятельности: роль Агентства как органа, непосредственно предоставляющего услуги палестинским беженцам через свои учреждения и своих сотрудников; сравнимое с государственным сектором качество услуг БАПОР, включая их доступность для всех тех, кто соответствует принятому в Агентстве функциональному определению палестинского беженца; постоянное увеличение числа бенефициариев ввиду естественного прироста численности населения; отсутствие у Агентства источников поступлений, которые имеются в распоряжении собственно государственных секторов, например в виде налогов или займов, а также отсутствие системы начисляемых взносов и в то же время зависимость поступлений Агентства от добровольных взносов.

113. *Подготовка бюджета.* БАПОР составляет свои бюджеты на двухгодичной основе, хотя финансирование его операций осуществляется на ежегодной основе. Вслед за бюджетом на двухгодичный период 2000-2001 годов, бюджет на 2002-2003 годы представляет собой еще один шаг вперед в усилиях Агентства по повышению транспарентности и полезности бюджета в качестве инструмента планирования, управления и сбора средств. Деятельность по составлению бюджета осуществлялась таким образом, чтобы подготовить базирующийся на программах бюджет, структура которого в большей степени соответствовала бы обслуживающей роли Агентства:

a) бюджет охватывал финансовые потребности Агентства в связи с мероприятиями регулярных программ, включая не только деятельность по регулярному бюджету, но и по проектам;

b) были структурированы категории бюджета, статьи расходов были перераспределены по категориям таким образом, чтобы точнее отражать стоимость программных мероприятий;

c) были представлены более развернутые экспликация и обоснование заложенной в бюджет программной деятельности и изменений в бюджетных ассигнованиях;

д) на основании двухгодичной программы работы были конкретизированы цели, ожидаемые результаты, планируемые мероприятия и ключевые показатели деятельности, с тем чтобы оценить ход осуществления каждой основной программы;

е) при подготовке бюджета основное внимание уделялось исходным установкам плана, а не ограниченности бюджетных ассигнований.

114. В целях контроля за исполнением был расширен периодический обзор исполнения бюджета таким образом, чтобы он включал отчеты руководителей программ о ходе достижения бюджетных целей и выполнения программных задач. Такой обзор будет более глубоким благодаря использованию ключевых показателей деятельности, что поможет руководителям на местах оценивать результаты работы в процессе осуществления.

115. *Регулярный бюджет.* Общая сумма регулярного бюджета БАПОР на 2000 год составила 300,9 млн. долл. США, из которых 280,4 млн. долл. США приходилось на наличность, а 20,5 млн. долл. США — на взносы натурой, главным образом в виде пожертвований для особо нуждающихся лиц, а также программ обеспечения продовольствием и дополнительным питанием. Общая сумма регулярного бюджета Агентства на 2001 год составила 310,4 млн. долл. США, из которых 289,7 млн. долл. США приходилось на наличность, а 20,7 млн. долл. США — на взносы натурой (см. приложение I, таблица 9).

116. *Бюджет по проектам.* Бюджет по проектам Агентства на 2001 год составляет 65,1 млн. долл. США.

117. *Поступления и источники финансирования.* Общие поступления БАПОР в виде наличности и натурой в 2000 году составили 311,4 млн. долл. США, из которых 270,9 млн. долл. США предназначались для регулярного бюджета, а 40,5 млн. долл. США — для проектов. На долю добровольных взносов правительств и Европейского сообщества приходилось 293,3 млн. долл. США, или 94,2 процента от общего объема поступлений (см. приложение I, таблица 10). Большинство таких поступлений было получено в виде взносов наличностью, а 12,3 млн. долл. США — взносов натурой, главным образом в виде безвозмездно предоставляемых продуктов питания.

Другие органы Организации Объединенных Наций выделили 13,4 млн. долл. США (4,3 процента от общего объема поступлений) для покрытия расходов по персоналу, включая финансирование 98 международных должностей Секретариатом Организации Объединенных Наций, помощь ЮНЕСКО и ВОЗ в укомплектовании кадрами программ в областях образования и здравоохранения, а также безвозмездную помощь натурой других организаций системы Организации Объединенных Наций. Оставшаяся часть поступлений в размере 4,7 млн. долл. США (1,5 процента от общего объема поступлений) приходилась на прочие источники.

118. *Расходы и результаты финансовой деятельности.* Общие расходы БАПОР в 2000 году составили 300,3 млн. долл. США, из которых 280,7 млн. долл. США приходилось на регулярный бюджет, а 19,6 млн. долл. США на проекты. Агентство зафиксировало дефицит в размере 2,4 млн. долл. США в наличной части регулярного бюджета в 2000 году, который представляет собой разницу между фактическими наличными расходами в размере 258,4 млн. долл. США и фактическими поступлениями в наличной форме в размере 256,0 млн. долл. США (255,7 млн. долл. США в виде добровольных взносов и 300 000 долл. США в виде других поступлений). Кроме того, Агентство завершило 2000 год с дефицитом в размере 24,4 млн. долл. США, если сопоставить расходы с регулярным бюджетом наличных средств в размере 300,9 млн. долл. США, утвержденным Генеральной Ассамблеей на указанный год.

119. *Выходные пособия.* В регулярном бюджете на 2000–2001 годы не предусматривалось никаких ассигнований для выплаты выходных пособий, причитающихся сотрудникам в случае расформирования БАПОР, в связи с тем, что Агентство было не в состоянии финансировать такие пособия в предыдущие годы. По подсчетам, сумма обязательств по выходным пособиям в настоящее время составляет 145 млн. долл. США и является условным обязательством Агентства.

С. Внебюджетная деятельность

120. *Проекты, выполняемые после 1999 года.* Баланс средств по подразделу «Проекты, выполняемые после 1999 года» по состоянию на

31 декабря 2000 года является положительным и составляет 6,7 млн. долл. США. Он рассчитан как разница между фактическими поступлениями в размере 11,6 млн. долл. США и фактическими расходами в размере 6,6 млн. долл. США.

121. *Программа мирного строительства.* По состоянию на 31 декабря 2000 года счет ПМС имел положительный остаток средств в размере 15,3 млн. долл. США, что представляло собой разницу между фактическими поступлениями в размере 213,0 млн. долл. США после начала осуществления программы и фактическими расходами в размере 197,7 млн. долл. США. Все взносы в рамках ПМС направлялись на конкретные проектные мероприятия, подлежащие осуществлению в различные периоды времени.

122. *Призыв в интересах Ливана.* По состоянию на 31 декабря 2000 года на счете средств, поступивших в рамках Призыва в интересах Ливана, имелся положительный остаток в размере 1 млн. долл. США, что представляло собой разницу между фактическими поступлениями, полученными после обращения с этим призывом в июле 1997 года, и расходами, понесенными по состоянию на 31 декабря 2000 года. Все взносы, поступившие в рамках Призыва в интересах Ливана, направлялись на конкретные проектные мероприятия, подлежащие осуществлению в различные периоды времени.

123. *Чрезвычайный призыв.* Остаток средств по подразделу «Чрезвычайный призыв» по состоянию на 31 декабря 2000 года составлял 23,3 млн. долл. США, что представляло собой разницу между фактическими взносами, полученными после обращения с этим призывом в октябре 2000 года, и расходами, понесенными по состоянию на конец 31 декабря 2000 года.

D. Текущее финансовое положение

124. *Обзор.* В течение отчетного периода финансовое положение Агентства по-прежнему оставалось трудным и бесперспективным и характеризовалось серьезной нехваткой финансовых средств в рамках регулярного бюджета, истощением оборотного капитала и резервов наличности, а также накопившимся дефицитом средств на счетах отдельных проектов. Серьезной

проблемой оставался структурный дефицит, который объяснялся неспособностью поддерживать поступления на уровне, соответствующем естественному приросту численности беженцев и темпам инфляции. Несмотря на дополнительные взносы доноров, поступающие на разовой основе, и разумные методы управления финансами в самом Агентстве, 2000 год БАПОР завершило с дефицитом. Дальнейшему ограничению расходов способствовало принятие других административных мер, в том числе заключение с сентября 1999 года с персоналом, набираемым на местах, новых контрактов. Тем не менее, если в течение года не поступят дополнительные взносы, к концу 2001 года бюджет, как ожидается, останется дефицитным. В краткосрочной перспективе Агентство сталкивается с нехваткой финансирования и кризисом ликвидности, которые, если их не удастся преодолеть, грозят срывом деятельности Агентства в четвертом квартале 2001 года.

125. *Оборотный капитал.* Оборотный капитал, определяемый как разница между активами и пассивами в рамках регулярного бюджета за календарный год, составил на 31 декабря 2000 года 2,2 млн. долл. США. Однако 7,1 млн. долл. США было выделено для закупки базовых товаров, в результате чего в рамках бюджета наличных средств в реальном исчислении дефицит оборотного капитала составил 4,9 млн. долл. США. Такой объем оборотного капитала был намного меньше оптимального объема среднемесячных расходов, составлявшего примерно 25 млн. долл. США, из которых 17 млн. долл. США предназначалось для выплаты заработной платы. Ввиду сохранявшейся слабости финансового положения Агентство в отчетный период не смогло добиться положительных сдвигов в пополнении своего оборотного капитала. В попытке восстановить свой оборотный капитал Агентство предусмотрело в своем бюджете на двухгодичный период 2000–2001 годов ежегодные ассигнования в размере 7 млн. долл. США, которые, тем не менее, не были профинансированы.

126. *Наличная позиция.* Положение БАПОР, связанное с поступлением наличных средств, по-прежнему оставалось критическим по причине неоднократных задержек в финансировании в предыдущие годы, которые серьезно ухудшили

наличную позицию Агентства (определяемую как сумма наличных средств, депонированных на банковские счета Агентства, которые в любое время можно было снять и использовать для выполнения основных обязательств). По состоянию на 31 декабря 2000 года невыплаченные объявленные взносы по всем счетам составили 61,1 млн. долл. США, из которых 20,6 млн. долл. США относились к регулярному бюджету, а 40,5 млн. долл. США — к проектам. Кроме того, Палестинский орган все еще не возместил Агентству затраты на уплату налога на добавленную стоимость и других соответствующих налогов, которые ежегодно обходились Агентству примерно в 1 млн. долл. США только в виде недополученных процентов. Эти факторы привели к дальнейшему осложнению наличной позиции Агентства, весьма серьезно затруднив своевременное выполнение обязательств к концу финансового года. В четвертом квартале 2001 года Агентство столкнется с острой нехваткой наличных средств. Согласно прогнозам, касающимся поступления наличных средств в 2001 году, Агентству будет недоставать наличности на сумму 66 млн. долл. США. Такая ситуация складывается под воздействием главным образом следующих факторов:

а) невозмещением Палестинским органом взимаемого НДС в размере 18,8 млн. долл. США, помимо накопленных процентов в размере 5,0 млн. долл. США;

б) непрофинансированными затратами в размере 11,5 млн. долл. США на Европейскую больницу в секторе Газа;

в) непрофинансированными затратами в размере 5,2 млн. долл. США на перевод штаб-квартиры Агентства из Вены;

г) невозмещением понесенных портовых сборов в размере 4,9 млн. долл. США.

127. *Финансовое положение в середине 2001 года.* Судя по последним оценкам поступлений и расходов, к концу года в регулярном бюджете наличных средств Агентства за 2001 год будет иметь место дефицит в размере 66,0 млн. долл. США. Ожидаемые расходы в наличных по регулярной программе составят 311,0 млн. долл. США по сравнению с ожидаемыми поступлениями наличности в размере 245,0 млн. долл. США. Уровень наличности в Агентстве был по-прежнему

чрезвычайно низким, что вынуждало его тратить все его средства по мере их поступления при балансировании доходов и расходов. Оборотный капитал практически отсутствовал, что делало Агентство уязвимым перед лицом любых изменений ожидаемых поступлений или расходов. Для сокращения разрыва между ожидаемыми поступлениями и расходами, преодоления сложной ситуации с наличностью и пополнения оборотного капитала Агентства велись поиски дополнительных взносов.

128. *Колебания валютных курсов.* В результате продолжения повышения курса доллара Соединенных Штатов Америки по отношению к курсам других европейских валют и японской иены Агентство понесло потери, связанные с обменными курсами. На долю расходов Агентства в долларах США приходится около 85 процентов всех расходов, в то время как на долю поступлений в этой валюте — лишь 40 процентов. Отсутствие ресурсов и оборотного капитала ограничило способность Агентства подстраховываться от таких потерь, вызванных колебаниями валютных курсов.

129. *Реформа системы финансового управления и выплаты заработной платы.* В рамках своей реформы управления и организационной структуры Агентство приступило к осуществлению проекта по замене систем финансового управления и выплаты заработной платы. Ожидается, что они начнут функционировать с начала 2002 года. После внедрения этих двух систем требования в отношении получения информации со стороны руководства Агентства и доноров будут соблюдаться в большей степени с точки зрения транспарентности и своевременности реагирования.

Глава IV

Юридические вопросы

А. Сотрудники Агентства

130. *Аресты и задержания сотрудников.* По сравнению с предыдущим отчетным периодом за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года в целом сократилось число сотрудников БАПОР, арестованных и/или задержанных в обстоятельствах, которые могут быть основанием

для того, чтобы Агентство заявило о праве Организации на функциональный иммунитет в соответствии, в частности, с положениями Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года (см. приложение I, таблица 10). Большинство задержанных сотрудников были освобождены после непродолжительного содержания под стражей без предъявления обвинений или судебного разбирательства. В течение отчетного периода было арестовано и задержано 22 сотрудника, 7 из которых, по состоянию на 30 июня 2001 года, остаются под стражей.

131. *Функциональная защита задержанных сотрудников.* Агентство не всегда получало от соответствующих властей адекватную и своевременную информацию о причинах ареста и/или задержания его сотрудников. В связи с отсутствием такой информации Агентство не всегда могло установить, существовала ли какая-либо связь между любыми актами, совершенными сотрудником при выполнении его официальных функций, и нарушением, которое сотрудник, как утверждалось, совершил, что, в зависимости от обстоятельств, могло бы дать Агентству основание для осуществления его права на функциональный иммунитет.

132. *Доступ к задержанным сотрудникам.* В секторе Газа БАПОР имело доступ ко всем своим сотрудникам, задержанным Палестинским органом. Однако доступ к персоналу, задержанному сотрудниками палестинского аппарата внутренней безопасности, как правило, Агентство получало лишь после своих настойчивых усилий и иногда лишь после вмешательства министерства юстиции. На Западном берегу Агентство получило доступ ко всем своим сотрудникам, задержанным как Палестинским органом, так и израильскими властями, за исключением трех произошедших недавно случаев, когда сотрудники были задержаны израильскими властями. В конце рассматриваемого периода израильские власти так и не предоставили Агентству возможность посетить этих сотрудников. В большинстве случаев Агентство вынуждено было подавать несколько запросов как Палестинскому органу, так и израильским властям до получения информации о месте содержания сотрудников под стражей. В этом отношении Агентство испытывало особые проблемы с израильскими властями и,

кроме того, Агентство никогда не получало каких-либо письменных объяснений относительно задержаний, произведенных израильскими властями. В Иордании Агентство не сталкивалось с какими-либо существенными трудностями в получении подробной информации о местонахождении сотрудников, задержанных в течение отчетного периода иорданскими властями, и, когда Агентство считало это необходимым, оно получало доступ к этим задержанным сотрудникам.

133. *Обращение с задержанными сотрудниками и состояние их здоровья.* Состояние здоровья сотрудника, помещенного Палестинским органом под стражу без предъявления обвинения и суда еще в 1996 году, продолжало вызывать глубокую озабоченность у Агентства, т.к. этот сотрудник по-прежнему страдает от сахарного диабета. Один сотрудник, помещенный под стражу в декабре 2000 года в израильскую тюрьму «Бейт II» на Западном берегу, был избит и у него поломано два ребра.

134. *Свобода передвижения сотрудников, работающих на Западном берегу и в секторе Газа.* После начала интифады на оккупированной палестинской территории в конце сентября 2000 года, ссылаясь на соображения безопасности, израильские власти ввели еще более строгие ограничения на свободу передвижения сотрудников, транспортных средств и имущества Агентства, чем в предыдущем отчетном периоде. Ограничения на свободу передвижения Агентства, которые неблагоприятно сказались на оперативной эффективности гуманитарных программ Агентства, в значительной мере отражали решения правительства Израиля, в частности о распоряжении о полной блокаде Западного берега и сектора Газа; введении комендантского часа и закрытии территории внутри Западного берега и сектора Газа; установлении контрольно-пропускных пунктов; отказе выдавать разрешения местному персоналу для въезда в Израиль; и введении ограничений на проезд через мост Элленби (мост короля Хусейна), соединяющий Западный берег и Иорданию. В основном эти ограничения были введены в отношении палестинского персонала, составляющего 99 процентов всех сотрудников Агентства на Западном берегу и в секторе Газа. Такие ограничения, как и прежде, не соответствуют

принципам международного права, закрепленным, в частности, в Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года и в ходе двустороннего обмена письмами между Агентством и Израилем 1967 года (Соглашение Комай-Микельмора). В течение рассматриваемого периода Агентство продолжало обращаться с представлениями к израильским властям на всех уровнях, в том числе на встречах с представителями министерства иностранных дел и силами обороны Израиля, проводившихся на протяжении семи месяцев, в попытке ослабить эти ограничения и облегчить проведение его гуманитарных операций. Без ущерба своей последовательной позиции Агентство согласилось рассмотреть прагматические решения, направленные на облегчение свободы передвижения своих сотрудников. Министерство иностранных дел Израиля заверило Агентство, что оно рассмотрит жалобы БАПОР. Однако, по мнению Агентства, в конце отчетного периода каких-либо заметных улучшений на местах не произошло, хотя обсуждения между Агентством и израильскими властями все еще продолжаются.

135. *Полное блокирование Западного берега и сектора Газа.* Израильские власти ввели положения, строго регулирующие въезд на Западный берег и в сектор Газа и выезд с этих территорий. На протяжении значительной части отчетного периода Западный берег и сектор Газа оставались закрытыми. Во время полной блокады палестинцы, имевшие удостоверение личности жителей Западного берега и сектора Газа, в том числе сотрудники Агентства, не могли покинуть районы своего проживания, а имевшиеся у них разрешения аннулировались без уведомления (см. пункт 8).

136. *Комендантский час и внутренняя блокада на Западном берегу и в секторе Газа.* Во время интифады на всей территории Западного берега неоднократно вводился комендантский час, главным образом в Хевроне и в деревнях в окрестностях Рамаллаха и Наблуса. На Западном берегу многие основные маршруты и дороги второстепенного значения контролировались постоянными и мобильными контрольно-пропускными пунктами, установленными израильскими силами обороны, и иногда вооруженными израильскими поселенцами. Часто

набранным на местах сотрудникам запрещалось проходить через контрольно-пропускные пункты в районы Западного берега и обратно, в результате чего создались препятствия для выполнения сотрудниками возложенных на них задач, необходимых для того, чтобы Агентство выполнило свой гуманитарный мандат. Например, один раз сотрудникам Агентства был запрещен доступ в больницы и поликлиники, и они не могли распространять продовольствие среди нуждающихся общин. На этих контрольно-пропускных пунктах неоднократно имели место инциденты. Во многих случаях удостоверения личности БАПОР конфисковывались или уничтожались. Наиболее серьезными являются инциденты, когда представители израильских сил обороны угрожали сотрудникам БАПОР, и были случаи, когда они держали их на прицеле. В одном случае представители израильских сил обороны совершили нападение на сотрудника, на теле которого осталось множество кровоподтеков. В секторе Газа израильские силы обороны несколько раз делили территорию на три части и устанавливали дорожные блоки и контрольно-пропускные пункты на основных дорогах, соединяющих южные и северные районы. Дважды представители израильских сил обороны останавливали Генерального комиссара БАПОР, и его посещение объектов Агентства в южной части сектора Газа задерживалось на два часа или даже более продолжительное время. Один раз, когда Генеральный комиссар находился в служебном автомобиле, он подвергся угрозам со стороны представителей израильских сил обороны, которые несколько раз наставляли на него оружие. После этого инцидента Агентство обратилось с просьбой к израильским властям провести расследование. По состоянию на конец отчетного периода Агентство так и не получило от израильских властей ответ на свое обращение. С 7 июня 2001 года во всех автотранспортных средствах, включая автомобили БАПОР, пересекающие Абу эль-Аджин — основную транспортную развязку между северной и южной частями сектора Газа, — помимо водителя должны находиться два пассажира. На многих контрольно-пропускных пунктах в Западном берегу и секторе Газа израильские власти неоднократно предпринимали попытки обыска автотранспортных средств БАПОР, однако Агентство всегда отказывалось подвергаться этой процедуре. Один

раз международный сотрудник и сопровождавший ее местный сотрудник подверглись задержанию на контрольно-пропускном пункте израильских сил обороны на Западном берегу более чем на три часа. Им не разрешали двигаться в каком-либо направлении до тех пор, пока они не согласятся на обыск их автомобиля, однако сотрудники Агентства не согласились с этим. Лишь после трехчасовых переговоров шипы, установленные перед автомобилем и позади него, были убраны и автомобилю было разрешено продолжить движение. Одним из последствий описанных выше ограничений, введенных на Западном берегу и в секторе Газа, стало то, что в течение определенного времени местные сотрудники не могли добраться до места работы или же приезжали с большим опозданием и испытывали сильный стресс и усталость. Например, в период с 1 ноября 2000 года по 30 июня 2001 года совокупные потери рабочего времени на Западном берегу составили 5400 часов, что вызвано задержками автомобилей БАПОР, в которых находились сотрудники Агентства на контрольно-пропускных пунктах. Такое положение неблагоприятно сказалось на операциях Агентства и заставило БАПОР поручать международным сотрудникам задания, не связанные с выполнением их регулярных обязанностей, и вести переговоры с представителями израильских сил обороны по вопросу об облегчении передвижения сотрудников.

137. *Разрешения для въезда и управления автотранспортными средствами для набранного на местах персонала.* Как и предыдущие годы, Агентство должно было обращаться за разрешениями для въезда местного персонала, проживающего в Газе и на Западном берегу, к израильским властям, которые санкционировали въезд этого персонала в Израиль и Иерусалим. Действуя в духе доброй воли и понимая озабоченность Израиля, связанную с безопасностью его граждан, Агентство в порядке исключения согласилось на временной основе с введенным Израилем режимом выдачи разрешений на въезд. До начала интифады в конце сентября 2000 года 36 сотрудникам, базирующимся в Газе, и 335 сотрудникам, базирующимся на Западном берегу, были предоставлены разрешения на въезд, дающие возможность въезжать в Израиль и Иерусалим и выезжать оттуда. За исключением одного или двух случаев с сентября 2000 года все разрешения на въезд, выданные проживающим в

секторе Газа местным сотрудникам, были отменены израильскими властями, в результате чего эти сотрудники не могли въехать в Израиль и Иерусалим. В конце отчетного периода израильские власти не выдали новых разрешений на въезд. В июне 2001 года израильские силы обороны согласились удовлетворить просьбу Агентства выдать 392 разрешения на въезд местным сотрудникам, проживающим на Западном берегу, в результате чего эти сотрудники смогли добраться до места работы в Иерусалиме. Однако в силу различных причин в конце отчетного периода израильские власти фактически выдали лишь 174 разрешения на въезд, все из которых ограничивались определенными районами Восточного Иерусалима и были действительны в течение периода продолжительностью три месяца. В дополнение к запросам на разрешения для въезда Агентство должно было запрашивать у израильских властей разрешение на управление автотранспортными средствами проживающими на Западном берегу местными сотрудниками для использования в Израиле и Иерусалиме. В секторе Газа для управления автомобилями в Израиле и в Иерусалиме местным сотрудникам, имеющим разрешение на въезд, требовалось получить у израильских властей не второе, а еще одно отдельное разрешение. До 28 сентября 2000 года израильские власти выдали 67 разрешений на управление автотранспортными средствами местным сотрудникам, проживающим на Западном берегу, однако Агентству требовалось 135 таких разрешений. В январе 2001 года истек срок действия 67 выданных на Западном берегу разрешений на управление автотранспортными средствами. По состоянию на конец отчетного периода израильские власти не выдали новых разрешений на управление автотранспортными средствами. До 28 сентября 2000 года в секторе Газа израильские власти разрешили 19 из 36 местных сотрудников, имеющих разрешение на въезд, управлять автотранспортными средствами в Израиле и Иерусалиме. После 28 сентября, аннулировав 36 разрешений на въезд, на основании которых выдавались разрешения на управление автотранспортными средствами, израильские власти лишили возможности местный персонал в секторе Газа управлять принадлежащими Агентству автотранспортными средствами в Израиле и Иерусалиме. После обращений Агентства

израильские власти согласились вновь выдать 15 разрешений на въезд, дающих возможность управлять автотранспортными средствами в Израиле и Иерусалиме сотрудникам из сектора Газа, однако при условии, что местные водители пройдут дополнительную проверку в плане безопасности, а также что в автомобиле с ними будет находиться кто-либо из международных сотрудников. Однако вскоре после отмены дополнительных процедур, связанных с безопасностью, израильские власти вновь отменили все разрешения на въезд и, следовательно, разрешения на управление автотранспортными средствами, в результате чего местные сотрудники из сектора Газа не могли управлять автотранспортными средствами в Израиле и Иерусалиме. По состоянию на конец отчетного периода такое положение в секторе Газа сохранялось. В дополнение к этому недавно на Западном берегу израильские власти заявили, что лишь сотрудники, имеющие удостоверения личности на магнитных карточках, получают разрешение на въезд и что Агентство должно оплатить выдачу каждого такого удостоверения. Агентство запросило выдать 245 удостоверений личности на магнитных карточках и отменить плату, введенную израильскими властями. В конце отчетного периода израильские власти приступили к выдаче карточек сотрудникам, однако это происходило в условиях, когда Агентство неоправданно испытывало неудобства административного характера. В течение определенной части отчетного периода израильские власти сократили срок действия разрешений на въезд, выдаваемых местным сотрудникам на Западном берегу, с трех до одного месяца, что создало для Агентства дополнительные препятствия бюрократического и финансового характера. Однако после обращения Агентства в июне 2001 года к израильским властям они вновь установили срок действия разрешений на въезд продолжительностью три месяца, но при этом израильские власти ограничили действие разрешений на въезд определенными районами Восточного Иерусалима. Иными словами, по своему характеру система предоставления разрешений является слишком сложной и обременительной в административном отношении, а кроме того, она создает такую непредсказуемость, которая равнозначна воспрепятствованию

передвижению сотрудников Агентства. Поскольку местные сотрудники не могут управлять автотранспортными средствами в Израиле и Иерусалиме, Агентство было вынуждено нанять на работу дополнительных водителей, набранных на международной основе (см. пункт 142 ниже). По состоянию на конец отчетного периода, вся концепция режима выдачи разрешений оставалась предметом обсуждений Агентства и израильских властей.

138. *Въезд в Иерусалим.* В определенных обстоятельствах из-за блокады, введенной на Западном берегу, сотрудники, проживающие на Западном берегу, не могли прибыть к месту работы на объекты Агентства, находящиеся в Иерусалиме, в частности в отделение на Западном берегу, в котором две трети местных сотрудников проживают на Западном берегу, а также в восьми школах и двух медицинских центрах, расположенных в районе Иерусалима. Ограничения на свободу передвижения местных сотрудников Агентства в результате блокады, установленной израильскими властями, были введены в дополнение к ограничениям, вызванным использованием системы выдачи разрешений, изложенной в предыдущем пункте.

139. *Контрольно-пропускной пункт в Эрезе.* После 28 сентября 2000 года разрешение на проезд через контрольно-пропускной пункт в Эрезе, являющийся главным транзитным пунктом между Сектором Газа и Израилем, как правило, выдавалось только международным сотрудникам. Почти все автотранспортные средства БАПОР по-прежнему подвергались внешнему и внутреннему досмотру, и в определенных случаях сотрудникам предлагалось проходить через металлодетектор, находящийся в израильском транзитном терминале. Процедуры досмотра, включая рентгеновский досмотр багажа сотрудников Агентства, применялись по отношению ко всем автотранспортным средствам, которыми управляли сотрудники Агентства, за исключением лиц, имеющих пропуска Организации Объединенных Наций красного цвета. Лишь 7 из 46 международных сотрудников в Секторе Газа имеют красные пропуска Организации Объединенных Наций. Автотранспортные средства досматривались израильскими гражданскими лицами, нанятыми для этой цели израильскими властями, или иногда представителями израильских

сил обороны. Наибольшее число инцидентов, о которых сообщалось, произошло в связи с обысками, производимыми военнослужащими. Часто это вызывало продолжительные задержки, так как назначенный израильский персонал не всегда находился на местах. Как представляется, военнослужащие израильских сил обороны не всегда имеют четкие и точные инструкции о том, как проводить досмотр и как вести себя с сотрудниками Организации Объединенных Наций. Следует напомнить, что в марте 1996 года Агентство в виде исключения согласилось разрешить досмотр принадлежащих ему автотранспортных средств, управляемых набранными на международной основе сотрудниками, выезжающими из сектора Газа, в качестве практической и временной меры с учетом обеспокоенности Израиля в связи с положением в плане безопасности. Этот шаг, сделанный Агентством в духе доброй воли и сотрудничества, нанес ущерб Агентству и его привилегиям и иммунитетам. В течение отчетного периода в отношении международного персонала БАПОР по-прежнему применялись процедуры досмотра. Кроме того, 20 ноября 2000 года представители израильских сил обороны на контрольно-пропускном пункте в Эрезе потребовали провести рентгеновский досмотр дипломатической почты БАПОР. После безуспешных попыток добиться провоза дипломатической почты без досмотра, было принято решение возратить ее в штаб-квартиру Агентства в Газе. В результате переговоров с израильскими властями 22 ноября 2000 года было получено разрешение на провоз почты через контрольно-пропускной пункт в Эрезе без каких-либо дополнительных просьб о ее рентгеновском досмотре. На протяжении всего отчетного периода Агентство продолжало прилагать усилия по урегулированию проблемы в Эрезе на основе направления представлений израильским властям.

140. *Мост Элленби (короля Хусейна)*. В начале отчетного периода израильские власти не проводили никакого различия между местным и международным персоналом, который нуждается в пользовании мостом Элленби (короля Хусейна) для переезда из Израиля в Иорданию. Однако с 28 сентября 2000 года местные сотрудники, едущие на работу с Западного берега в штаб-квартиру Агентства в Аммане, не имеют возможности

пользоваться этим мостом. Эта проблема не касается местных сотрудников, проживающих в секторе Газа, так как с 28 сентября 2000 года, как правило, израильские власти не разрешают этим сотрудникам въезжать в Израиль и поэтому они не могут добраться до моста. Кроме того, было ограничено время открытия моста, что привело к возникновению оперативных трудностей и к дополнительным расходам для Агентства. Эти меры вызвали серьезные оперативные трудности и повлекли за собой дополнительные расходы для Агентства. Введенные ограничения и, в частности, ограниченное время работы моста, идут вразрез с обязательствами Израиля в соответствии с Соглашением Комайя-Микельмора о максимальном содействии выполнению задачи Агентства. Кроме того, как отмечалось ранее, израильские власти ввели сбор за проезд по мосту, в том числе с сотрудников БАПОР. Однако, как и в предыдущие годы, израильские власти сделали многочисленные исключения в отношении необходимости взимания платы за проезд для должностных лиц БАПОР, часто пользующихся этим мостом. В течение отчетного периода в соответствии с представленным Агентством списком от оплаты за проезд были освобождены 64 должностных лица. Все другие сотрудники как и прежде должны были уплачивать этот сбор при проезде через мост в Иорданию.

141. *Международный аэропорт в Газе и контрольно-пропускной пункт в Рафахе*. После начала интифады в конце сентября 2000 года израильские власти периодически закрывали международный аэропорт в Газе. С 25 февраля 2001 года израильские власти закрыли аэропорт на постоянной основе и, по состоянию на конец отчетного периода, аэропорт оставался закрытым. Кроме того, несколько раз на определенный срок израильские власти закрывали контрольно-пропускной пункт между сектором Газа и Египтом в Рафахе. Контрольно-пропускной пункт в Египет в Рафахе был единственным контрольно-пропускным пунктом, через который могли проезжать сотрудники, даже тогда, когда они направлялись в официальную командировку по линии Организации Объединенных Наций. Закрытие международного аэропорта в Газе и большое число людей, пытающихся переехать из сектора Газа в Египет через Рафах, вызвало значительные задержки в работе персонала, а также существенно увеличило

время поездок, что имело негативные последствия для Агентства.

142. *Водители, набираемые на международной основе.* Вследствие ограничений на передвижение местных сотрудников в сектор Газа и из него БАПОР было вынуждено дополнительно принять на работу еще двух международных сотрудников в качестве водителей в целях обеспечения, в частности, эффективной отправки дипломатической почты и курьерской службы для его штаб-квартиры в секторе Газа и операций на местах. Агентство понесло значительные дополнительные расходы для оплаты услуг нанятых таким образом двух международных водителей по сравнению с расходами при работе местных водителей.

143. *Набранный на международной основе персонал, проживающий на местах.* Израильские власти по-прежнему отказывали в дипломатических или служебных визах набранным на международной основе сотрудникам БАПОР, имеющим удостоверения личности жителей Иерусалима, Западного берега или сектора Газа, а также международным сотрудникам, супруги которых имеют такие удостоверения личности. От таких сотрудников требовалось иметь разрешение на поездки между Западным берегом, сектором Газа и Израилем. В течение отчетного периода Агентство неоднократно направляло соответствующим израильским властям представления о том, что, с принципиальной точки зрения, все набранные на международной основе сотрудники должны иметь одинаковый статус. В конце отчетного периода все международные сотрудники, проживающие на местах, должны были иметь выданные израильскими властями разрешения, действительные в течение месяца.

144. *Работа набранного на местной основе персонала в Сирийской Арабской Республике.* В течение отчетного периода в силу неуказанных причин, связанных с безопасностью, сирийские власти возражали против приема на работу 12 местных сотрудников. После вмешательства Агентства власти дали четырем местным сотрудникам допуск для работы.

В. Услуги и помещения Агентства

145. *Оказание услуг.* По мнению Агентства, усиление ограничений, вводимых израильскими властями в отношении свободы передвижения сотрудников, автотранспортных средств и товаров Агентства в течение отчетного периода, несовместимо с принципами международного права или соответствующими соглашениями между Израилем и БАПОР. К ним относятся Соглашение Комая-Микельмора 1967 года, в соответствии с которым правительство Израиля должно, в частности, «в максимально возможной степени» содействовать операциям Агентства. Израильские власти и Агентство не смогли согласовать пределы применения понятия военной безопасности, обязанность обеспечивать которую предусмотрена этим Соглашением.

146. *Контрольно-пропускной пункт Карни.* За отчетный период израильские власти прекратили перевозки коммерческих грузов через контрольно-пропускной пункт Эрез из Израиля в сектор Газа. В настоящее время контрольно-пропускной пункт Карни является основным пунктом въезда и выезда грузовиков и трейлеров, принадлежащих Агентству или используемых им. Все автотранспортные средства Агентства, использующие контрольно-пропускной пункт Карни, должны придерживаться процедуры, которая получила название перевозка «друг за другом», за исключением автотранспортных средств, перевозящих товары в опломбированных контейнерах из израильских морских портов Ашдод или Хайфа, которые должны придерживаться менее обременительной, но все же неприятной процедуры транспортировки, которая в разговорном языке называется «зацепка-расцепка». В соответствии с этой процедурой, когда грузовик прибывает на израильскую сторону контрольно-пропускного пункта Карни, трейлер, в котором находятся товары, отцепляется от израильского грузового автомобиля, а затем прицепляется к палестинскому грузовому автомобилю на стороне Газа. В отличие от нее в соответствии с процедурой «друг за другом», когда загруженный товарами израильский грузовик оказывается на израильской стороне контрольно-пропускного пункта, товары, находящиеся в нем, разгружаются на землю, проверяются, а затем загружаются в отдельный палестинский грузовик, которому дается разрешение на проезд в сектор

Газа. Придерживаясь Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года и Соглашения Комай-Микельмора 1967 года, Агентство возражает против того, чтобы в отношении имеющих отличительный бело-голубой цвет грузовиков с изображением эмблемы Организации Объединенных Наций применялись какие-либо меры ограничения беспрепятственного проезда, на которых настаивают израильские власти. Вместе с тем в отношении грузовых автомобилей и трейлеров, взятых Агентством на прокат в израильских транспортных фирмах, Агентство, отказываясь придерживаться режима транспортировки «друг за другом», неохотно и в качестве временной и особой меры согласилось с процедурой «сцепка-расцепка» в качестве неотложной меры, с тем чтобы оно могло иметь доступ в сектор Газа для доставки туда столь необходимого гуманитарного груза. Кроме того, израильская служба аэропортов установила плату за проезд через контрольно-пропускной пункт Карни для всех автотранспортных средств, включая автотранспортные средства Агентства. По мнению Агентства, соответствующая плата по существу является налогом, от которого Агентство освобождено в связи с его привилегиями и иммунитетами. Ограничения, введенные на контрольно-пропускном пункте Карни в секторе Газа, приводят к значительным задержкам, дополнительным затратам и возникновению острых проблем хранения грузов в местном отделении Западного берега, где скапливаются медикаменты, товары общего назначения и автомобильные части для сектора Газа. Так, в начале июня объем товаров, скопившихся у Агентства, составил порядка 40 десятитонных грузовиков на сумму приблизительно 1 млн. долл. США, включая медикаменты с непродолжительным сроком годности, которые необходимо доставить со складов на Западном берегу в сектор Газа, где они чрезвычайно необходимы. В течение отчетного периода Агентство по-прежнему возражало против процедур, осуществляемых израильскими властями на контрольно-пропускном пункте Карни и, несмотря на заострение внимания на этом вопросе на встречах с представителями министерства иностранных дел и израильских сил обороны, по состоянию на 30 июня 2001 года израильские власти не нашли какого-либо приемлемого решения данной проблемы.

147. *Проезд через контрольно-пропускные пункты.* За передвижением автотранспортных средств БАПОР через контрольно-пропускные пункты на Западном берегу и секторе Газа по-прежнему осуществлялся строгий контроль. Как указывалось выше, вследствие вызывающих длительные задержки обременительных процедур проезда через израильские контрольно-пропускные пункты, Агентство столкнулось с оперативными проблемами. Особую обеспокоенность у Агентства вызывает запрещение проезда и задержка его автотранспортных средств. Показательным примером является запрет проезда 17 января 2001 года, когда военнотранспортная бригада БАПОР, направлявшаяся в лагерь Денр Аммар на Западном берегу, проехать через контрольно-пропускной пункт эль-Яние, несмотря на то, что она находилась в транспортном средстве БАПОР, имевшем характерный белый цвет. Медицинский работник, входивший в состав бригады, услышал в свой адрес грубые выражения и угрозы со стороны солдат израильских сил обороны, дежуривших на контрольно-пропускном пункте. В конечном счете бригада попала в лагерь, однако ей пришлось использовать объездные дороги и проехать дополнительно 40 км, в результате чего в этот день оказание медицинских услуг палестинским беженцам было невозможно в течение длительного времени.

148. *Досмотр автотранспортных средств и товаров.* Как отмечалось ранее, в течение отчетного периода израильские власти продолжали в некоторых случаях настаивать на досмотре автотранспортных средств Агентства в контрольно-пропускных пунктах; ссылаясь на свои привилегии и иммунитеты, Агентство постоянно возражает против такой процедуры. Такие требования заметно усилились после обострения ситуации в конце сентября 2000 года, что отрицательно сказалось на эффективности оказания гуманитарных услуг Агентством, поскольку отказ Агентства дать согласие на процедуры досмотра привел к неизбежным задержкам на местах. Кроме того, в порте Ашдод израильские власти подвергли длительному досмотру груз, который должен был быть доставлен на склады Агентства на Западном берегу и в секторе Газа. В результате задержек, вызванных этими процедурами безопасности, Агентство понесло расходы, связанные с хранением

и простым, которые израильские власти возместить Агентству отказались.

149. *Проекты строительства.* Осуществление большинства проектов строительства на объектах Агентства в секторе Газа и в Западном берегу было либо серьезно задержано или полностью остановлено в результате ограничения передвижения и отсутствия строительных материалов. Существенные проблемы наблюдались с 1 января по 5 апреля в секторе Газа, когда было остановлено осуществление всех проектов строительства. Когда работа возобновилась, проблема нехватки строительных материалов по-прежнему носила острый характер. Нехватка строительных материалов была вызвана процедурами, введенными израильскими властями в контрольно-пропускном пункте Карни, ведущем в сектор Газа.

150. *Программа сотрудников по оперативной поддержке.* В течение отчетного периода Агентство разработало и осуществляло программу сотрудников по оперативной поддержке. Данная программа была разработана для оказания помощи в ослаблении воздействия негативных последствий для способности Агентства оказывать гуманитарные услуги в результате введенных израильскими властями ограничений. Данная программа оказалась весьма полезной на Западном берегу, при этом сотрудники по оперативной поддержке, занимающиеся осуществлением данной программы, способствовали повышению оперативной эффективности осуществляемых Агентством программ и упрощению доступа для персонала, автотранспортных средств и товаров Агентства.

151. *Ущерб объектам и транспортным средствам БАПОР.* В ряде случаев в результате деятельности израильских сил обороны объектам БАПОР наносится ущерб. Одним из поводов для беспокойства является школа для девочек в Аиде на Западном берегу, которая в ряде случаев подвергается обстрелу израильскими силами обороны в то время, когда там идут уроки. Кроме того, подготовительной школе для мальчиков Ахмеда Абделя Азиза в Хан Юнисе в секторе Газа неоднократно наносился ущерб в результате обстрелов и в одном случае в результате попадания артиллерийских снарядов израильских сил обороны. В частности, в апреле и мае 2001 года

были повреждены десять объектов в секторе Газа, причем некоторым зданиям ущерб нанесился неоднократно. По оценкам, с 28 сентября 2000 года размеры ущерба, нанесенного объектам и собственности БАПОР на Западном берегу, составил более 20 000 долл. США, а в секторе Газа — приблизительно 13 000 долл. США. БАПОР занимается сбором доказательств ущерба, нанесенного израильскими силами обороны объектам Агентства, и потребует от Израиля компенсации исходя из того, что Израиль несет юридическую ответственность, в частности в соответствии с Соглашением Комая-Микельмора, предусматривающим необходимость обеспечения защиты и безопасности объектов и собственности Агентства. Помимо вышесказанного, израильские поселенцы применяют силу против объектов и сотрудников БАПОР на Западном берегу и в секторе Газа. Например, 19 июня 2001 года при въезде с северной стороны в деревню Халхула на Западном берегу из-за установленного блок-поста сотрудники Агентства не смогли попасть на работу в деревне. Группа, насчитывавшая приблизительно шесть вооруженных поселенцев, бросала камни в сотрудников. Военнослужащие израильских сил обороны, находившиеся на въезде в деревню, не сделали ничего, чтобы остановить нападавших.

152. *Вооруженное вмешательство.* В течение отчетного периода особую обеспокоенность у Агентства вызывали вооруженные нападения военнослужащих израильских сил обороны на персонал и автотранспортные средства БАПОР. Например, во вторую неделю ноября 2000 года в результате открытого военнослужащим сил обороны огня металлическая пуля в резиновой оболочке попала в имевший четкие обозначения автомобиль скорой помощи БАПОР на Западном берегу, в результате чего водитель скорой помощи был ранен в ногу. Далее, 11 апреля 2001 года на переезде Аль Рам на Западном берегу выпущенная военнослужащим израильских сил обороны металлическая пуля в резиновой оболочке попала в автомобиль БАПОР. Кроме того, выпущенная военнослужащим израильских сил обороны металлическая пуля в резиновой оболочке попала в автомобиль БАПОР 28 апреля 2001 года вблизи аэропорта Каландия на Западном берегу. 18 октября 2000 года в районе Кфар Даром в секторе Газа водитель скорой помощи БАПОР был ранен пулей, выпущенной военнослужащим израильских сил

обороны, а 29 ноября 2000 года в аналогичных обстоятельствах были произведены выстрелы по автомобилю скорой помощи БАПОР.

153. *Функционирование штаб-квартиры.* Введенные Израилем ограничения на свободу передвижения местных сотрудников, работающих в штаб-квартире, по-прежнему негативно сказывались на оперативной эффективности штаб-квартиры БАПОР в Газе.

154. *Вторжения на объекты.* В течение отчетного периода вторжений на объекты БАПОР в Иордании, Ливане или Сирии не зарегистрировано. Вместе с тем на Западном берегу было зарегистрировано два вторжения на объекты БАПОР в период между 1 июля 2000 года и 30 июня 2001 года. Вооруженные палестинцы один раз вторглись в школу Амари для девочек в Рамалле; израильские власти один раз вторглись в служебное помещение сотрудника по обслуживанию лагерей в лагере Деир Аммар. В обоих случаях Агентство подало соответствующим органам официальный протест, ссылаясь на неприкосновенность объектов Агентства в соответствии с международным правом. В секторе Газа вооруженные палестинцы вторглись на склад Рафа, в подготовительную школу «А» для мальчиков Бейт Ханун и школу для девочек, начальную школу «D» Хан Юнис и начальную школу Эль-Шука. Во всех случаях Агентство подало палестинскому органу официальный протест в связи с вторжениями.

155. *Юридические консультации и помощь.* БАПОР продолжало предоставлять юридические консультации и помощь, в частности тем беженцам, которые подавали заявления о воссоединении с семьями в секторе Газа и о выдаче разрешений на их посещение. Агентство ответило также на большое число просьб о подтверждении статуса беженца, которые поступили от зарегистрированных беженцев и правительственных и неправительственных организаций со всего мира.

156. *Налог на дизельное топливо.* Как сообщалось в предыдущие годы, Агентство направило официальный протест сирийским властям в связи с введением налога на дизельные автотранспортные средства, зарегистрированные после 1 января 1990 года, который, по мнению Агентства, представляет собой прямой налог. Агентство

освобождено от уплаты такого налога в соответствии с положениями Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года. Этот вопрос по-прежнему находится на рассмотрении БАПОР и сирийских властей.

С. Прочие вопросы

157. *Судебный иммунитет БАПОР.* БАПОР продолжало настаивать на своем судебном иммунитете, несмотря на тот факт, что в течение отчетного периода против БАПОР был вынесен ряд судебных решений. Агентство опротестовало эти решения на основе своих привилегий и иммунитетов и добивается их отмены.

158. *Судебный иммунитет сотрудников.* В тех случаях, когда это возможно, необходимо и уместно, БАПОР продолжает настаивать на функциональном иммунитете всех его сотрудников в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года. В ряде случаев Агентство обращалось за помощью к принимающим правительствам, Израилю и Палестинскому органу в целях обеспечения соблюдения положений Конвенции. Вместе с тем на Западном берегу израильские и палестинские власти продолжали напрямую вызывать в суд сотрудников БАПОР, не обращаясь перед этим к Агентству.

159. *Возмещение налогов и других сборов.* В соответствии с положениями двустороннего соглашения 1996 года, заключенного между Агентством и Палестинским органом, несмотря на то, что в соглашении содержатся четкие положения об освобождении Агентства от любого вида налогообложения, оно обычно платит налог на добавленную стоимость по месту заказа товара, а затем обращается за возмещением этого налога к Палестинскому органу. Вместе с тем к концу отчетного периода Палестинский орган возместил БАПОР лишь весьма ограниченную часть НДС. По состоянию на 30 июня 2001 года невыплаченная сумма составила 19,7 млн. долл. США. В мае 2001 года Агентство направило запрос в отношении возмещения невыплаченного НДС, которое причитается ему от Палестинского органа, и представило Органу предложения в отношении пересмотра и/или реформы нынешних процедур

НДС наиболее эффективным образом в целях обеспечения своевременного возмещения или освобождения от налога. Палестинский орган и Агентство продолжают активно рассматривать данный вопрос. Совместно с Палестинским органом еще предстоит окончательно решить вопрос оплаты счетов за пользование водой на объектах БАПОР на Западном берегу. По-прежнему остается нерешенным вопрос о возмещении Израилем Агентству портовых и связанных с ними сборов. С января 1996 года БАПОР оплачивает все такие сборы за груз Агентства, прибывающий в порт Ашдода и другие места, которые ранее оплачивались израильскими властями. Агентство считает, что на Израиле по-прежнему лежит обязанность оплачивать портовые и связанные с ними сборы в соответствии с положениями Соглашения Комая-Микельмора 1967 года. Общая сумма портовых и связанных с ними сборов, которая должна быть возмещена Агентству, составила на 30 июня 2001 года 5,8 млн. долл. США. Как отмечалось в пункте 145 выше, на контрольно-пропускном пункте Карни при въезде в сектор Газа израильские власти ввели сбор за транзит в виде налога за использование этого пункта. Общая сумма сборов за транзит, оплаченных Агентством по состоянию на 30 июня 2001 года, составила 35 077,56 долл. США. Расходы по оплате выставленных Агентству счетов за хранение и простой в порту Ашдод составили 134 278,12 долл. США и объясняются, в частности, настойчивым требованием Израиля в отношении того, чтобы Агентство использовало контрольно-пропускной пункт Карни на его условиях. БАПОР имеет право истребовать у правительства Италии возмещения налога в отношении инвестиций резервного фонда, сделанных в Италии до 2000 года, применяя процедуру подачи заявок по каждой рекламации. Сумма расходов по этим рекламациям составила приблизительно 1,27 млн. долл. США, и Агентство продолжает истребовать от правительства Италии их возмещения.

Глава V

Иордания

A. Образование

160. *Начальная и подготовительная школа.* В 2000/2001 учебном году в рамках шестилетнего начального цикла и четырехлетнего подготовительного цикла в 190 школах Агентства в Иордании обучалось 137 415 учащихся, что на 2388 учащихся (1,7 процента) меньше по сравнению с предыдущим учебным годом. Сокращение набора учащихся было обусловлено рядом факторов, например переездом семей беженцев из Иордании на Западный берег и в сектор Газа; переводом учащихся-беженцев из школ БАПОР в построенные новые государственные школы, расположенные вблизи ряда лагерей беженцев; более короткой учебной неделей в государственных школах (пятидневка по сравнению с шестидневкой в школах БАПОР); и преобладанием среди государственных школ школ с однодневным расписанием занятий.

161. *Инфраструктура системы образования.* Плохое состояние многих школьных помещений БАПОР в Иордании по-прежнему вызывало озабоченность Агентства, которое предпринимало усилия по обеспечению удовлетворительных условий учебы для учащихся-беженцев. Сорок девять не отвечающих требованиям арендуемых зданий составляли 25,8 процента от 190 школ, используемых Агентством в районе своей деятельности. В ноябре 2000 года был завершен финансируемый Японией ремонт одного школьного здания, проведенный в целях замены старого и находившегося в неудовлетворительном состоянии школьного здания. Также были построены две классные комнаты для занятий, три резервуара для хранения воды и два туалетных блока.

162. *Специальное образование.* В ходе осуществления проекта в области специального образования по-прежнему предоставлялись соответствующие услуги детям, испытывающим трудности в обучении в рамках начального цикла, в том числе 76 глухим детям, 1 слепому ребенку, 650 ученикам с низкой успеваемостью и отстающим в учебе и 760 ученикам, которые посещали занятия с отстающими на протяжении 2000/2001 учебного года. Для того чтобы эти программы продолжали функционировать, необходимо дополнительное финансирование со стороны доноров.

163. *Профессионально-техническая подготовка.* В 2000/2001 учебном году на 16 профессиональных и 11 технических/полупрофессиональных учебных курсах в Амманском учебном центре и Учебном центре в Вади-Сире обучалось в общей сложности 1206 слушателей, в том числе 447 женщин. Слушатели технических/полупрофессиональных учебных курсов показали в июле 1999 года отличные результаты на общих вступительных экзаменах в публичные колледжи, проводившиеся иорданским Бальским университетом прикладных знаний, при этом проходной балл получили 93,5 процента слушателей Амманского центра и 84 процента слушателей Учебного центра в Вади-Сире, в то время как средний показатель по стране по соответствующим предметам составил 61 процент.

164. *Педагогический факультет.* На педагогическом факультете в Амманском учебном центре прошли подготовку без отрыва от производства 203 преподавателя БАПОР, в том числе 139 женщин, а предпрофессиональную подготовку — 383 выпускника средних школ, включая 341 женщину. В отчетный период 196 учителей прошли программу подготовки без отрыва от работы в 2000/2001 учебном году, а 75 учащихся закончили программу предпрофессиональной подготовки, причем всем им была присвоена степень бакалавра педагогических наук в области образования.

165. *Университетские стипендии.* В 2000/2001 учебном году, как и в прошлом, продолжали предоставляться 115 стипендий, причем 44 из них получили женщины.

В. Здравоохранение

166. *Первичное медико-санитарное обслуживание.* БАПОР осуществляло первичное медико-санитарное обслуживание палестинских беженцев на базе 23 учреждений по оказанию первичной медико-санитарной помощи, причем во всех учреждениях предоставлялись услуги по планированию семьи и лабораторные услуги, в 17 проводилось специализированное лечение неинфекционных заболеваний, а в одном работали рентгеновский и физиотерапевтический кабинеты. Стоматологическая помощь оказывалась в 17 учреждениях в дополнение к трем передвижным

бригадам стоматологов, которые обеспечивали лечение заболеваний полости рта в школах и общинах. Услуги специалистов, в том числе в области гинекологии и акушерства, оказывались в соответствии с недельным скользящим графиком, согласно которому медперсонал центра направлял прошедших предварительный медицинский осмотр пациентов на дальнейшее обследование и лечение у специалистов. Многие беженцы в Иордании пользовались более доступными услугами государственной системы первичного медико-санитарного обслуживания. В отчетный период велась работа по строительству нового медицинского центра в северной Шуне, в долине реки Иордан для замены находившихся в неудовлетворительном состоянии арендованных помещений, а также в целях расширения медицинского центра охраны здоровья матери и ребенка в Мушерифе.

167. *Специализированная медицинская помощь.* Специализированная медицинская помощь оказывалась в соответствии с планом компенсации, по которому беженцам возмещалась часть понесенных ими расходов на лечение в государственных больницах. Во избежание нежелательного исхода в сложных случаях беременности было заключено два контракта: один — с больницей Университета в Аммане, а другой — с частной больницей в Ирбиде в целях обеспечения безопасной доставки женщин из группы повышенного риска, которые не могут быть помещены в государственные больницы или не в состоянии оплатить расходы по пребыванию в частных больницах.

168. *Сотрудничество с правительством Иордании.* Продолжалось давнее сотрудничество между БАПОР и министерством здравоохранения Иордании, которое охватывало широкий круг мероприятий в области здравоохранения, включая иммунизацию, профилактику инфекционных заболеваний, борьбу с полиомиелитом, подготовку медицинских кадров, контроль за качеством основных лекарств, участие в национальных кампаниях иммунизации против полиомиелита и кори и бесплатные поставки вакцин против гепатита В. Кроме того, БАПОР также сотрудничало с проектом в рамках инициативы в сфере первичного медико-санитарного обслуживания, финансировавшимся Агентством

Соединенных Штатов Америки по международному развитию (ЮСАИД), в связи с научным исследованием по вопросам удовлетворения запросов организаций и лиц, предоставляющих услуги, и клиентов, которое проводилось в сотрудничестве с министерством здравоохранения. Кроме того, правительство принимающей страны продолжило осуществлять проект замены подвергнувшихся коррозии водопроводных труб в лагерях беженцев в качестве составной части плана восстановления муниципальных сетей водоснабжения. К концу отчетного периода министерство здравоохранения добилося такого положения, которое стало удовлетворять требованиям Агентства в отношении поставок контрацептивов, а также четырехвалентных вакцин для прививок от гепатита В, дифтерии, коклюша и столбняка и вакцин для прививок от гемофлигического гриппа (В), которые стали недавно применяться в рамках национальной расширенной программы иммунизации после получения соответствующих материалов в виде взноса натурой.

С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

169. *Регистрация беженцев.* По состоянию на 30 июня 2001 года численность палестинских беженцев, зарегистрированных при БАПОР в Иордании, составляла 1 639 718 человек. Это на 4,4 процента больше, чем в прошлом году, и соответствует нынешним темпам прироста численности населения. В Иордании находится самая большая по численности, по сравнению с пятью районами действия БАПОР, колония беженцев, на долю которой приходится 42,3 процента от общей численности зарегистрированных беженцев.

170. *Программа помощи особо нуждающимся лицам.* На Иорданию приходится самая низкая доля беженцев, охваченных программой помощи особо нуждающимся лицам. Она составляла лишь 2,58 процента по сравнению со средним показателем по всему Агентству в 5,61 процента. Такой сравнительно небольшой процент частично объяснялся тем, что для беженцев, как иорданских граждан, были доступны услуги, предоставляемые правительством. Однако в отчетный период

безработица в Иордании превысила 30 процентов и одна треть населения страны жила за чертой бедности. Это отрицательно сказалось на положении беженцев. Хотя число зарегистрированных в Иордании семей увеличилось с 40 955 по состоянию на 30 июня 2000 года до 42 364 по состоянию на 30 июня 2001 года (на 3,44 процента), помощь не удалось предоставить сотням других лиц, подавших заявления, по причине недостаточной поддержки доноров как в форме поставок продовольствия, так и в виде перечисления наличных средств.

171. *Отдельные случаи оказания помощи наличными средствами.* В качестве непосредственной помощи наличными средствами 774 семьям беженцев, оказавшимся в чрезвычайных ситуациях и столкнувшимся с особыми трудностями или не имевшим необходимых средств для удовлетворения основных социально-экономических потребностей, была предоставлена сумма в размере 107 616 долл. США. Кроме того, одна палестинская семья в 2000 году пожертвовала 20 000 долл. США в память о своей дочери. Это позволит предоставить 20 полных стипендий для талантливых учащихся из семей, испытывающих особые трудности, и покрыть как расходы на учебу в университетах, так и расходы на проживание вплоть до ее окончания. Эта семья также выделила 7000 долл. США для программы помощи особо нуждающимся лицам, что позволило отделению на местах оказать помощь 65 семьям в составе 400 членов.

172. *Восстановление жилья.* На протяжении отчетного периода за счет дара Гуманитарного управления Европейского сообщества в размере 217 609 долл. США было отремонтировано 52 единицы жилья, занятых особо нуждающимися семьями. Однако более 507 единиц жилья по-прежнему нуждаются в ремонте и/или восстановлении, и требуются дополнительные средства для оказания помощи тем семьям, которые стоят в очереди на восстановление жилья.

173. *Борьба с нищетой.* Мероприятия по борьбе с нищетой и обеспечению доходов в Иордании финансировались из двух источников. За счет средств регулярного бюджета БАПОР в рамках программы самопомощи был предоставлен кредит для особо нуждающихся лиц. Программа организации приносящей доход деятельности,

предназначаемая для поддержки существующих коммерческих компаний беженцев, представляющих более широкий круг социально-экономических слоев, финансировалась за счет поступивших из-за рубежа пожертвований в качестве средств нерегулярного бюджета. В отчетный период Отдел социальных услуг стал предоставлять кредиты за счет средств регулярного бюджета для особо нуждающихся семей — ранее этим занимался Отдел чрезвычайной помощи, — обеспечив дальнейший переход от носящей чисто чрезвычайный характер помощи к целям обеспечения участия общин и ориентированного на более долгосрочную перспективу социального развития. Кроме того, в 2001 году стала использоваться практика совместного покрытия расходов, в соответствии с которой получатели кредитов покрывают 15 процентов от их общего объема, который, как правило, составляет максимум 2000 иорданских динар (2800 долл. США по состоянию на конец отчетного периода). Пользу от этих услуг получили в общей сложности 82 особо нуждающиеся семьи, которые отказались от пайков БАПОР после успешного использования субсидий для поддержки малых коммерческих предприятий. Эта деятельность дополняет две другие программы облегчения положения неимущих. Продолжалась бесперебойная реализация планов гарантированного кредитования на уровне групп, осуществление которых началось в середине 90-х годов в интересах женщин-предпринимателей, нуждавшихся в небольших суммах. Кроме того, в сотрудничестве с Банком Иордании местные комитеты продолжают успешно осуществлять свои собственные планы микрокредитования отдельных лиц. Женские группы в лагерях Джараш и Хусн стали в настоящее время предоставлять имеющиеся у них средства тем лицам, которые не входят в состав их официальных групп кредитования. Эта инициатива является первым шагом к реализации небольшой инициативы в области банковской деятельности на уровне общин, и выражается надежда на то, что со временем такие мероприятия получат распространение и будут содействовать устойчивости программы и обеспечению финансовой и управленческой независимости беженцев и организаций, базирующихся в их общинах. Финансируемая иностранными донорами программа организации приносящей доход деятельности также претерпела дополнительные

изменения на протяжении прошлого года. Например, в рамках программы в Иордании стала использоваться дополнительная схема предоставления небольших займов, в соответствии с которой бенефициары получают небольшие займы (максимум на сумму 700 долл. США) после назначения гарантора, который может выписать чек Банку Иордании. Эта схема позволила отделениям программы в Иордании расширить охват своими кредитами и задействовать большее число малоимущих беженцев. Поддержку в рамках этой схемы получили производители меда, книжные магазины, продуктовые магазины, магазины одежды и аптеки. На протяжении отчетного периода всего было предоставлено 79 займов на сумму 202 403 долл. США.

174. *Участие женщин в процессе развития.* В управлении центрами по осуществлению программ в интересах женщин осуществлялись крупные структурные перемены на протяжении отчетного периода. Был объединен ряд комитетов женщин, осуществляющих руководство этими центрами. По состоянию на конец отчетного периода 14 местных комитетов обеспечивали управление и контроль в отношении различных мероприятий и инициатив 21 центра по осуществлению программ в интересах женщин. Объединение ресурсов комитетов и обмен опытом и практическими навыками позволил повысить их эффективность и расширить охват. Бенефициары центров располагали доступом к целому ряду мероприятий профессиональной подготовки, инициатив в сфере культуры и отдыха, кампаний по улучшению информированности (в том числе по вопросам здравоохранения и гендерной проблематики), к услугам микрокредитования, а также услугам двух авторитетных юридических консультаций, располагающихся в лагерях Вехдат и Джебаль-эль-Хусейн. Эти консультации работают под управлением двух опытных адвокатов, которые также вели курсы правовой грамотности в других общинах в лагере и содействовали налаживанию контактов с местными и национальными НПО. Эти адвокаты получали свою зарплату от центров по осуществлению программ в интересах женщин, что свидетельствовало о возросшей степени финансовой независимости этих центров. В результате координации деятельности с Центром экуменических исследований продолжилось осуществление проекта просвещения населения в

центре по осуществлению программ в интересах женщин в Зарке, в рамках которого на протяжении отчетного периода проводились занятия в целях ликвидации неграмотности. В рамках программы предоставления чрезвычайной помощи и социальных услуг также использовались предусматривающие участие населения методы, пропагандировавшиеся проектом просвещения населения применительно к потребностям в области оценки и деятельности по решению проблем, осуществлявшейся комитетами местных организаций на базе общины, что позволило активизировать участие общин в процессе развития на местах. БАПОР и ЮНИСЕФ координировали на основе совместных усилий проект консультирования с участием родителей при поддержке министерства по делам молодежи, министерства образования и других НПО. На протяжении прошлого года удалось расширить охват, и в настоящее время компонент, посвященный развитию ребенка в раннем возрасте, предназначается для содействия родителям в улучшении состояния душевного и социального здоровья маленьких детей, в частности девочек.

175. *Реабилитация на базе общин.* С 1997 года в лагере Джераш осуществлялся экспериментальный проект, предназначенный для определения масштаба и результатов использования подхода, предусматривающего реабилитацию на базе общин, применительно к обращению с инвалидами. Этот подход предусматривает расширение участия общин в деятельности по оказанию помощи и поддержки лицам с психическими отклонениями и физическими недостатками. Посещения на дому являются одним из основных элементов мероприятий в сфере реабилитации на базе общин в целях обеспечения охвата, что также можно сказать о кампаниях по улучшению информированности и совместных мероприятиях, проводимых с участием инвалидов и не являющихся таковыми членов той или иной общины. Всего пользу от таких мероприятий получили 2424 человека и/или семьи.

176. *Экспериментальный проект в области реабилитации на базе общин.* В 2001 году в Иордании была успешно завершена реализация экспериментального проекта реабилитации на базе общин. В Джераше четыре сотрудника по вопросам реабилитации посещали на дому приблизительно 130 семей. Каждой семье были предоставлены

консультации и план подготовки, разработанный с учетом конкретных потребностей бенефициаров, сотрудником программы по работе с инвалидами и другими сотрудниками общинного центра реабилитации. Доноры экспериментального проекта выразили пожелание содействовать осуществлению дополнительных экспериментальных проектов в Иордании. Было проведено обследование положения инвалидов и условий их жизни в лагерях Джераш и Зарка. Его выводы были подготовлены к публикации в качестве учебного пособия. В соответствии с подходом, предусматривающим реабилитацию на базе общин, впервые отделение в Иордании организовало в отчетный период зимний лагерь как для здоровых детей, так и для детей-инвалидов. Всего в совместных мероприятиях участвовали 142 здоровых ребенка и детей-инвалидов, между которыми сложились отношения большого взаимопонимания, терпимости и уважения. Средства для этого мероприятия поступили от действующих в этом районе организаций. Ремонт старого общинного центра реабилитации в лагере Вехдат за счет взносов наличными и натурой от приблизительно 40 членов общины, позволивших покрыть 33 процента расходов, продемонстрировал важное значение участия в деятельности по формированию общинных активов. Видное место в деятельности по предоставлению чрезвычайной помощи и социальных услуг в Иордании на протяжении отчетного периода по-прежнему занимала профессиональная подготовка. В соответствии с рекомендациями, представленными после оценки экспериментального проекта реабилитации на базе общин была сформирована основная группа подготовки по вопросам реабилитации на базе общин. Эта группа будет содействовать распространению знаний и практических навыков, необходимых для реализации подхода, предусматривающего реабилитацию на базе общин, и также способствовать возможной реализации дополнительного числа экспериментальных проектов. В дополнение к этой последующей деятельности на протяжении прошлого года в рамках программы в интересах инвалидов также были организованы различные учебные мероприятия, такие, как посвященные укреплению потенциала сеансы физиотерапии, лечение дефектов речи и специальное образование.

Глава VI

Ливан

А. Образование

177. *Начальная и подготовительная школа.* В 2000/01 учебном году в рамках шестилетнего цикла начального обучения и трехгодичного цикла подготовительного обучения в 71 неполной средней школе БАПОР в Ливане обучалось 39 456 учащихся. В рамках начального и подготовительного циклов набор не увеличился. По итогам ежегодного экзамена на получение свидетельства об окончании третьего подготовительного класса, проведенного в июле 2000 года, проходной балл набрало 77,88 процента учащихся школ Агентства по сравнению с 77,53 процента среди учащихся государственных школ. В 1998/99 учебном году правительство Ливана приступило к осуществлению первого этапа нового трехэтапного учебного плана. БАПОР утвердило у себя эти изменения, включая введение новых предметов, и выделило средства для закупки новых учебников и найма необходимых дополнительных учителей. В 1999/2000 году в школах БАПОР стал осуществляться второй этап. В 2000/01 году начался третий этап нового ливанского учебного плана. Были закуплены учебники на сумму 680 000 долл. США и были созданы две компьютерные лаборатории в Биссанской средней школе и в подготовительной школе Самму в лагере Эйн-эль-Хильва.

178. *Средняя школа.* В связи с проблемой ограниченного доступа палестинских беженцев в государственные школы и непомерно высокой стоимостью обучения в частных школах Ливан оставался единственным районом, где БАПОР в ограниченных масштабах предоставляло возможности для получения среднего образования. Работало пять средних школ: Галилейская школа в Бейруте, Биссанская школа в Сидоне, Аль-Аксаская школа в Тире, Назаретская школа в северном районе и Кастальская школа в Бекаа. Продолжали вестись строительные работы в Аль-Аксаской школе, которые, как ожидается, завершатся в октябре 2001 года. В Галилейской, Биссанской и Аль-Аксаской школах проходной балл на официальных общих экзаменах по окончании

средней школы набрало 89,71 процента учащихся по сравнению с 69,2 процента в частных и государственных школах.

179. *Инфраструктура системы образования.* Продолжались работы по реконструкции двух школ в Тире — одной пришедшей в негодность школы и одной школы в лагере Рашидия. Были получены средства для строительства школы в Сиблинском учебном центре для замены двух арендуемых школ. Значительная доля (46,1 процента) школ в Ливане размещается в не отвечающих стандартам арендуемых помещениях. Теснота классных комнат в арендуемых зданиях определяла относительно небольшую среднюю численность учащихся в классе (по 34,5 ученика), хотя заниматься приходилось по-прежнему в стесненных условиях. У Агентства продолжали вызывать беспокойство возможные финансовые последствия закона об аренде, обнародованного в предыдущий отчетный период, который, если он будет применяться к БАПОР, может привести к резкому увеличению расходов Агентства на аренду. Поскольку Агентству не разрешается заменять школы, арендуемые за пределами лагерей, школами, которые оно само строит, в рамках образовательной программы по-прежнему предпринимались усилия по поиску подходящих стандартных помещений.

180. *Профессионально-техническая подготовка.* Профессионально-техническую подготовку в Сиблинском учебном центре прошло 650 человек, в том числе 165 женщин, обучавшихся на 13 профессиональных и 7 технических/полупрофессиональных курсах.

181. *Профессиональная подготовка учителей до начала работы по специальности.* Набор учащихся в Сиблинском учебном центре составил 128 человек, включая 99 женщин. Пройдя обучение по программе, разработанной БАПОР, в августе 2000 года курсы закончили 52 учащихся, из которых 51 был принят на работу в Агентство.

182. *Детские сады.* В 2000/01 учебном году за счет средств, поступавших от одного из доноров, продолжали функционировать четыре франкоязычных детских сада, которые посещало 216 детей.

183. *Университетские стипендии.* В 2000/01 учебном году продолжали учебу, начатую в

предыдущие годы, 50 стипендиатов, в том числе 16 женщин.

В. Здравоохранение

184. *Первичное медико-санитарное обслуживание.* Для 383 000 зарегистрированных в Ливане беженцев БАПОР продолжало оставаться основным учреждением, оказывавшим медицинскую помощь. Доступ к государственной системе здравоохранения был ограничен из-за того, что инфраструктура здравоохранения по-прежнему находилась в стадии становления, а дорогостоящие услуги частного сектора большинство беженцев не могло себе позволить. Услуги Агентства предоставлялись через 25 учреждений первичного медико-санитарного обслуживания, причем все они оказывали услуги в области планирования семьи и 24 из них — специальную помощь в лечении сахарного диабета и гипертонии; 17 учреждений оказывали стоматологические услуги; 15 имели медицинские лаборатории, а 4 из них — рентгеновские кабинеты; и 15 предоставляли специальные услуги в области кардиологии, акушерства и гинекологии.

185. *Специализированная медицинская помощь.* Больничная помощь беженцам в Ливане оказывалась на основе договорных соглашений с 14 частными и принадлежавшими Палестинскому обществу Красного Креста больницами общего профиля и одним психиатрическим заведением. Из-за неуклонного роста стоимости медицинской помощи и огромного несоответствия между элементарными потребностями беженцев и имеющимися у БАПОР ресурсами оказание адекватной больничной помощи стало одной из первоочередных задач для системы здравоохранения в данном районе. Из-за особо тяжелых социально-экономических условий с беженцев в Ливане по-прежнему не взималась доплата за предоставлявшиеся услуги, как это делалось в других районах, хотя доплата требовалась при получении специальных услуг, необходимых для сохранения жизни. В отчетный период стало ясно, что за счет тех ограниченных средств, которые выделяются из регулярного бюджета Агентства, такие услуги дальше оказываться не могут. Во второй половине 2000 года обслуживание удалось сохранить лишь за счет перевода средств из других районов/программ,

а также благодаря специальным взносам Италии, Канадского агентства международного развития, Швейцарии и Гуманитарного управления Европейского сообщества. Основная задача по-прежнему заключается в получении дополнительных взносов на сохранение системы госпитализации, которая на протяжении последних нескольких лет в значительной степени зависела от внебюджетных ресурсов. Специальный проект улучшения доступа к больничным услугам стоимостью 4,4 млн. долл. США, рассчитанный на период с июля 2000 года по июнь 2002 года, финансировался лишь частично, что создало серьезную угрозу сбоев в предоставлении таких услуг в 2001 году.

186. *Сотрудничество с правительством Ливана.* В соответствии с региональной стратегией ВОЗ БАПОР принимало участие в проведении национальных дней иммунизации от полиомиелита в Ливане, используя для этого вакцины, безвозмездно предоставленные ЮНИСЕФ. Кроме того, Агентство тесно взаимодействовало с национальной программой по борьбе с туберкулезом по всем аспектам применения разработанного ВОЗ ускоренного метода лечения под непосредственным наблюдением, включая наблюдение за развитием эпидемиологической обстановки и принятие в этой связи руководящих и последующих мер. Национальная талассемическая ассоциация продолжала оказывать помощь в лечении детей-беженцев, страдающих этим врожденным заболеванием.

187. *Инфраструктура для улучшения санитарной обстановки.* Хотя к лету 1999 года были подготовлены детальные экономические обоснования, технические проекты и тендерные документы для строительства систем канализации, дренажа и водоснабжения в пяти лагерях беженцев, из-за введения Европейским сообществом новых процедур торгов, не удалось добиться никакого прогресса в осуществлении этих проектов. Был переоформлен проект тендерных документов для контракта на курирование работ, который ожидает окончательного утверждения соответствующими органами БАПОР и Европейского сообщества. Аналогичным образом рассмотрение заявок на строительные работы в рамках проектов создания инфраструктуры в пяти лагерях было приостановлено до утверждения технического

контракта на курирование работ. Между тем, проржавевшие водопроводные трубы были заменены в различных секторах лагерей Рашидия, Эйн-эль-Хильва, Вавель, Беддави и Шатила.

С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

188. *Регистрация беженцев.* По состоянию на 30 июня 2001 года при БАПОР в Ливане было зарегистрировано 382 973 беженца, что на 1,73 процента больше, чем по состоянию на 30 июня 2000 года, когда было зарегистрировано 376 472 беженца. К концу отчетного периода было объединено около 40 процентов «бывших кодов» в рамках семейных досье. Ливанские власти широко пользовались информационной системой регистрации беженцев БАПОР. В целях облегчения доступа к этой системе и более эффективного предоставления услуг беженцам полные списки отдельных лиц и семей были перенесены на КД-ЗПУ в системе “Sûreté Générale”. Такая же база данных была ранее установлена в помещениях Директората по палестинским делам и регулярно обновлялась БАПОР.

189. *Программа помощи особо нуждающимся лицам.* В конце июня 2001 года число беженцев, охваченных программой помощи особо нуждающимся лицам, достигло 42 448 человек, что составляет 11,08 процента от общей численности зарегистрированных беженцев. Из-за сложного социально-экономического положения беженцев спрос на помощь в рамках этой программы продолжал возрастать. Пакеты продовольственной помощи наличными и натурой для особо нуждающихся семей имели важное значение для бедных семей беженцев, поскольку они обеспечивали их дополнительным питанием, и для тех семей, которые не смогли изыскать регулярный источник дохода и лишь с большим трудом находили временную работу. Чечевица, а также другие основные продукты питания по-прежнему распределялись лишь в Ливане. Задержки с доставкой предметов первой необходимости заставили скорректировать в начале 2001 года пакет продовольственной помощи из-за нехватки сахара и подсолнечного масла. Из-за снижения курса евро по отношению к доллару США, в результате чего общий объем помощи для особо нуждающихся лиц

в Ливане сократился более чем на 80 000 долл. США, в последнем квартале 2000 года денежное довольствие на закупку продуктов питания было уменьшено с 10 до 8 долл. США на человека. В 2001 году из-за задержки с получением средств в первом квартале денежное довольствие на закупку продуктов питания не распределялось, хотя оно и было затем выдано вместе с денежным довольствием на второй квартал. О сложном социально-экономическом положении всего сообщества беженцев за отчетный период свидетельствует тот факт, что в ряде случаев социальным работникам приходилось сталкиваться с беженцами, которые, не подпадая под минимальные критерии для получения особой помощи, заявляли тем не менее, что они имеют право на такую продовольственную помощь.

190. *Выборочная денежная помощь.* В период с июля 2000 года по июнь 2001 года 887 семьям, состоящим из 3798 человек, была оказана чрезвычайная денежная помощь для удовлетворения конкретных потребностей в покрытии расходов на аренду, образование или медицинское обслуживание. Каждая семья получила в среднем 115 долл. США.

191. *Восстановление жилья.* За отчетный период по-прежнему остро стояла проблема обеспечения жильем сообщества беженцев в Ливане. Ситуация характеризовалась переполненностью лагерей беженцев, сохранением запрета на восстановление жилья в лагерях Тира, отсутствием в лагерях места для естественного прироста населения и ограниченностью финансовых средств для восстановления жилья. Ситуация приобрела еще более острый характер после принятия в Ливане закона, запрещающего палестинцам владеть жильем. В конце 2000 года 1571 семья, охваченная программой помощи особо нуждающимся лицам, по-прежнему проживала в жилищах за пределами лагерей, которые не удовлетворяли минимальным нормам. В течение отчетного периода за счет средств, предназначенных для осуществления проектов, было восстановлено 123 жилища, в которых проживает 638 человек. В целях рационализации отбора семей, имеющих право на помощь в обеспечении жильем на основе списка наиболее нуждающихся лиц, в феврале и марте 2001 года группы, состоящие из сотрудников по оказанию помощи, сотрудников по оказанию услуг

в лагерях и районных сотрудников в Сайде, центральном и северном районах Ливана и Бекаа, провели обследование всех домов. В ходе обследования было установлено, что в немедленном ремонте нуждается более 590 жилищ. В координации с министром по делам перемещенных лиц Ливана возобновилась выплата денежной компенсации палестинским беженцам, которые были перемещены в результате их выселения из жилищ в различных районах Ливана, а также было приостановлено выселение зарегистрированных беженцев в лагере Дубайех. В феврале 2001 года в результате наводнения был нанесен ущерб жилищам девяти семей беженцев в Джаль-эль-Бахре в районе Тира. В целях частичной компенсации причиненного этим семьям ущерба им в рамках чрезвычайной помощи были выплачены небольшие денежные субсидии. Помощь в восстановлении жилья предоставить не оказалось возможным, поскольку семьи, занимавшие это жилье, легально им не владели и не арендовали его.

192. *Социальные услуги.* Переход от распределения помощи к конкретному оказанию помощи и специальных социальных услуг, который начался в 1989 году, был завершён в 2001 году с набором сотрудников по предоставлению социальных услуг на местах и назначением специальных социальных работников по вопросам развития общин и сотрудников по вопросам предоставления кредитов.

193. *Борьба с нищетой.* Инициативы по борьбе с нищетой в Ливане по-прежнему осуществлялись на основе кредитов, предоставлявшихся на цели развития микропредприятий. Заключительные меры по реорганизации программы кредитования включали загрузку связанной с ней информационной системы в соответствующих районах (Сайде, Тире, Бекаа, северном и центральном районах Ливана) в целях облегчения и более широкого предоставления услуг через сотрудников по вопросам предоставления кредитов. На протяжении отчетного периода продолжалось постепенное прекращение выдачи субсидий в рамках льготных кредитов для особо нуждающихся лиц. В январе 2001 года доля кредитов возросла до 60 процентов от стоимости каждого проекта и была установлена фиксированная процентная ставка по кредитам в размере 10 процентов. За отчетный период льготные кредиты на сумму 88 330 долл. США получила 21 семья (133 человека),

находящаяся в особо трудном положении. За этот же период примерно 24 семьи (141 человек) было вычеркнуто из списков на получение продовольственного довольствия, поскольку доходы от их микропредприятий были достаточными для поддержания их хозяйственной деятельности. Были предприняты усилия по расширению охвата механизмами кредитования более широких слоев сообщества беженцев и внедрению новых видов кредитования в целях увеличения дохода и стимулирования экономической деятельности внутри лагерей. Существующим микропредприятиям были выданы небольшие займы для формирования оборотного капитала. За отчетный период было предоставлено 148 кредитов — в два раза больше, чем в конце предыдущего отчетного периода. Общая стоимость кредитов составила 407 900 долл. США, что позволило создать и/или сохранить примерно 212 рабочих мест. За отчетный период процентные поступления по кредитам составили 18 000 долл. США, из которых 11 500 долл. США было затрачено на покрытие кадровых и административных расходов, а остаток был использован для предоставления новых кредитов.

194. *Участие женщин в процессе развития.* В декабре 2000 года был одобрен и вступил в действие меморандум о взаимопонимании, регулирующий взаимоотношения БАПОР с общинными организациями, работающими в принадлежащих БАПОР помещениях. Это еще больше укрепило курс БАПОР на то, чтобы сделать общинные организации автономными и помочь им достичь полной управленческой и финансовой самообеспеченности. За отчетный период курсы повышения квалификации, организованные общинными организациями в центрах по осуществлению программ в интересах женщин, посетили 2801 человек. Помимо традиционных курсов шитья, вышивания, парикмахерского дела, языковой подготовки и машинописи, были открыты новые современные курсы обучения навыкам работы с компьютером и Интернетом, которые привлекли учащихся — как мужчин, так и женщин — в центре по осуществлению программ в интересах женщин в Эйн-эль-Хильве. Примерно 3000 женщин приняло участие в различных информационно-просветительных мероприятиях, проведенных в центрах по осуществлению программ в интересах женщин. В рамках этих

мероприятий рассматривались, в частности, такие вопросы, как репродуктивное здоровье, юридические права, насилие в семье, психическое здоровье и гендерная проблематика. Мероприятия организовывались в координации с департаментами БАПОР по вопросам здравоохранения и образования, другими организациями системы Организации Объединенных Наций и местными НПО. Доходы для покрытия расходов были получены за счет сборов за прохождение курсов повышения квалификации, субсидий БАПОР и взносов местных партнеров из числа НПО. В отчетный период особое внимание уделялось развитию и укреплению управленческого и институционального потенциала общинных организаций. Подготовка по вопросам развития людских ресурсов включала подготовку инструкторов по вопросам развития общин, оценку возможных участников, обучение навыкам управления общинными организациями, разработку планов профессионально-технической подготовки, рассмотрение гендерных аспектов и стратегическое планирование. Была завершена разработка показателей оценки деятельности общинных организаций, что дало социальным работникам по вопросам развития общин возможность наблюдать за прогрессом комитетов на пути к созданию устойчивого управленческого потенциала. Это мероприятие помогло организационным комитетам определить области, в которых необходимо улучшить механизм самоуправления, и области, в которых БАПОР должно оказать дополнительную помощь общинным организациям в достижении данной цели.

195. *Инвалиды.* Общинная организация, управляющая общинным центром реабилитации в лагере Нахр-эль-Баред в Северном Ливане, сделала еще один шаг на пути к достижению полной самообеспеченности, оформив соответствующие документы для юридической регистрации и получения лицензионного номера. Деятельность в этом центре включала предоставление специальных реабилитационных услуг 68 детям с особыми потребностями и 2792 другим бенефициарам на дому, проведение информационно-просветительских кампаний по поощрению применения общинного подхода к реабилитации среди родителей, школьных учителей и местных НПО. Из различных международных и местных источников финансирования было получено

взносов на общую сумму более 40 000 долл. США, что позволило покрыть часть текущих расходов и издержек, связанных с внедрением новой системы звукового обучения детей с нарушениями слуха. БАПОР, являясь членом Форума для помощи инвалидам, сыграло ключевую роль в поощрении и применении общинного подхода. Благодаря совместным усилиям членов Форума НПО удалось укрепить и расширить систему направления к врачам-специалистам среди НПО и добиться более широкого применения практики совместного покрытия расходов на протезы. За отчетный период помощь в рамках системы направления к врачам-специалистам, в которой БАПОР является одним из основных участников, получили в общей сложности 316 инвалидов, а еще 10 лицам была оказана помощь в рамках системы совместного покрытия расходов. Обучение детей с дефектами зрения по обычной школьной программе продолжалось в районе Сайды, где в школы Агентства было принято три ученика. В координации с одной из местных НПО и за счет финансового взноса одной из международных НПО в 2000/01 учебном году три ребенка с дефектами зрения были приняты в обычную школу в Тире. В отчетный период БАПОР оплачивало расходы на содержание в специализированных реабилитационных учреждениях примерно 57 детей, в том числе семи детей с нарушениями двигательных функций и двух детей с нарушенным зрением, которых подготавливали для перевода в обычную школу. За отчетный период в лагере Бурдж-эль-Бараджна был сделан первый шаг на пути к осуществлению инициатив по реабилитации на базе общин, когда совместно с действующими в этом лагере НПО была проведена оценка возможных участников в целях определения детей со специальными потребностями.

196. *Деятельность среди молодежи.* За отчетный период в Молодежном центре в лагере Нахр-эль-Баред были проведены спортивно-оздоровительные и информационно-просветительские мероприятия, в которых приняло участие 5417 человек. Этим центром управляет местный комитет, и все его текущие расходы покрываются за счет доходоприносящей деятельности и членских взносов. В двухнедельном летнем лагере и на летних мероприятиях, организованных в партнерстве с различными местными и

международными НПО в июле 2000 года, побывали в общей сложности 875 детей.

Глава VII

Сирийская Арабская Республика

А. Образование

197. *Начальная и подготовительная школа.* В 2000/01 учебном году в 110 административных школах БАПОР в Сирийской Арабской Республике в рамках шестилетнего цикла начального обучения и трехгодичного цикла подготовительного обучения занималось 64 699 учащихся. Набор в школы БАПОР в 2000/01 году несколько увеличился по сравнению с предыдущим годом (на 0,41 процента). Занятия примерно в 93,6 процента из 110 административных школ проводились в две смены, а 8,2 процента из них размещались в арендовавшихся школьных помещениях, находившихся в неудовлетворительном состоянии. Высокие показатели (94,64 процента) прохождения ежегодного государственного экзамена для учащихся третьего подготовительного класса, который был проведен в середине 2000 года, можно отчасти объяснить применением системы наблюдения и контроля, принятой БАПОР в Сирийской Арабской Республике. Эта система основана на непрерывной оценке и выявлении слабых мест у учащихся и на разработке коррективного курса для оказания им помощи в течение учебного года.

198. *Инфраструктура системы образования.* Завершено строительство школы Харрие в Латакии и научной лаборатории и специального учебного центра в Дераа.

199. *Профессионально-техническая подготовка.* В Дамасском учебном центре обучалось 814 учеников, в том числе 203 женщины. Учащиеся проходили подготовку на 13 профессиональных и 7 технических/полупрофессиональных курсах.

200. *Университетские стипендии.* В 2000/01 учебном году продолжали учебу, начатую в предыдущие годы, 110 стипендиатов, в том числе 37 женщин.

В. Здравоохранение

201. *Первичное медико-санитарное обслуживание.* Медицинское обслуживание палестинских беженцев в Сирийской Арабской Республике осуществлялось через сеть Агентства, состоящую из 23 медицинских центров, в каждом из которых предоставлялось комплексное медицинское обслуживание, включая услуги по охране здоровья матери и ребенка и планированию семьи, а также специальные услуги по лечению сахарного диабета и гипертонии. В 19 из этих учреждений имелись лаборатории, а в 12 — предоставлялись стоматологические услуги, включая услуги по обеспечению гигиены полости рта школьников в передвижном стоматологическом пункте. За отчетный период были завершены работы по строительству новых зданий для медицинских центров в лагере Хан-Данун и Музереибе для замены старых помещений, находившихся в неудовлетворительном состоянии.

202. *Специализированная медицинская помощь.* Больничное обслуживание предоставлялось на основе договорных соглашений с восемью частными больницами по минимальным государственным расценкам. Поскольку в 1999 году не удалось выделить дополнительные средства на сохранение важнейших больничных услуг, по-прежнему осуществлялся жесткий контроль за направлениями к врачам-специалистам и продолжительностью пребывания в больницах; кроме того, часть койко-мест, арендовавшихся ранее в частных больницах, была переведена в менее дорогостоящие больницы, принадлежащие НПО. Начиная с 2000 года стали выделяться дополнительные бюджетные ассигнования в целях улучшения сложившейся ситуации.

203. *Сотрудничество с правительством Сирийской Арабской Республики.* Продолжались уже давно осуществляющееся сотрудничество и координация усилий между БАПОР и министерством здравоохранения Сирии, особенно в области эпидемиологического контроля и борьбы с заболеваниями, а также в проведении национальных кампаний иммунизации от полиомиелита. Агентство получало от министерства необходимые ему вакцины от гепатита В, предоставлявшиеся на безвозмездной основе. В рамках дальнейшего сотрудничества с национальной программой по борьбе с

туберкулезом координировались действия в области эпидемиологического контроля и борьбы с этим заболеванием на основе разработанного ВОЗ ускоренного метода лечения под непосредственным наблюдением. Дети-беженцы, страдавшие талассемией, продолжали проходить лечение в рамках национальной программы борьбы с этим заболеванием. Министерство стало на безвозмездной основе снабжать Агентство новой четырехвалентной вакциной от гемофилического гриппа В, дифтерии, коклюша и столбняка, которая была недавно введена в рамках национальной расширенной программы иммунизации.

204. *Инфраструктура для улучшения санитарной обстановки.* За счет средств, предоставленных правительством Швейцарии, был проведен анализ возможностей для улучшения систем водоснабжения в лагерях Хан-Данун и Хан-Эшие и завершено строительство канализационной системы в лагере Хан-Эшие. С местными властями были обсуждены альтернативные технические варианты, и было достигнуто согласие в отношении выбранного варианта. Канадское агентство по международному развитию финансировало работы по подготовке технических проектов и подробных смет расходов. Поскольку этот проект связан с развитием сельских районов, прилегающих к лагерям беженцев, делегация Европейского сообщества в Сирийской Арабской Республике и государственный министр планирования достигли принципиального согласия по этому вопросу, и ожидается, что в следующем году будет принято окончательное решение о финансировании данного проекта.

205. *Вспышки заболеваний.* В январе и феврале 2001 года из-за роста популяции moskitov, вызванного сбоями в работе прилегающей муниципальной системы канализации в жилом районе Эйн-эль-Таль вблизи Алеппо, произошла вспышка лейшманиоза. БАПОР приняло в сотрудничестве с местными муниципальными властями необходимые меры по охране здоровья населения, включая обеспечение более частого вывоза мусора и распыление инсектицидов, что помогло погасить эту вспышку. В общей сложности заболело 65 палестинских беженцев, все из которых прошли лечение под контролем министерства здравоохранения. Следует отметить, что

лейшманиоз все еще носит в этом районе эндемический характер.

С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

206. *Регистрация беженцев.* По состоянию на 30 июня 2001 года БАПОР зарегистрировало в Сирийской Арабской Республике 391 651 палестинского беженца, что на 2,2 процента больше, чем по состоянию на 30 июня 2000 года, когда их насчитывалось 383 199 человек. Недавно в БАПОР зарегистрировалось еще 18 семей благодаря новым сводным инструкциям по регистрации, которые позволяют использовать для проверки того, что заявитель является действительно палестинским беженцем, данные о семейном положении Генерального управления по делам палестинских арабов-беженцев. Были предприняты активные усилия по ускорению работы над проектом объединения «бывших кодов». По состоянию на 30 июня 2001 года было объединено 70 процентов семейных досье.

207. *Программа помощи особо нуждающимся лицам.* Число особо нуждающихся лиц возросло на 7,2 процента — с 26 594 человек в июне 2000 года до 28 513 человек к июню 2001 года. Из-за задержек с получением денежных субсидий для неимущих беженцев, а также острой нехватки растительного масла беженцы оказались в трудном положении. По причине позднего поступления средств денежные субсидии для закупки продовольствия были распределены лишь во втором квартале 2001 года. В рассматриваемый период правительство Сирийской Арабской Республики решило запретить импорт молочной продукции из стран Европейского союза. До отмены этого запрета вместо молока будут выдаваться сардины и пищевые бобы. В целях укрепления и расширения возможностей социальных работников более эффективно и действенно осуществлять программу по оказанию помощи в Дамаске и Алеппо были проведены два трехдневных семинара. Социальные работники были по-прежнему перегружены работой: в среднем на каждого работника приходилось 350 дел, что значительно превышало рекомендованную норму — 250 дел на одного работника.

208. *Выборочная денежная помощь.* В 2001 году небольшое бюджетное ассигнование в размере 76 000 долл. США позволило напрямую оказать денежную помощь 496 семьям, которые находились в крайне трудном положении или были лишены предметов первой необходимости. Это помогло, в частности, покрыть расходы на основные предметы бытовой утвари, школьные принадлежности для детей, одежду, жилье и коммунальные услуги.

209. *Восстановление жилья.* На программу восстановления жилья в 2001 году в регулярном бюджете Агентства не было предусмотрено ассигнований. Тем не менее за отчетный период за счет финансовых средств проектов было отремонтировано 49 жилищ и еще в 7 жилищах ведутся восстановительные работы. Работа осуществлялась на основе самопомощи. Срочного ремонта по мере поступления средств в рамках проектов по-прежнему ожидают примерно 732 жилища, включенные в соответствующий список.

210. *Борьба с нищетой.* Для разработки новых руководящих принципов и надлежащей стратегии осуществления программы борьбы с нищетой/программы обеспечения доходной деятельности был образован консультативный совет программы обеспечения доходной деятельности. В настоящее время совет проводит комплексный обзор положения дел с непогашенными кредитами и разрабатывает практические меры по взысканию долга. Совет также начал изучение функциональных различий между программой борьбы с нищетой и программой микрофинансирования и кредитования малых предприятий, в частности методологии и адресных групп в целом, которые в случае с программой борьбы с нищетой, как правило, беднее, чем получатели кредитов по линии программы микрофинансирования. В течение рассматриваемого периода новых кредитов и займов в рамках механизмов гарантированного кредитования на уровне групп не утверждалось. Между тем 5 индивидуальных кредиторов и 54 клиента в рамках механизмов гарантированного кредитования на уровне групп погасили задолженность по своим кредитам. Сегодня число кредитов, выданных по линии механизмов гарантированного кредитования на уровне групп,

составляет, как и прежде, 116, а число индивидуальных кредитов — 139.

211. *Участие женщин в процессе развития.* В 15 центрах программ для женщин по всему району операций в Сирийской Арабской Республике был проведен ряд семинаров по таким темам, как права женщин, брак, образование детей, консультирование, курсы обучения грамоте, курсы английского языка и другие природоохранные, социальные и рекреационные мероприятия. В сотрудничестве с сирийским министерством сельского хозяйства в двух центрах по осуществлению программ для женщин были организованы семинары по технике использования соломы в кустарных промыслах. В сотрудничестве с ЮНИФЕМ был проведен ряд семинаров, призванных расширить знания местных общин о правах женщин, гендерной проблематике и других социальных и правовых вопросах. Благодаря содействию министерства культуры 50 человек, представлявших различные руководящие комитеты, приняли участие в работе аналогичного учебного практикума по технике проведения эффективных информационно-пропагандистских кампаний. Центры программ для женщин продолжали свои усилия по достижению финансовой самостоятельности, приняв участие в ряде выставок-продаж художественного шитья, а в некоторых центрах были созданы механизмы гарантированного кредитования на уровне групп. За отчетный период около 1800 мужчин и женщин окончили целый ряд курсов технического обучения.

212. *Реабилитация на базе общин.* В сотрудничестве с одной из итальянских неправительственных организаций и другими обществами в Дамаске был организован ряд учебных курсов для добровольцев, занимающихся реабилитационной деятельностью, родителей детей-инвалидов и социальных работников. Слушатели этих курсов осваивали методы обучения умственно отсталых детей и обращения с ними. Кроме того, для добровольцев общинных реабилитационных центров и социальных работников был проведен ряд учебных занятий по таким вопросам, как управление работой центров, дефекты речи и слуха, церебральный паралич, умственная неполноценность и значение своевременного медицинского вмешательства. Кроме того, в летнем лагере, организованном

БАПОР в Тартусе, побывало в общей сложности 118 детей-сирот и детей-инвалидов в возрасте от 7 до 13 лет. За отчетный период было реализовано два проекта: реконструкции общинного реабилитационного центра в Хаме и строительства такого центра в Дераа. В этих двух центрах были существенно расширены помещения и ассортимент услуг, оказываемых беженцам, особенно программ реабилитации и развития для женщин, а также для лиц с расстройствами физического и психического здоровья.

Глава VIII

Западный берег

А. Образование

213. *Начальная и подготовительная школа.* На Западном берегу в ведении БАПОР находилось 95 школ: 35 школ для мальчиков, 45 — для девочек и 15 школ совместного обучения. В школах обучалось 55 698 учащихся, из которых 43,6 процента составляли мальчики и 56,4 процента — девочки. В 2000/01 учебном году численность учащихся выросла по сравнению с 1999/00 годом на 3,5 процента.

214. *Инфраструктура системы образования.* Используя средства, предназначенные для финансирования проектов, БАПОР завершило сооружение восьми школьных аудиторий и трех туалетов. БАПОР по-прежнему испытывало трудности с получением площадок под строительство школьных зданий, особенно в Иерусалиме. В школах Агентства на Западном берегу отмечался самый низкий показатель заполняемости классов (39 учеников) по сравнению с другими районами, поскольку достаточно большое число школ размещалось в арендуемых помещениях с непригодными условиями (16,8 процента) либо было расположено за пределами лагерей или в отдаленных районах. Школы на территории лагерей по-прежнему были переполнены.

215. *Профессионально-техническая подготовка.* В 2000/01 учебном году в трех центрах профессионально-технического обучения БАПОР на Западном берегу обучалось 1222 учащихся, в том числе 549 женщин. В этих трех центрах велось

преподавание 16 профессиональных и 20 технических/полупрофессиональных курсов. Комплексные экзамены, проведенные министерством высшего образования в 2000 году, успешно сдали 85,89 процента выпускников курсов БАПОР (показатель по всем колледжам Западного берега составил 67,5 процента). В сотрудничестве с палестинской администрацией в трех центрах были организованы краткосрочные — от 1 до 16 недель — курсы по различным дисциплинам, на которых обучались 198 слушателей.

216. *Педагогические факультеты.* На двух педагогических факультетах в Мужском учебном центре в Рамаллахе и Женском учебном центре в том же городе обучение по четырехлетней программе подготовки преподавателей до начала работы, рассчитанной на выпускников средней школы, проходило 594 студента, в том числе 389 женщин. В июле 2000 года эти два факультета выпустили в общей сложности 116 человек, в том числе 96 женщин.

217. *Университетские стипендии.* В 2000/01 году, как и в предыдущие годы, стипендии получали 69 человек, в том числе 40 женщин.

218. *Оперативные трудности.* Осуществление учебных программ БАПОР по-прежнему затруднялось вследствие ограничений, введенных израильскими властями по соображениям безопасности. Эти ограничения затрагивали главным образом свободу передвижения. В ряде случаев из-за закрытия границ учащиеся, преподаватели и другие работники просветительских программ Агентства не могли добраться до мест работы или учебы. Проведению учебной программы серьезно мешала нехватка преподавательских кадров. Временами сотрудники, имевшие удостоверения личности жителей Западного берега, не могли добраться до восьми школ Агентства в Иерусалиме, особенно в периоды закрытия отдельных участков территории. С 30 сентября по 8 октября 2000 года, т.е. на семь рабочих дней, на Западном берегу были закрыты все школы. На качестве обучения негативно сказывался невысокий моральный дух преподавателей и учащихся и крайний стресс, который они испытывали в условиях гражданских волнений. Кроме того, снизились уровни успеваемости. Три упомянутых учебных центра не проводили занятий в октябре, поскольку из-за

закрытия территорий учащиеся не могли до них добраться. Учебные курсы без отрыва от производства и реализация проекта в области прав человека/ненасильственных форм коммуникации были приостановлены.

В. Здравоохранение

219. *Первичное медико-санитарное обслуживание.* Комплексная первичная медико-санитарная помощь оказывалась палестинским беженцам на Западном берегу через созданную Агентством сеть из 34 служб первичной медико-санитарной помощи, в каждой из которых предоставлялись услуги по планированию семьи и специализированному лечению больных сахарным диабетом и гипертонией, а также полный комплекс услуг по профилактике и лечению заболеваний. При 25 из этих служб имелись лаборатории, а в 20 службах оказывалась стоматологическая помощь и действовала передвижная бригада стоматологов, предоставлявшая такую помощь в общинах. В шести центрах имелись рентгеновские кабинеты, и шесть центров предоставляли физиотерапевтические услуги. За счет средств, выделенных на осуществление проектов, ведутся работы по сооружению новых медицинских центров взамен центров в лагерях Дэйта, Балата и Дженин, размещающихся в непригодных помещениях, а также для расширения больницы в Калькилии.

220. *Сотрудничество на национальном уровне.* Агентство было представлено во всех национальных комитетах здравоохранения, учрежденных министерством здравоохранения палестинской администрации, в том числе в комитетах, занимающихся осуществлением расширенной программы иммунизации, вопросами первичной медико-санитарной помощи, репродуктивного здоровья, обследования и лечения больных бруцеллезом, борьбы с туберкулезом и санитарного просвещения. Сотрудники БАПОР участвовали в совместных учебных мероприятиях, организованных Агентством, министерством здравоохранения и/или неправительственными организациями. БАПОР также поддерживало тесное сотрудничество с местными университетами, международными и местными неправительственными организациями в контексте

решения различных проблем, связанных с развитием системы здравоохранения и подготовкой кадров для этой системы. Министерством здравоохранения были бесплатно выделены вакцины и оборудование для холодильных цепей, а неправительственные организации предоставили предметы медицинского назначения и санитарно-просветительские материалы. Кроме того, был заключен контракт на выполнение отделочных работ, установку систем электро- и водоснабжения и кондиционирования воздуха и оборудование учебных помещений в учебной секции по вопросам биологической безопасности при национальной медицинской лаборатории в Рамаллахе. Упомянутые работы финансируются правительством Италии и выполняются БАПОР.

221. *Специализированная медицинская помощь.* Стационарное лечение обеспечивалось на основе контрактов, заключенных с больницей им. королевы Виктории в Иерусалиме, глазной клиникой Св. Иоанна и семью другими больницами на Западном берегу, находящимися в ведении неправительственных организаций, а также непосредственно Агентством в его больнице на 43 койко-места в Калькилии. Кроме того, обеспечивалось частичное покрытие расходов, понесенных пациентами из числа беженцев в больнице Макассед в Иерусалиме в связи с получением специализированных услуг, не всегда предоставляемых в больницах, с которыми заключены контракты, например в области кардиохирургии. Агентство также компенсировало расходы на оплату страховых премий в связи с лечением онкологических заболеваний беженцам, имеющим удостоверения личности жителей Западного берега. Сумма выплат в счет совместного покрытия расходов за услуги в больницах, работавших по контрактам, составляла 25 процентов, а сумма выплат в рамках плана возмещения расходов — 30 процентов. В больнице БАПОР в Калькилии начались работы по сооружению и оснащению педиатрического отделения на 20 койко-мест, рентгенологического и реабилитационного отделений и палаты для новорожденных. Кроме того, за счет специальных взносов, переданных полевыми сотрудниками БАПОР из Иордании, будут модернизированы кабинет неотложной помощи и пищеблок.

222. *Оперативные трудности.* Реализация программы Агентства в области здравоохранения на Западном берегу была по-прежнему сопряжена с серьезными трудностями вследствие ограничений на передвижение, введенных израильскими властями со ссылкой на соображения безопасности, включая ограничение числа разрешений на поездки, выдаваемых сотрудникам и транспортным средствам Агентства, в результате чего сотрудники не могли добраться до своих рабочих мест и не все пациенты имели возможность попасть в иерусалимские больницы. Аналогичным образом, в ряде случаев прерывалась работа санитарных служб, поскольку мусоровозы не могли приехать в лагерь. Закрытие границ и ограничения на передвижение между Западным берегом и сектором Газа затрудняли координацию и обмен информацией (см. пункты 134–137).

223. *Вспышки заболеваний.* В конце октября 2000 года в лагере Фаувар на Западном берегу, блокированном израильскими силами обороны, была отмечена вспышка острой диареи. За период с 30 октября по 7 ноября было зафиксировано в общей сложности 577 случаев этого заболевания. В результате эпидемиологического обследования был выявлен вполне обычный источник инфекции: загрязненная вода. Распространение диареи было остановлено после того, как было ликвидировано перекрестное загрязнение систем водоснабжения и канализации.

С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

224. *Регистрация беженцев.* По состоянию на 30 июня 2001 года БАПОР было зарегистрировано 607 770 палестинских беженцев, что на 4,25 процента больше по сравнению с показателем на 30 июня 2000 года, составлявшем 583 009 беженцев. Отдел регистрации отметил значительное увеличение числа беженцев, внесших изменения в свои регистрационные анкеты в результате нынешнего кризиса на оккупированной палестинской территории. Хотя главное внимание Отдел уделял мероприятиям в связи с кризисом, он продолжал осуществлять и другие предусмотренные программой мероприятия, включая объединение «бывших кодов». К концу

отчетного периода в рамках семейных досье был объединен примерно 51 процент «бывших кодов».

225. *Программа помощи особо нуждающимся.* Число лиц, охваченных программой помощи особо нуждающимся лицам, составило 30 702 человека, или 5,05 процента от зарегистрированного числа беженцев на Западном берегу. В рамках программы чрезвычайной помощи и социальных услуг в течение отчетного периода продолжал применяться комплексный семейный подход к удовлетворению нужд малоимущих беженцев, проживающих в лагерях и вне лагерей. Персонал программы увеличил объем продовольственной помощи и помощи в деле строительства жилья, занявшись решением проблем на уровне общин и семей, которые нередко являются причинами нищеты и усугубляют ее. В результате этого были мобилизованы дополнительные общинные ресурсы на оказание помощи малоимущим беженцам в лагерях в целом. Около 44 мальчиков и девочек из неблагополучных семей, выбывших из школ, вновь стали посещать занятия, 26 наркоманов были определены на регулярное лечение, 22 женщины из числа малоимущих беженцев начали посещать занятия по обучению грамоте и 639 малоимущих женщин обратились в центры БАПОР по охране здоровья за консультациями по вопросам планирования семьи.

226. *Выборочная денежная помощь.* В общей сложности 674 семьи, находившиеся в кризисных ситуациях, получили денежную помощь на общую сумму 165 647 долл. США. В порядке оказания помощи семьям предоставлялись основные предметы домашнего обихода, учебные материалы для детей, одежда, жилье и коммунальные услуги, а также другие предметы первой необходимости.

227. *Восстановление жилья.* Помощь в улучшении жилищных условий была оказана 20 семьям. Кроме того, начались работы по восстановлению жилья для еще 30 нуждающихся семей. Работы в рамках обоих проектов производились на основе самопомощи. По оценкам, в срочном ремонте или реконструкции нуждаются 196 единиц жилья.

228. *Чрезвычайная помощь.* Чрезвычайная помощь в связи с такими инцидентами, как пожары и снос домов, была оказана 73 семьям (373 человека). Им были предоставлены 305 одеял, 41 набор кухонной

посуды, 62 продовольственных набора и 72 комплекта одежды.

229. *Участие женщин в процессе развития.* В рамках программы основной упор, как и прежде, делался на расширении прав и возможностей женщин, управлении и участии в работе центров по осуществлению программ для женщин. В отчетный период в лагерях беженцев функционировало 13 таких центров; кроме того, два центра находились за пределами лагерей. В лагерях эти центры являются единственно возможным местом для проведения женщинами своих мероприятий. В течение отчетного периода центры оказывали услуги работающим женщинам, которые в противном случае не смогли бы в полной мере участвовать в мероприятиях и посещать учебные курсы. Услуги включали организацию детских садов, яслей и служб по уходу за детьми в дневное время. Этими видами услуг было охвачено около 250 работающих женщин и 275 детей. Центры в Дейше и Фауваре проводили работы по расширению существующих детских садов и яслей. В течение рассматриваемого периода продолжалось профессиональное обучение и организация приносящей доход деятельности, благодаря чему ежегодно в центрах создавалось в среднем 57 рабочих мест, а еще несколько сотен мест было создано для надомных работников. В нескольких центрах была расширена программа существующих курсов, в ряде других — созданы новые. Были организованы курсы технического обучения на продвинутом этапе, в том числе занятия по теории автовождения; кроме того, беженцы осваивали специальности в таких областях, как английский язык, уход за кожей лица и косметология, кройка драпировок, физкультура, фотография и фотомонтаж, информатика, пение и драматургия, ремонт швейных машин, дизайн и пошив модной одежды. Эти курсы профессионального обучения окончила, по оценкам, 2131 женщина. Во всех центрах проводился широкий круг информационно-пропагандистских мероприятий по проблемам развития и социальным вопросам в таких областях, как права женщин, гражданское воспитание и демократия, гендерная проблематика, инвалидность, предотвращение кризисов и антикризисные мероприятия, ранние и межсемейные браки, беременность, грудное вскармливание, насилие и жестокое обращение в семье, уход за детьми, школьники и демократия,

оказание первой помощи, диспансеризация, планирование семьи, обучение грамоте и хранение продовольственных продуктов. Этими мероприятиями было охвачено примерно 9660 женщин. Для женщин и детей проводились разнообразные социальные, культурные и рекреационные мероприятия, включая организацию дней открытых дверей, поездок, летних лагерей, обедов, выставок, встреч, посещений престарелых на дому, помощи семьям, живущим в нищете, и торжественных мероприятий по случаю Дня матери, Международного дня пожилых людей, Международного дня инвалидов и Дня борьбы с курением. В этих мероприятиях приняло участие свыше 8000 женщин. Центры по осуществлению программ для женщин продолжали развивать координацию и контакты с местными и международными неправительственными организациями в интересах финансирования мероприятий и проектов, в том числе в строительной сфере. Союз женских центров взял на себя роль активного координатора деятельности и обмена опытом и в результате поддержки ряда инициатив и проектов (оснащение центров компьютерами и ряд строительных проектов). Департамент по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг продолжал оказывать помощь и содействие центрам с целью превратить их в жизнеспособные неправительственные организации, все вопросы управления которыми решаются самими общинами, благодаря участию, деловым контактам, организационному строительству и расширению возможностей их административных советов и рядовых членов. Члены некоторых советов и несколько рядовых членов участвовали в ряде программ создания потенциала, организованных другими неправительственными организациями и министерствами Палестинского органа, по таким вопросам, как основные навыки руководства и коммуникации, стратегическое планирование и финансы, права человека и юриспруденция. Несколько семинаров по обучению членов административных комитетов центров навыкам административной работы было организовано сотрудниками программы чрезвычайной помощи и социальных услуг. Как и прежде, финансовая помощь центрам по линии программы предоставлялась в виде денежных субсидий и займов на нужды проектов приносящей доход

деятельности. Одной из главных целей оставалась пропаганда демократических ценностей — как в самих центрах, так и через центры на уровне общин — путем поощрения и стимулирования демократических процессов, акций и мероприятий в центрах. В течение отчетного периода в девяти центрах велась подготовка к выборам должностных лиц на новый срок полномочий.

230. *Деятельность в интересах молодежи.* Молодежные центры на Западном берегу продолжали организовывать для молодежи и детей из числа беженцев спортивные, рекреационные и учебные мероприятия, включая показ кинофильмов, пьес и кукольных спектаклей, книжные выставки и фотовыставки, дополнительные занятия для отстающих, чествование отличившихся студентов и торжественные мероприятия по случаю знаменательных национальных и международных дат. По оценкам, в этих мероприятиях приняло участие 8388 человек. Кроме того, они организовывали семинары, практикумы, лекции, просветительские мероприятия и публичные дискуссии по самым разнообразным вопросам, таким, как права беженцев, гражданские права и права детей, статус лагерей беженцев, антикризисные меры, консультирование, отчетность руководителей перед обществом, правила дорожного движения, санитарное просвещение, первая помощь, гражданская оборона и другие вопросы, интересующие молодежь. Эти мероприятия проводились при участии специалистов, членов Палестинского законодательного совета и должностных лиц Палестинского органа. Ряд молодежных комитетов продолжали участвовать в деятельности по улаживанию межсемейных споров традиционными методами и организовывали посещение раненых и семей, потерявших родных во время интифады. Они также проводили работы в сфере коммунального хозяйства, включая уборку территории, ремонт дорог в лагерях и другие инфраструктурные проекты. Семь молодежных центров изыскивали внешние источники финансирования для реконструкции/расширения своих центров. Отдел чрезвычайной помощи и социальных услуг оказывал содействие деятельности молодежных центров и помогал покрывать их расходы. Благодаря контактам персонала с внешними организациями появились возможности для обучения по линии Палестинского органа и

неправительственных организаций в таких областях, как руководство, планирование, права человека, гражданское воспитание и педагогика.

231. *Инвалидность.* Программа, действуя через свои общинные реабилитационные центры, способствует вовлечению беженцев с расстройствами физического и психического здоровья в социально-экономическую сферу жизни их общин. В течение отчетного периода 13 общинных центров оказывали в своих соответствующих лагерях ряд основных реабилитационных услуг, включая содействие приему детей-инвалидов в обычные школы, специальное обучение, услуги, связанные с протезами, разъяснительную работу, инструктажи для семей, где живут инвалиды (в особенности для детей), направление больных к специалистам, реконструирование жилищ и помощь на дому. Созданные в семи общинных центрах игротеки способствовали изменению отношения детей к инвалидам в лучшую сторону благодаря тому, что они предоставили как здоровым детям, так и детям с особыми потребностями место для совместных игр, развлечений и приобретения новых знаний. Работа кабинетов по исправлению основных дефектов речи в нескольких общинных центрах помогла устранить такие дефекты у ряда детей. Общинные реабилитационные центры развивали механизмы взаимодействия со школами и социальными учреждениями в лагерях, а также координацию усилий с департаментами Палестинского органа и международными неправительственными организациями. Благодаря таким партнерским связям и контактам удалось провести целый ряд мероприятий, включая обучение персонала, торжества и марши по случаю таких дней, как День инвалидов и «Палестинский день». Рядом общинных центров были организованы летние лагеря, в которые принимались как здоровые дети, так и дети с расстройствами физического и психического здоровья. Еще больше укрепились связи с семьями инвалидов благодаря регулярным встречам, обмену идеями, касающимися потребностей их детей и их собственных потребностей как семей, где живут дети-инвалиды, надлежащего обращения с протезами и путей выхода на соответствующие службы, имеющиеся в общинных центрах и в близлежащих районах. Для матерей проводились специальные инструктажи по вопросам

реабилитации их детей. Общинные реабилитационные центры внесли свой вклад в национальные усилия по поощрению прав инвалидов, в частности путем участия в работе двух семинаров по стратегиям осуществления Закона об инвалидах, проведенных министерством по социальным вопросам и Всеобщим союзом инвалидов. Департамент по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг оказывал техническую и финансовую помощь отдельным инвалидам, а также самим общинным центрам. Сотрудники посещали инвалидов на дому, консультируя их и оказывая им помощь. Департамент выступил также с новаторской инициативой, предполагавшей подготовку реабилитационного персонала в области логопедии. При помощи финансовых средств из международных источников были созданы и оснащены всем необходимым четыре кабинета для лечения детей с дефектами речи. С тем чтобы помочь общинным центрам добиться финансовой самостоятельности, по линии программы чрезвычайной помощи и социальных услуг было профинансировано три новых проекта приносящей доход деятельности для центров в районе Наблуса.

232. *Борьба с нищетой.* Программа нацелена на то, чтобы малоимущие беженцы имели больше возможностей зарабатывать себе на жизнь и обходиться своими силами, чего предполагается добиться за счет создания потенциала и предоставления финансовых средств. В рамках программы на основе координации с центрами деятельности в социальной сфере в ряде лагерей и совместно с департаментами Палестинского органа, местными неправительственными организациями и консультантами было проведено 30 информационно-просветительских занятий, семинаров и лекций, посвященных проблеме нищеты, и в первую очередь ее причинам и методам борьбы с ней. На каждом из мероприятий распространялась информация в виде листовок, содержащих, в частности, список других организаций, оказывающих услуги в этой области. Этими мероприятиями было охвачено в общей сложности 1500 человек. Кроме того, в рамках Программы по-прежнему велась борьба с нищетой на микроуровне благодаря дальнейшему проведению мероприятий по профессиональному обучению. В течение отчетного периода 192 человека из неимущих семей были обучены

разнообразным специальностям, пользующимся спросом на рынке, в частности в таких областях, как изготовление алюминиевых изделий, косметология, информатика, воспитательная работа в яслях, секретарское дело, плотницкое дело, видеозапись, фотография и фотомонтаж, ремонт электрооборудования автомобилей и механика. В рамках программы продолжала оказываться помощь 45 местным организациям и группам в лагерях в подготовке технико-экономических обоснований для проектов приносящей доход деятельности. Кроме того, была оказана помощь примерно 150 неимущим семьям в разработке идей, связанных с открытием собственного дела и технической подготовкой к этому. Персонал программы для инвалидов участвовал в работе регулярных совещаний в министерстве планирования и международного сотрудничества по таким темам, как женщины и нищета, прослушал ряд учебных курсов по разработке политики развития коммунального хозяйства и участвовал в подготовке инструкторов по вопросам устойчивого развития коммунального хозяйства на основе координации со штаб-квартирой БАПОР.

Глава IX

Сектор Газа

А. Образование

233. *Начальная и подготовительная школа.* В 2000/01 учебном году в 168 школах БАПОР в секторе Газа обучалось 177 474 учащихся в рамках шестилетнего начального и трехгодичного подготовительного циклов. Увеличение численности учащихся на 8050 человек (4,8 процента) по сравнению с предыдущим учебным годом обусловлено естественным приростом числа беженцев и приемом в школы Агентства 1237 детей из недавно прибывших семей беженцев. В секторе Газа самый высокий показатель средней численности учащихся в классе по сравнению с остальными районами операций Агентства — более 49 учеников, в то время как в школах Палестинского органа он составляет в среднем 42 ученика на класс.

234. *Инфраструктура образования.* На средства, выделенные на различные проекты, БАПОР

завершило строительство 10 классных комнат и двух помещений для уроков домоводства. По состоянию на середину 2001 года продолжалось строительство пяти школьных зданий, 28 классных комнат и трех помещений для занятий ручным трудом. Одной из первоочередных задач Агентства в том, что касается финансирования, было изыскание дополнительных финансовых средств для строительства школ в секторе Газа.

235. Профессионально-техническое обучение. В учебном центре Газы на 14 профессиональных и 8 технических/полупрофессиональных курсах обучались 808 учащихся, в том числе 176 женщин. Впервые за пять лет учащимся из сектора Газа, принятым на Рамаллахский педагогический факультет и в другие учебные центры БАПОР, расположенные на Западном берегу, израильские власти выдали разрешения для въезда на территорию Западного берега. К обучению в этих центрах приступили в общей сложности 98 студенток и 36 студентов.

236. Университетские стипендии. В 2000/01 году 87 студентов, обучающихся в различных университетах Ближнего Востока, включая 52 женщины, продолжали получать стипендии, присужденные им в предыдущие годы.

237. Оперативные трудности. По причине ежедневных столкновений между израильскими силами обороны и палестинцами в процессе осуществления программы в секторе Газа возникали различные трудности, такие, как блокирование дорог, из-за которого сектор оказывался разделенным на три части, и частые обстрелы школьных зданий израильскими силами. Из-за этого школьным учителям, инструкторам профессионально-технического обучения и другим работникам было трудно добираться на работу, а в некоторых случаях это оказывалось невозможным. В результате было потеряно 20 рабочих дней и перенесены сроки проведения двух семинаров по демократии и правам человека. Для того чтобы учащиеся могли посещать школы, министерство образования Палестинского органа разрешило всем учащимся сектора Газа посещать уроки в ближайших от места жительства школах, что дало учащимся учебных заведений БАПОР возможность посещать в случае необходимости государственные школы. Для преодоления чрезвычайных ситуаций и максимального уменьшения отрицательных

последствий сложившейся обстановки в плане безопасности для учебного процесса ответственные за программу в области образования в секторе обратились к школам с просьбой подготовить планы чрезвычайных мер для возмещения потерь времени; директорам школ было поручено проследить за выполнением этой просьбы, учителя одной специализации были переведены в школы по месту жительства, а учащимся были выданы материалы для самостоятельной работы.

В. Здравоохранение

238. Первичное медико-санитарное обслуживание. БАПОР по-прежнему являлось одним из основных учреждений, предоставляющих первичную медико-санитарную помощь населению сектора Газа, примерно две трети которого составляют палестинские беженцы. Эти услуги предоставлялись сетью из 17 специализированных учреждений первичной медико-санитарной помощи, в каждом из которых можно было получить все виды медицинских услуг, в том числе услуги по планированию семьи, в 14 учреждениях обеспечивалось специализированное лечение больных сахарным диабетом и гипертонией и проводились лабораторные исследования, в 11 оказывалась стоматологическая помощь, для которой были дополнительно задействованы три передвижные бригады стоматологов, оказывавшие стоматологическую помощь населению по месту жительства. В шести центрах имелись физиотерапевтические отделения, а в пяти — рентгенодиагностические установки. Приблизительно пятая часть всех зарегистрированных в секторе Газа родов была принята в шести родильных отделениях при медицинских центрах, расположенных в лагерях. Врачи-специалисты, в том числе кардиологи, пульмонологи, гинекологи и акушеры, офтальмологи и педиатры принимали пациентов по недельному скользящему графику. В медицинских центрах пяти крупнейших лагерей продолжал функционировать уникальный механизм обслуживания пациентов в две смены, который доказал свою максимальную эффективность для сокращения разрыва между постоянно возрастающими потребностями быстро растущего населения и ограниченными ресурсами Агентства.

239. *Специализированная медицинская помощь.* Больничные услуги предоставлялись на основании соглашения, подписанного с больницей НПО «Аль-Али», где для пациентов-беженцев зарезервировано 50 коек, а также на основе частичного возмещения беженцам расходов на лечение в больницах Палестинского органа. Из-за трудностей с финансированием Агентство не могло воспользоваться услугами открывшейся в начале 2001 года европейской больницы в Газе, как это первоначально предполагалось в соответствии с меморандумом о взаимопонимании, подписанным в октябре 1997 года министерством здравоохранения, Европейским сообществом и БАПОР.

240. *Инфраструктура для улучшения санитарной обстановки.* В предварительном порядке были приняты работы по строительству первого цикла отводного коллектора на самотечном магистральном водоводе в лагере Дейр-эль-Балах. В то же время строительство второго цикла дренажно-канализационной системы отстает от графика из-за введенных Израилем ограничений на ввоз в сектор Газа строительных материалов. Эта работа началась в июне 2000 года, и до того, как она была прервана из-за сложившейся обстановки, предусмотренный контрактом объем работ был выполнен на 70 процентов. Произошла значительная задержка в осуществлении проекта по укреплению береговой линии в лагере «Бич», поскольку израильские власти не дали разрешение на завоз камней. В конце 2000 года израильские власти утвердили один из двух компонентов проекта, однако до согласования поправки к контракту и поступления материалов работы начаться не могли. С закупкой пяти грузовых шасси, четырех тракторов и подметальных машин и налаживанием на месте производства кузовов грузовых автомобилей и контейнеров завершился проект модернизации и механизации процесса сбора и удаления твердых отходов с территории лагерей Джабалия и Бич и Среднего лагеря.

241. *Сотрудничество на национальном уровне.* Как и на Западном берегу, Агентство было представлено во всех национальных комитетах по вопросам здравоохранения при министерстве здравоохранения Палестинского органа, принимало участие в национальных днях иммунизации и совместно с другими партнерами осуществляло программу борьбы с неинфекционными

заболеваниями. Министерство здравоохранения продолжало снабжать БАПОР необходимыми вакцинами для его расширенной программы иммунизации в качестве своего взноса натурой.

С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

242. *Регистрация беженцев.* Численность палестинских беженцев, зарегистрированных БАПОР в секторе Газа, увеличилась с 824 622 человек по состоянию на 1 июля 2000 года до 852 626 человек по состоянию на 30 июня 2001 года. Около 54 процентов беженцев живут в восьми лагерях беженцев в секторе Газа — самый высокий показатель среди всех районов деятельности Агентства. 31 декабря 2000 года завершился процесс упорядочения учетных документов по всем беженцам, который осуществлялся вручную. В итоге были упорядочены 127 774 учетных документа. Таким образом, учетные документы на 127 774 человека, фигурирующих в базе данных БАПОР по сектору Газа, были объединены с учетными документами и записями первоначальных семей беженцев, зарегистрированных при БАПОР.

243. *Программа помощи особо нуждающимся лицам.* В рамках программы чрезвычайной помощи и социальных услуг объем помощи особо нуждающимся лицам оставался на уровне, достаточном для удовлетворения основных потребностей в продовольствии и жилье и других потребностей. За отчетный период число беженцев, охваченных программой помощи особо нуждающимся лицам, возросло на 2297 человек, т.е. на 0,28 процента от общей численности беженцев. Общее число особо нуждающихся составляет 73 361 человек, т.е. примерно 8,6 процента от общей численности беженцев. Годовое денежное пособие, размер которого уменьшился с 40 долл. США до 38 долл. США на человека по причине низкого обменного курса евро, по-прежнему способствовало повышению покупательной способности получающих его лиц и при этом поддерживало местную экономику. В рамках систематической работы по повышению квалификации персонала с персоналом, задействованным в программе, проводились занятия, посвященные порядку выполнения инструкций по оказанию чрезвычайной помощи, изучению приемов и методов консультационной помощи и улучшению качества и результативности работы. Мероприятия по профессиональной подготовке были ориентированы в основном на сотрудников служб чрезвычайной помощи и

социального вспомоществования при лагерях и социальных работников. Большая нагрузка на социальных работников и нехватка транспортных средств ограничивали возможности социальных работников в плане углубленного изучения положения семей и часто снижали эффективность принимаемых мер. Эта ситуация усугублялась жесткими ограничениями израильских властей на передвижение в пределах сектора Газа, с которыми столкнулись почти все сотрудники БАПОР.

244. *Восстановление жилья.* Было восстановлено примерно 77 единиц жилья, что способствовало улучшению качества жизни оказавшихся в неблагоприятных условиях семей и созданию рабочих мест, стимулировало участие общин в осуществлении проектов и обеспечивало экономичное жилье. Ограниченность ресурсов Агентства и Палестинского органа для нужд жилищного строительства препятствовала осуществлению крупных проектов восстановления или застройки. По состоянию на конец рассматриваемого периода насчитывалось 6957 семей, нуждавшихся в помощи. Из этого числа 484 единицы жилья нуждаются в срочном ремонте или реконструкции. Работы по обеспечению жильем могут продолжиться только при условии привлечения дополнительных средств для финансирования проектов.

245. *Выборочная денежная помощь.* На сегодняшний день 778 семьям было выплачено в общей сложности 175 535 долл. США в виде единовременных субсидий для удовлетворения неотложных потребностей.

246. *Чрезвычайная помощь.* В связи с нынешней неспокойной обстановкой в секторе Газа была разработана программа чрезвычайных мер. В рамках программы создания рабочих мест 46 социальных работников были назначены для выявления пострадавших семей и изучения их положения с целью оказания им чрезвычайной помощи. На сегодняшний день в общей сложности 2843 семьям была оказана помощь в размере 989 486 долл. США; 176 семьям были выданы 859 одеял, 22 семьям были выданы палатки, а 114 семей получили 478 матрасов. Начиная с конца последнего квартала 2000 года было проведено четыре кампании по выдаче продовольственных пайков, в рамках которых семьи беженцев получили 486 229 продовольственных наборов (50 кг муки,

5 кг риса, 5 кг сахара, 5 кг чечевицы, 2 кг молока и 2 литра масла). Проводится пятая такая кампания.

247. *Участие женщин в процессе развития.* БАПОР финансировало три проекта по организации доходоприносящей деятельности, два из которых были связаны с расширением помещений и пополнением комплекта тренажеров, а третий проект был связан с финансированием закупки компьютеров для учебных курсов в центре по осуществлению программ для женщин в лагере Бич. Шесть других проектов организации доходоприносящей деятельности финансировались рядом местных и международных доноров; два из них были связаны со строительными работами в женских центрах в Джабалии и Магази. В связи с интифадой 10 центров изменили и доработали свои программы деятельности с установкой на помощь местным общинам в форме посещений пострадавших семей и сбора помощи натурой. Были также организованы специальные лекции и семинары, посвященные вопросам первой помощи, безопасности и психологических последствий кризиса для женщин и детей. Персонал, задействованный в программе создания рабочих мест, проводил дополнительные занятия для школьников. В Нусейратском женском центре совместно с одной из международных НПО был осуществлен новый проект, связанный с оказанием психологической помощи женщинам и детям, призванный помочь им преодолеть последствия кризиса. В июле 2000 года началось осуществление новых программ для детей, которое продолжалось в течение всего отчетного периода; ими были охвачены 1400 детей. В числе мероприятий были театральные представления, уроки живописи, просветительские мероприятия и культурно-познавательные игры, выставки и посещение лиц, пострадавших во время интифады. Сотрудники Отдела чрезвычайной помощи и социальных услуг и местные НПО проводили учебные курсы и практикумы для усиления роли административных советов и работников центров по осуществлению программ для женщин. Во всех центрах во взаимодействии с местными и международными НПО проводились лекции и семинары с целью повышения осведомленности общин по социальным, экономическим и экологическим вопросам.

248. *Реабилитация на уровне общин.* Семь общинных центров реабилитации продолжали работу по повышению уровня информированности общин о потребностях и правах лиц с умственными и физическими недостатками. Они предоставляли основные услуги в области реабилитации, направляли нуждающихся в лечении к врачам-специалистам и оказывали взрослым инвалидам помощь в получении необходимой технической подготовки и в трудоустройстве. За отчетный период подобными инициативами было охвачено в общей сложности 6116 человек. В рамках программы оказания помощи инвалидам, которая осуществлялась во взаимодействии с общинными центрами реабилитации, особое внимание уделялось посещению нуждающихся на дому и мероприятиям по социальной интеграции. В общей сложности 5027 участников смогли воспользоваться комплексными аудиологическими услугами для общин и школ, библиотекой и компьютерами; дети получали игрушки, осуществлялись программа «Ребенок — ребенку», различные инициативы информационно-просветительской работы с общинами, программы шефства, помощи семьям и консультационной помощи. В рамках программы помощи инвалидам продолжалось предоставление протезов, инвалидных колясок и слуховых аппаратов или же субсидирование их стоимости; были заключены соглашения с различными неправительственными организациями об оказании помощи 312 инвалидам. В рамках этой программы во взаимодействии с общинными центрами реабилитации были организованы три семинара по языку жестов для семей детей-инвалидов и добровольцев в рафакском центре и по вопросам управления финансами местных общественных организаций и основным навыкам работы с компьютерами в джабалийском центре. В них участвовало в общей сложности 90 инструкторов. Общинные центры реабилитации продолжали работать в тесном взаимодействии с Палестинским органом и местными и международными НПО. Такое партнерство и взаимодействие способствовали повышению качества услуг по реабилитации на уровне общин, направлению инвалидов для получения соответствующей медицинской и реабилитационной помощи, организации специализированной технической подготовки по овладению языком жестов и административному управлению и организации

летних лагерей и других видов досуга для инвалидов. Положение общинных центров реабилитации значительно ухудшилось после начала интифады. Так, например, не удалось собрать средства за счет проектов доходоприносящей деятельности (аренда помещений) из-за ухудшения экономической ситуации. По той же причине родители детей-инвалидов оказались не в состоянии оплачивать их содержание в специализированных учреждениях и транспортные расходы. Общественность предъявляла большие требования к программе центров в связи с возрастанием ожиданий, связанных с продовольственной помощью и созданием рабочих мест. Увеличилось число заявок на предоставление костылей, инвалидных ходунков и колясок из-за увеличения количества травм и числа инвалидов в результате интифады.

249. *Работа с молодежью.* На средства, поступившие по линии внешнего финансирования, было построено дополнительное здание в молодежном центре в Магази и игровая площадка в хан-юниссском молодежном центре. Восемь молодежных центров, несмотря на нынешние события, продолжали свою внутреннюю работу в обычном режиме, хотя ограничения на передвижение в пределах сектора Газа сузили возможности участия в спортивных мероприятиях. Доказав свою способность приспосабливаться к меняющейся обстановке в условиях напряженной политической ситуации, ханниский и рафакский молодежные центры приняли студентов Исламского университета и их преподавателей, которые не смогли добраться до университета в городе Газа, с тем чтобы они смогли продолжить занятия. Члены молодежных центров помогали общинам различными пожертвованиями натурой, работая во взаимодействии с местными учреждениями и ведомствами Палестинского органа. В молодежных центрах во взаимодействии с одной из французских НПО была осуществлена специальная программа для детей, подобная программе, осуществляющейся на базе центров по осуществлению программ для женщин. Эта программа помогает детям преодолеть стресс и последствия интифады.

250. *Реабилитационный центр для лиц с дефектами зрения(РЦДЗ).* На протяжении всего года продолжались плановые учебные и реабилитационные мероприятия для 345 детей и

взрослых с дефектами зрения, включая профессионально-техническую подготовку, организацию доходоприносящей деятельности, курсы по изучению азбуки Брейля, посещения на дому, информационно-просветительские и рекреационные мероприятия. РЦДЗ предоставлял учебные пособия и приборы для коррекции дефектов зрения в целях содействия интеграции 112 детей с дефектами зрения в обычную школьную систему и помог 45 взрослым с дефектами зрения с трудоустройством на местном рынке. Мероприятия, организованные в последнее время РЦДЗ, способствовали улучшению и укреплению взаимоотношений между РЦДЗ и местным населением, благодаря чему повысилась осведомленность об особых потребностях лиц с дефектами зрения. Это, в частности, привело к созданию отделения для лиц со слабым зрением и типографии со шрифтом Брейля и к организации летних лагерей с проживанием в семьях. Общество друзей Реабилитационного центра для лиц с дефектами зрения продолжало оказывать финансовую поддержку мероприятиям РЦДЗ, особенно дополнительным мероприятиям, организуемым с целью удовлетворения других потребностей детей с дефектами зрения. Так, например, была создана новая специальная программа для слепых детей, страдающих еще и другими физическими недостатками. На сегодняшний день Общество предоставило 70 000 долл. США для покрытия текущих эксплуатационных расходов и закупки оборудования. Кроме того, РЦДЗ был подарен новый автомобиль марки «Фольксваген» для перевозки сотрудников, выезжающих на дом, которые помогали готовить детей с дефектами зрения к обучению в обычных школах. Интифада отрицательно сказалась на работе РЦДЗ, поскольку 40–45 процентов детей с дефектами зрения из южных районов сектора Газа в течение многих дней не могли добраться до школьного корпуса РЦДЗ. Кроме того, сотрудники, выезжающие на дом, не имели возможности ни посещать таких учащихся по месту их жительства, ни добираться до обычных школ, в которых дети с дефектами зрения обучались по общей программе. Это объясняется многочисленными ограничениями и другими препятствиями, связанными с израильской оккупацией, которые затрудняли дорожное сообщение между городами и поселками.

251. *Лагерь «Канада».* 29 ноября 2000 года завершилась поэтапная репатриация 491 семьи (4388 беженцев) из лагеря «Канада», расположенного на Синайском полуострове, в сектор Газа. Эти беженцы оказались в лагере «Канада» на северном побережье Синайского полуострова, когда в 1982 году была восстановлена международная граница между Египтом и Израилем. По этой причине им не были выданы удостоверения личности, подобные тем, которые имеются у остальных жителей сектора Газа. Без щедрой материальной помощи правительства Канады, Рабочей группы «За права беженцев» и Кувейтского фонда содействия экономическому развитию арабских стран та часть проекта для лагеря «Канада», которая касалась воссоединения семей, не была бы осуществлена. Из-за острого дефицита строительных материалов на местном рынке, обусловленного нынешней обстановкой в секторе Газа, Агентство не смогло приступить к работе на объектах инфраструктуры в квартале Рафаха Тель-эс-Султан, куда были переселены беженцы из лагеря «Канада». И наконец, помимо услуг в таких областях, как образование, здравоохранение, чрезвычайная помощь и социальное вспомоществование, деятельность и координационная работа БАПОР считались ключевым фактором, обеспечивающим успешное осуществление программы переселения.

Приложение I

Таблицы, содержащие статистическую и финансовую информацию

Содержание

	<i>Стр.</i>
1. Число зарегистрированных лиц	
2. Распределение зарегистрированных беженцев	
3. Численность и распределение особо нуждающихся лиц	
4. Услуги в области базового образования	
5. Услуги в области профессионально-технического обучения и подготовки учителей	
6. Медицинское обслуживание	
7. Некоторые показатели, характеризующие состояние здоровья палестинских беженцев	
8. Программа социального обслуживания	
9. Фактические расходы в 2000 году, регулярный бюджет на 2001 год и предлагаемый бюджет на двухгодичный период 2002–2003 годов	
10. Взносы правительств и Европейского сообщества наличностью и натурой	
11. Число арестованных или задержанных сотрудников	
12. Персонал Агентства	
13. Программа микрофинансирования и организации работы	

Таблица 1
Число зарегистрированных лиц^а
По состоянию на 30 июня 2001 года)

Район	1960 год	1970 год	1980 год	1990 год	1995 год	1996 год	1997 год	1998 год	1999 год	2000 год	2001 год
Иордания	613 743	506 038	716 372	929 097	1 288 197	1 358 706	1 413 252	1 463 064	1 512 742	1 570 192	1 639 718
Ливан	136 561	175 958	226 554	302 049	346 164	352 668	359 005	364 551	370 144	376 472	382 973
Сирийская Арабская Республика	115 043	158 717	209 362	280 731	337 308	347 391	356 739	365 805	374 521	383 199	391 651
Западный берег ^б	–	272 692	324 035	414 298	517 412	532 438	542 642	555 057	569 741	583 009	607 770
Сектор Газа	255 542	311 814	367 995	496 339	683 560	716 930	746 050	772 653	798 444	824 622	852 626
Итого	1 120 889	1 425 219	1 844 318	2 422 514	3 172 641	3 308 133	3 417 688	3 521 130	3 625 592	3 737 494	3 874 738

^а Цифры основаны на постоянно обновляемых регистрационных отчетах БАПОР. Однако фактическое число зарегистрированных беженцев, находящихся в районе операций Агентства, почти наверняка меньше указанного в отчетах.

^б До 1967 года Западный берег Иордании рассматривался как неотъемлемая часть района Иордании.

Таблица 2
Распределение зарегистрированных беженцев
По состоянию на 30 июня 2001 года

Район	Численность зарегистриро- ванных беженцев	Количество лагерей	Численность		
			Общая численность беженцев в лагерях	зарегистриро- ванных лиц, не проживающих в лагерях	Доля лиц, не проживающих в лагерях (в процентах)
Иордания	1 639 718	10	287 951	1 351 767	82,44
Ливан	382 973	12	214 728	168 245	43,93
Сирийская Арабская Республика	391 651	10	109 466	282 185	72,05
Западный берег	607 770	19	163 139	444 631	73,16
Сектор Газа	852 626	8	460 031	392 595	46,05
Итого	3 874 738	59	1 235 315	2 639 423	68,19

Таблица 3
Численность и распределение особо нуждающихся лиц
По состоянию на 30 июня 2001 года

Район	Количество семей	Число лиц,			Доля особо нуждающихся лиц по отношению к общему числу беженцев (в процентах)
		получающих пайки	не получающих пайки ^a	Итого	
Иордания	11 124	39 767	2 597	42 364	11,08
Ливан	10 507	38 817	3 631	42 448	7,28
Сирийская Арабская Республика	8 552	25 202	3 311	28 513	5,05
Западный берег	8 483	26 115	4 587	30 702	8,60
Сектор Газа	16 833	72 089	1 272	73 361	
Итого	55 499	201 990	15 398	217 388	

^a В том числе дети в возрасте до одного года, лица, обучающиеся за пределами места жительства, и т.п.

Таблица 4
Услуги в области базового образования^a
По состоянию на октябрь 2000 года

	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Всего/ в среднем
Учащиеся начальных школ	85 779	30 291	43 614	40 462	131 452	331 598
Мальчики	42 993	15 418	22 502	17 702	67 237	165 852
Девочки	42 786	14 873	21 112	22 760	64 215	165 746
Учащиеся подготовительных школ	51 636	9 165	21 085	15 236	46 022	143 144
Мальчики	26 529	4 321	10 830	6 575	23 176	71 431
Девочки	25 107	4 844	10 255	8 661	22 846	71 713
Учащиеся средних школ	–	2 474	–	–	–	2 474
Мальчики	–	1 030	–	–	–	1 030
Девочки	–	1 444	–	–	–	1 444
Общее число учащихся	137 415	41 930	64 699	55 698	177 474	477 216
 Мальчики	69 522	20 769	33 332	24 277	90 413	238 313
 Девочки	67 893	21 161	31 367	31 421	87 061	238 903
Доля девочек (в процентах)	49,4	50,5	48,5	56,4	49,1	50,1
Доля учащихся в каждом районе по отношению к общему числу учащихся в школах БАПОР (в процентах)	28,8	8,8	13,6	11,7	37,2	100,0
Рост общего числа учащихся по сравнению с предыдущим годом (в процентах)	(1,7)	1,9	0,4	3,5	4,8	1,8
Административные школы	190	76	110	95	168	639
Начальные	62	35	60	25	122	304
Подготовительные	128	36	50	70	46	330
Средние	–	5	–	–	–	5
Доля административных школ, работающих в две смены (в процентах)	91,6	44,7	93,6	43,2	75,6	75,0
Доля административных школ, располагающихся в арендованных помещениях (в процентах)	25,8	46,1	8,2	16,8	0,0	17,1
Школьные здания	103	59	61	83	109	415
Арендуемые школьные здания	27	28	7	16	0	78
Средняя численность учащихся в классе	40,4	39,6	43,7	38,7	49,3	43,5
Доля классов, насчитывающих 48 или более учащихся (в процентах)	13,4	19,8	33,4	6,1	75,0	36,0
Число предоставленных для обучения в университетах стипендий	115	50	110	69	87	431
Доля девушек, получавших стипендии (в процентах)	38,3	32,0	33,6	58,0	59,8	43,9
Преподаватели	4 258	1 402,5	1 762	1 782	4 720	13 924,5
Преподаватели-стажеры, проходившие подготовку без отрыва от работы ^b	168	94	65	140	71	538

^a В данные о численности учащихся не включены приблизительно 191 602 беженцев-учащихся, посещающих государственные и частные начальные и подготовительные школы, и 54 947 беженцев-учащихся, посещающих государственные и частные средние школы, и включены 39 559 учеников, не являющихся детьми-беженцами, но посещающих школы БАПОР (начальные, подготовительные и средние).

^b Участники регулярной программы профессиональной подготовки без отрыва от работы (исключая педагогический факультет) в 2000/01 учебном году.

Таблица 5
Услуги в области профессионально-технического обучения и подготовки учителей
(Данные о фактической численности учащихся в 2000/01 учебном году по состоянию на декабрь 2000 года)

	Иордания		Ливан		Сирийская Арабская Республика		Западный берег				Сектор Газа								
	Учебный центр в Аммане		Учебный центр в Сиблите		Учебный центр в Дамаске		Учебный центр в Калабии		Женский учебный центр в Рамаллахе		Мужской учебный центр в Рамаллахе		Учебный центр в Газе						
	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж					
Профессионально-техническое обучение																			
Профессиональная подготовка ^a	59	560	341	41	482	23	486	86					582	2 451	209	2 660			
Техническая подготовка ^b	46	298	153	90	129	180		419	187	44	50	176	709	1 331	2 040				
Итого обучающихся	46	357	713	90	611	203	486	0	505	187	44	632	176	3 160	1 540	4 700			
Подготовка учителей																			
Обучение на педагогическом факультете до начала работы по специальности ^c	42	341						321	205	68				247	730	977			
Обучение на педагогическом факультете без отрыва от работы ^d	64	139												64	139	203			
Другие формы обучения до начала работы по специальности ^e			29	99										29	99	128			
Итого учителей	106	480	0	0	29	99	0	0	321	205	68	0	0	340	968	1 308			
Всего	152	837	713	90	611	203	486	0	826	392	112	632	176	3 500	2 508	6 008			

^a Двухгодичные курсы подготовки строителей, электриков, специалистов по электронике, механиков и слесарей из числа лиц, окончивших подготовительную школу.

^b Двухгодичные курсы подготовки специалистов технического профиля, младшего медицинского персонала и работников сферы торговли из числа лиц, окончивших среднюю школу.

^c Четырехлетние курсы подготовки для лиц, окончивших среднюю школу, с присуждением университетской степени первого уровня.

^d Трехгодичные курсы для лиц с дипломом о прохождении двухгодичного обучения по программе высшей школы с присуждением университетской степени первого уровня.

^e Двухгодичные курсы специализированной подготовки для лиц, окончивших среднюю школу, по окончании которых выдается диплом о прохождении обучения по двухгодичной программе и присваивается квалификация преподавателя средней школы.

Таблица 6
Медицинское обслуживание
(1 июля 2000 года — 30 июня 2001 года)

	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Итого
Амбулаторное лечение						
Число учреждений по оказанию первичной медико-санитарной помощи	23	25	23	34	17	122
Первичное медико-санитарное обслуживание						
Стоматологическая помощь	20	17	13	21	14	85
Планирование семьи	23	25	23	34	17	122
Помощь по лечению неинфекционных заболеваний	17	24	23	34	14	112
Услуги специалистов	13	15	15	20	13	76
Лабораторные услуги	23	15	19	25	14	96
Число обращений пациентов:						
за медицинской помощью ^a	1 692 375	850 034	990 411	1 064 650	2 573 031	7 170 501
за стоматологической помощью	173 112	91 899	71 461	65 145	147 887	549 504
Стационарное лечение (госпитализация)^b						
Число принятых на лечение больных	8 001	16 851	6 791	13 912	4 523	50 078
Число койко-дней	27 291	40 566	12 861	41 953	12 725	135 396
Охрана здоровья матери и ребенка						
Впервые зарегистрированные беременные женщины	21 878	4 588	7 964	11 602	27 996	74 028
Впервые зарегистрированные дети в возрасте до одного года	26 200	4 489	7 741	11 303	24 969	74 702
Дети в возрасте до трех лет, находящиеся под наблюдением	74 697	13 050	22 275	32 505	70 762	213 289
Лица, впервые обратившиеся за помощью в области планирования семьи	4 851	1 925	3 887	2 918	6 164	19 745
Общее число лиц, получивших помощь в области планирования семьи	18 452	8 666	13 335	12 767	29 173	82 393
Расширенная программа иммунизации^c						
Тривакцина (АКДС)	23 730	4 271	7 430	10 714	25 461	71 606
Вакцина против полиомиелита	25 334	4 284	7 438	10 769	25 485	73 310
Вакцина БЦЖ	25 963	4 509	6 580	10 517	24 948	72 517
Вакцина против кори	24 068	4 338	7 659	10 635	26 110	72 810
Вакцина против гепатита В	25 484	4 211	7 449	10 744	25 010	72 898
Охрана здоровья школьников						
Число детей, обследованных перед началом обучения	14 867	4 085	7 703	7 977	21 982	56 614
Количество ревакцинаций	20 710	5 326	12 591	9 735	42 325	90 723

^a Включая обращения для получения таких услуг, как медицинские консультации, инъекции и перевязка ран.

^b За исключением больницы на 43 койко-места, управляемой БАПОР в Калькилии на Западном берегу, больничные услуги предоставляются по контрактным соглашениям с негосударственными и частными больницами или на условиях частичного возмещения расходов на лечение.

^c Число младенцев в возрасте до 12 месяцев, прошедших полную первоначальную иммунизацию.

Таблица 7
Некоторые показатели, характеризующие состояние здоровья палестинских беженцев

	<i>Иордания</i>	<i>Ливан</i>	<i>Сирийская Арабская Республика</i>	<i>Западный берег</i>	<i>Сектор Газа</i>
Общий коэффициент рождаемости ^a	3,6	2,6	2,5	4,1	4,4
Коэффициент детской смертности для младенцев в возрасте до 28 дней из расчета на 1000 живорождений ^b	22	26	20	Нет данных	20
Коэффициент младенческой смертности на 1000 живорождений ^b	32	35	29	Нет данных	33
Коэффициент детской смертности в раннем возрасте ^b	35	37	32	Нет данных	36
Средний возраст вступления в брак ^a	20,3	19,7	20,5	19,5	18,9
Доля населения, пользующегося современными контрацептивами (в процентах) ^a	48,6	64,7	65,4	41,9	36,5
Интервал между родами ^b :					
Доля женщин с интервалом между родами в 12 месяцев и меньше (в процентах)	3,3	2,7	2,8	3,3	5,5
Доля женщин с интервалом между родами в 24 месяца и меньше (в процентах)	43,9	34,9	37,6	47,9	53,2
Средний интервал между рождением детей (в месяцах)	34,8	35	38	33	30
Доля родов, принимаемых квалифицированным персоналом (в процентах)	97	92,8	98,5	95,3	99
Доля беременных женщин, получивших прививки против столбняка (в процентах)	98,2	99,5	99,8	97,6	98,6
Доля детей с низким весом при рождении к общему числу выживающих младенцев (в процентах) ^b	6,7	3,5	6,8	5,0	3,6
Среднее число консультаций врача в день	103	82	94	104	109
Доля лиц, страдающих сахарным диабетом, среди взрослых беженцев (в процентах)	3,4	4	5,1	4	6,4
Доля лиц, страдающих гипертонией, среди взрослых беженцев (в процентах)	5,3	8,2	8,2	6,3	9,4
Доля жилых бараков в лагерях, оборудованных водопроводом с питьевой водой (в процентах)	98	96	85	100	100
Доля жилых бараков в лагерях, оборудованных канализацией (в процентах)	81	58	87	69	68

^a Данные обследования БАПОР за 2000 год.

^b Данные обследования БАПОР за 1999 год.

Таблица 8
Программа социального обслуживания
(1 июля 2000 года — 30 июня 2001 года)

Район	Помощь инвалидам				Борьба с нищетой				Учебные заведения, предоставляющие профессионально-техническую подготовку, и предприятия ^б							
	Реабилитация на уровне общины		Специализированные учреждения		Проекты, финансируемые за счет полученных займов		Кредитование под коллективные гарантии									
	Программа в интересах женщин	Деятельность в интересах молодежи	Участники ^а	Участники в интересах молодежи	Проекты, финансируемые за счет субсидий	Проекты, финансируемые за счет полученных займов	В долл. США	В долл. США								
Центры	Участники	Центры/программы	Участники	Участники	Участники	В долл. США	В долл. США	Число участников								
Иордания	21	5 341	—	10	1 490	2 424	200	82	243 072	79	202 403	60	27 797	3	125	
Ливан	10	5 801	1	5 417	6	2 792	316	21	88 330	148	407 900	265	132 500	4	10	
Сирийская Арабская Республика	15	5 000	—	5	700	—	—	—	—	—	—	—	—	5 ^d	500	
Западный берег	15	9 660	18	8 388	13	3 959	960	780	—	1	1 200	—	—	2	192	
Сектор Газа	10	7 370	8	3 085	7	1 089 ^с	5 027	255	3	37 600	—	—	—	1	500	
Итого	71	33 172	27	16 890	36	7 244	11 203	1 551	106	369 002	228	611 503	325	160 297	15	1 327

^а Включая инвалидов, получающих помощь по месту жительства, помощь в виде содействия включению в программы в области образования и специализированной профессиональной подготовки, трудоустройства, проектов самопомощи, обеспечения протезами и другими вспомогательными средствами и материальную помощь.

^б Включая предприятия, связанные с центрами по осуществлению программ в интересах женщин и общинными центрами реабилитации, и — на Западном берегу — учеников, принятых на работу местными предпринимателями.

^с Включая 345 человек, обслуживаемых в Центре реабилитации лиц с нарушениями зрения в Аль-Нуре в Газе.

^д Из-за отсутствия участников и низких доходов закрыто шесть профессионально-технических училищ.

Таблица 9
Фактические расходы в 2000 году, регулярный бюджет на 2001 год и предлагаемый бюджет на двухгодичный период 2002–2003 годов
(Средства наличными и натурой, в млн. долл. США)

	Фактические расходы в 2000 году						Бюджетные ассигнования на 2001 год				Предлагаемый бюджет на двухгодичный период 2002–2003 годов		
	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Штаб-квартира	Всего	2002 год	2003 год	Всего	?	?	?
Образование	163,4	50,7	23,4	11,5	53,2	1,8	166,7	?	?	?	?	?	?
Здравоохранение	49,6	11,0	9,4	4,7	16,4	0,6	54,3	?	?	?	?	?	?
Чрезвычайная помощь и социальные услуги	28,0	5,6	5,9	3,2	11,0	0,7	31,4	?	?	?	?	?	?
Оперативное обслуживание ^a	18,0	2,0	2,5	1,4	4,6	1,9	15,2	?	?	?	?	?	?
Общее обслуживание ^b	21,6	2,3	3,1	1,2	3,3	29,4	42,8	?	?	?	?	?	?
Всего по регулярному бюджету	280,6	71,6	44,3	22,0	88,5	34,4	310,4	?	?	?	?	?	?

^a Включая услуги по поставкам и транспортировке, архитектурные и инженерные услуги, которыми обеспечиваются все программы Агентства.

^b Включая управленческие и административные услуги, которыми обеспечиваются все программы Агентства, и различные оборотные средства, которые будут выделены программам в течение двухгодичного бюджетного периода.

Таблица 10

Взносы правительств и Европейского сообщества наличностью и натурой (1 января 2000 года — 31 декабря 2000 года)*(Фактически получено, в долл. США)*

<i>Источник</i>	<i>Общий объем взносов в 1999 году</i>	<i>Взносы за 2000 год</i>		
		<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Проекты</i>	<i>Итого</i>
Австралия	1 696 680	2 263 946	181 426	2 445 371
Австрия	357 000	339 000		339 000
Бахрейн		45 000		45 000
Бельгия	736 373	1 679 673	498 278	2 177 951
Бруней-Даруссалам	10 000			
Канада	10 067 411	9 184 471	1 569 762	10 754 233
Чили		5 000		5 000
Китай	60 000	60 000		60 000
Колумбия	2 585	2 415		2 415
Кипр	10 000	10 000		10 000
Чешская Республика	29 401	25 039		25 039
Дания	8 931 131	7 795 985	683 303	8 479 288
Египет	10 000			
Финляндия	1 952 570	1 732 273	74 734	1 807 007
Франция	4 579 392	4 537 550	272 010	4 809 559
Германия	8 531 855	4 874 693	788 941	5 663 634
Греция	400 000	400 000		400 000
Святейший Престол	20 000		25 475	25 475
Исландия		7 000		7 000
Индия	5 237			
Ирландия	539 600	574 300	265 501	839 801
Италия	3 545 965	4 296 399	1 000 000	5 296 399
Япония	25 617 142	9 327 147	997 000	10 324 147
Иордания	168 000	64 412		64 412
Республика Корея	50 000			
Кувейт	2 637 205	2 000 000	3 407	2 003 407
Ливан	7 980	8 753		8 753
Люксембург	1 218 649	268 421	1 395 000	1 663 421
Малайзия	20 000	20 000		20 000
Мальдивские Острова	1 000	1 000		1 000
Мальта		3 000		3 000
Мексика	3 000	6 000		6 000
Монако	5 290	5 000		5 000
Нидерланды	10 853 264	7 789 789	14 432 004	22 221 793
Новая Зеландия	106 960	95 315	40 550	135 865

<i>Источник</i>	<i>Общий объем взносов в 1999 году</i>	<i>Взносы за 2000 год</i>		
		<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Проекты</i>	<i>Итого</i>
Норвегия	13 037 110	12 194 826	536 452	12 731 278
Оман	25 000			
Палестина	964 394	268 646	103 800	372 446
Португалия	25 000			
Катар		35 000		35 000
Саудовская Аравия	7 823 585	1 800 000	1 821 191	3 621 191
Южная Африка	15 178	15 006		15 006
Испания	3 165 171	2 642 108		2 642 108
Швеция	18 250 086	18 268 978	235 753	18 504 731
Швейцария	7 521 898	4 886 020	627 911	5 513 931
Сирийская Арабская Республика	46 422	36 850		36 850
Таиланд	30 000			
Тунис	11 286	12 410		12 410
Турция	137 185	375 000	37 815	412 815
Объединенные Арабские Эмираты	1 099 975	500 000		500 000
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	13 007 849	19 238 793	8 310 569	27 549 362
Соединенные Штаты Америки	80 861 470	86 613 704	2 686 196	89 299 900
Итого	228 195 299	204 308 921	36 587 078	240 895 999
Европейское сообщество	63 906 872	51 392 941	1 018 820	52 411 761
Общий объем поступлений	292 102 171	255 701 862	37 605 898	293 307 760

Таблица 11

Число арестованных или задержанных сотрудников
(1 июля 2000 года — 30 июня 2001 года)

	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег		Сектор Газа		Итого
				Задержанных израильскими властями	Задержанных палестинскими властями	Задержанных израильскими властями	Задержанных палестинскими властями	
Лица, освобожденные без предъявления обвинения или судебного разбирательства	2	—	—	2	2	—	8	14
Лица, которым было предъявлено обвинение, которые были преданы суду и были осуждены и/или оправданы	—	—	—	—	—	1	—	1
Лица, продолжающие находиться под стражей на 30 июня 2001 года	—	—	—	5	1	—	1 ^a	7
Итого	2	0	0	7	3	1	9	22

^a Сотрудник содержится под стражей без предъявления ему обвинения с 1996 года.

Таблица 12
Персонал Агентства
(по состоянию на 30 июня 2001 года)

<i>Программа</i>	<i>Иордания</i>	<i>Ливан</i>	<i>Сирийская Арабская Республика</i>	<i>Западный берег</i>	<i>Сектор Газа</i>	<i>Штаб- квартира (Амман)</i>	<i>Штаб- квартира (Газа)</i>	<i>Всего</i>
Образование	4 893	1 684	2 087	2 295	5 213	72	0	16 244
Здравоохранение	836	521	433	666	974	15	0	3 445
Чрезвычайная помощь и социальные услуги	111	95	77	127	209	14	0	633
Другие программы	263	329	246	454	629	124	160	2 205
Общее число сотрудников, набранных на местах	6 103	2 629	2 843	3 542	7 025	225	160	22 527
Общее число международных сотрудников	6	5	7	17	9	23	53	120
Всего сотрудников	6 109	2 634	2 850	3 559	7 034	248	213	22 647

Таблица 13
**Программа микрофинансирования и организации работы
 микропредприятий**
 (1 июля 2000 года — 30 июня 2001 года)

	Западный берег		Сектор Газа			Итого
	Подпрограмма, предназначенная для малых предприятий (ПМП)	Подпрограмма кредитования микропредприятий (КМП)	Подпрограмма кредитования групп с солидарной ответственностью (КГСО)	Подпрограмма кредитования микропредприятий (КМП)	Подпрограмма, предназначенная для малых предприятий (ПМП)	
Количество предоставленных займов	26	2 887	3 591	3 528	51	10 083
Сумма предоставленных займов (в долл. США)	334 100	2 794 632	2 214 800	3 716 950	861 550	9 922 032
Основные фонды (в долл. США)	1 724 296	687 500	4 046 814 ^a	0	7 930 129	12 664 443
Общий показатель погашаемости предоставленных кредитов (в процентах) ^b	89,00	92,00	93,93	91,37	91,08	

^a Подпрограмма кредитования групп с солидарной ответственностью (КГСО) и подпрограмма кредитования микропредприятий (КМП) имеют общие основные фонды.

^b Показатель в процентах за период с начала осуществления программы до 30 июня 2001 года.

Приложение II

Соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций

1. Резолюции Генеральной Ассамблеи

Резолюция	Дата принятия	Резолюция	Дата принятия
194 (III)	11 декабря 1948 года	2964 (XXVII)	13 декабря 1972 года
212 (III)	19 ноября 1948 года	3089 A-E (XXVIII)	7 декабря 1972 года
302 (IV)	8 декабря 1949 года	3090 (XXVIII)	7 декабря 1973 года
393 (V)	2 декабря 1950 года	3330 (XXIX)	17 декабря 1974 года
513 (VI)	26 января 1952 года	3331 (XXIX) A-D	17 декабря 1974 года
614 (VII)	6 ноября 1952 года	3419 (XXX) A-D	8 декабря 1975 года
720 (VIII)	27 ноября 1953 года	31/15 A-E	23 ноября 1976 года
818 (IX)	4 декабря 1954 года	32/90 A-F	13 декабря 1977 года
916 (X)	3 декабря 1955 года	33/112 A-F	18 декабря 1978 года
1018 (XI)	28 февраля 1957 года	34/52 A-F	23 ноября 1979 года
1191 (XII)	12 декабря 1957 года	35/13 A-F	3 ноября 1980 года
1315 (XIII)	12 декабря 1958 года	36/146 A-H	16 декабря 1981 года
1456 (XIV)	9 декабря 1959 года	37/120 A-K	16 декабря 1982 года
1604 (XV)	21 апреля 1961 года	38/83 A-K	15 декабря 1983 года
1725 (XVI)	20 декабря 1961 года	39/99 A-K	14 декабря 1984 года
1856 (XVII)	20 декабря 1962 года	40/165 A-K	16 декабря 1985 года
1912 (XVIII)	3 декабря 1963 года	41/69 A-K	3 декабря 1986 года
2002 (XIX)	10 февраля 1965 года	42/69 A-K	2 декабря 1987 года
2052 (XX)	15 декабря 1965 года	43/57 A-J	6 декабря 1988 года
2154 (XXI)	17 ноября 1966 года	44/47 A-K	8 декабря 1989 года
2252 (ES-V)	4 июля 1967 года	45/73 A-K	11 декабря 1990 года
2341 (XXII) A и B	19 декабря 1967 года	46/46 A-K	9 декабря 1991 года
2452 (XXIII) A-C	19 декабря 1968 года	47/69 A-K	14 декабря 1992 года
2535 (XXIV) A-C	10 декабря 1969 года	48/40 A-J	10 декабря 1993 года
2656 (XXV)	7 декабря 1970 года	49/21 B	2 декабря 1994 года
2672 (XXV) A-D	8 декабря 1970 года	49/35 A-G	9 декабря 1994 года
2728 (XXV)	15 декабря 1970 года	49/21 O	21 апреля 1995 года

Резолюция	Дата принятия	Резолюция	Дата принятия
2791 (XXVI)	6 декабря 1971 года	50/28 A–G	6 декабря 1995 года
2792 A–E (XXVI)	6 декабря 1971 года	51/124–51/130	13 декабря 1996 года
2963 A–E (XXVII)	13 декабря 1972 года	52/57–52/63	10 декабря 1997 года
		53/46–53/52	3 октября 1998 года
		54/69–54/75	15 декабря 1999 года
		55/123–55/128	8 декабря 2000 года

2. Решения Генеральной Ассамблеи

Решение	Дата принятия
36/462	16 марта 1982 года
48/417	10 декабря 1993 года

3. Доклады Генерального комиссара БАПОР

1996 год	<i>Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 13 (A/51/13)</i>
1997 год	<i>Там же, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 13 и добавление (A/52/13 и Add.1)</i>
1998 год	<i>Там же, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 13 (A/53/13)</i>
1999 год	<i>Там же, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 13 и добавление (A/54/13 и Add.1)</i>
2000 год	<i>Там же, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 13 (A/55/13)</i>

4. Финансовые отчеты и проверенные финансовые ведомости (двухгодичные)

1996 год	<i>Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 5C (A/51/5/Add.3)</i>
1998 год	<i>Там же, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 5 C (A/53/5/Add.3)</i>
2000 год	<i>Там же, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 5 C (A/55/5/Add.3)</i>

5. Доклады Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины

1996 год	A/51/439
1997 год	A/52/311
1998 год	A/53/518

1999 год A/54/338

2000 год A/55/329

6. Доклады Рабочей группы по вопросу финансирования БАПОР

1996 год A/51/509

1997 год A/52/578

1998 год A/53/569

1999 год A/54/477

2000 год A/55/456

7. Доклады Генерального секретаря

1996 год

Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 50/28 С, D, F и G Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1995 года, соответственно:

A/51/369 (Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий)

A/51/370 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку)

A/51/371 (Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев)

A/51/476 (Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев)

1997 год

Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 51/126, 127, 129 и 130 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1996 года, соответственно:

A/52/423 (Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий)

A/52/415 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку)

A/52/372 (Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы)

A/52/503 (Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев)

1998 год

Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 52/59, 60, 62 и 63 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1997 года, соответственно:

A/53/471 (Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий)

A/53/472 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку)

A/53/644 (Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев)

A/53/551 (Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев)

1999 год

Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 53/48, 49, 51 и 52 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1998 года, соответственно:

A/54/377 (Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий)

A/54/376 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку)

A/54/345 (Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев)

A/54/385 (Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев)

2000 год

Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 54/71, 72, 74 и 75 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1999 года, соответственно:

A/55/391 (Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий)

A/55/402 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку)

A/55/428 (Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев)

A/55/425 (Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев)

8. Записки Генерального секретаря

1996 год

A/51/495 (Записка Генерального секретаря и содержащийся в приложении к ней специальный доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ о финансовом кризисе Агентства)